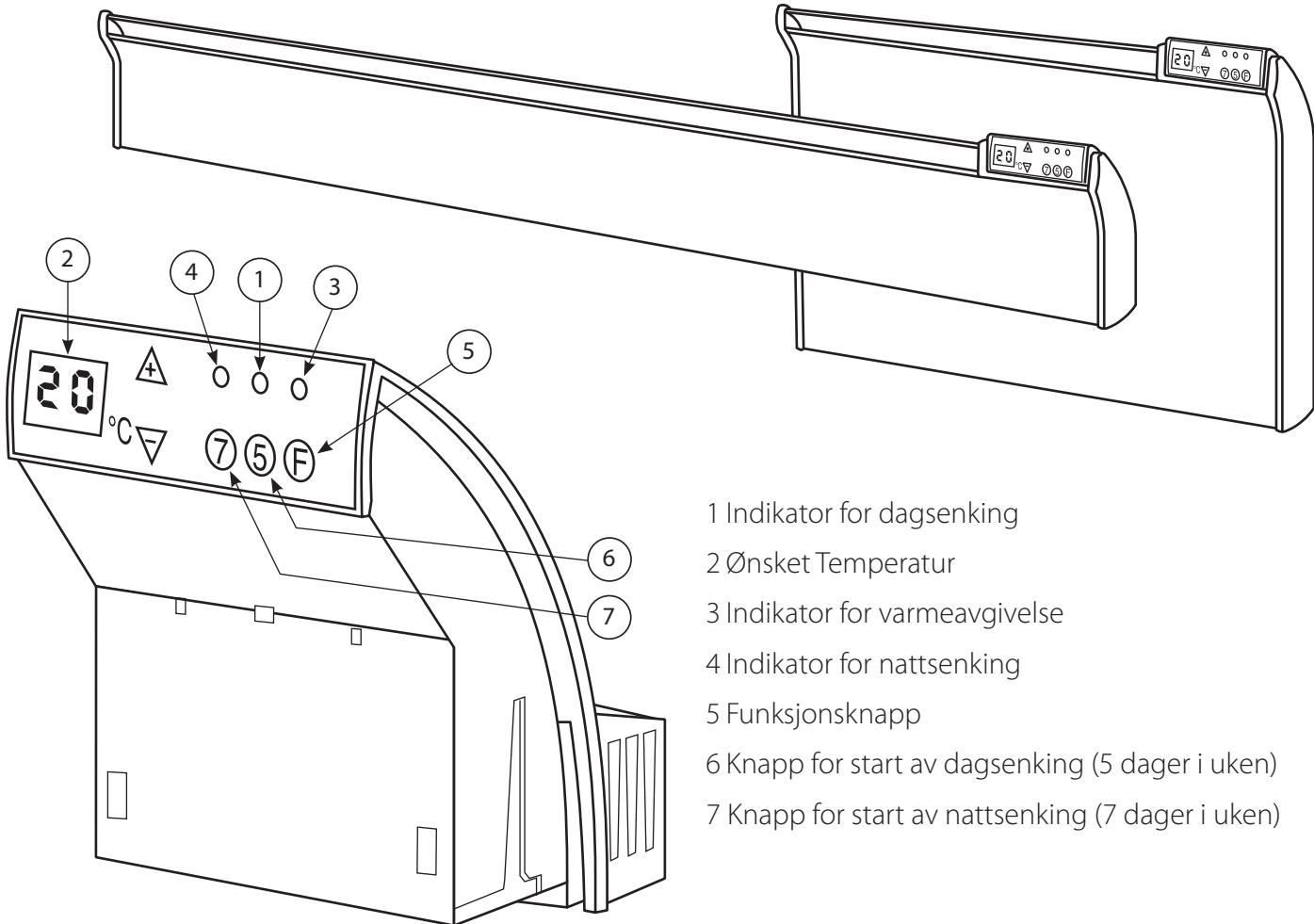


BRUKSANVISNING



- 1 Indikator for dagsenkning
- 2 Ønsket Temperatur
- 3 Indikator for varmeavgivelse
- 4 Indikator for nattsenking
- 5 Funkjonsknapp
- 6 Knapp for start av dagsenkning (5 dager i uken)
- 7 Knapp for start av nattsenking (7 dager i uken)

En kort beskrivelse av ulike funksjoner for Glamox DT

Termostaten kan ha tre ulike funksjonsmåter:

- 1) **HO (Home)** er velegnet for boliger og rom med tilsvarende behov for varmestyring. Velges HO som funksjonsmåte kan DT ha automatisk dag- og nattsenking gjennom hele uken. I helgen vil det ikke være dagsenkning av temperaturen.
- 2) **OF (Office)** er velegnet for kontor og rom med tilsvarende bruksmåte. Velges OF vil DT gi senking av temperaturen alle netter i hele uken og senking fra fredag kveld til mandag morgen. Ved overtidsarbeid eller andre tilfellelig tilstedevarsel finnes enkle måter for overstyring av automatikken.
- 3) **CA (Cabin)** er egnet for hytter og rom som bare brukes kortvarig til ulike tider. Det kan stilles inn for dyp senking i perider fra 1 til 40 dager. Ved ankomst til hytta vil det være komfort-temperatur. Om ingen allikevel kommer vil komfort-temperatur kun være på i 48 timer. Deretter blir det igjen lav og energisparende temperatur.

De valg som gjøres for comfort- og senketemperatur samt tidspunkt og varighet av de ulike perioder kan enkelt endres for å tilpasses dine egne ønsker.

BOLIG MODUS (HOME MODE - HO)

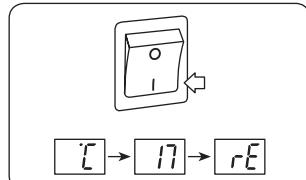
Start og Reset - denne prosedyre må alltid gjøres når DT tas i bruk første gang, og etter langvarige strømbrudd (mer enn 24 timer). Denne prosedyre må gjøres for å sette korrekt Modus og funksjonalitet for varmeovnen.

VIKTIG: det er to ulike start og reset prosedyrer:

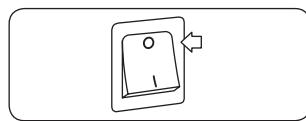
- 1) Dersom °C-17-rE blinker i display: gå til prosedyre A.
- 2) Dersom HO blinker i display: gå til prosedyre B.

Prosedyrerne må gjennomføres som beskrevet og uten opphold for å være gyldig. Dersom prosedyren utføres feil eller den mislykkes, slå av DT med hovedbryter og start en ny prosedyre.

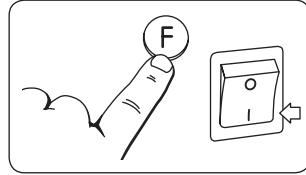
Start - Reset prosedyre A - er aktuell om DT har vært tilkoblet spenning tidligere:



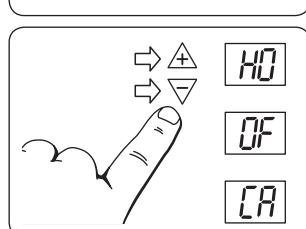
Dersom det blinker °C – 17 – rE i display når ovnen slås på betyr det at DT har vært uten strøm i en lengre tid og må gjennom en Start - Reset prosedyre.



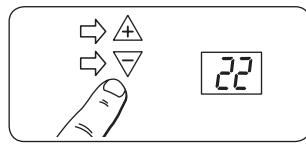
Slå DT av ved hjelp av hovedbryter som sitter bak og på siden av ovnen.



Etter noen sekunder vil HO (Home) for bolig-modus blinke i display.



Nå er det mulig å velge mellom de tre funksjonene HO (Bolig), OF (Kontor) og CA (Hytte) ved å trykke på \triangle eller ∇ knappene. Når ditt valg vises i display, trykk F mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg. Denne bruksanvisning forutsetter at du her velger HO.



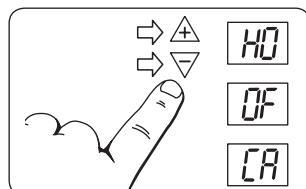
22 ($^{\circ}$ C) vil nå blinke, og du kan velge den komfort temperatur du ønsker rommet skal ha. Når ditt valg vises i display, trykk F mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg.

Dersom ingen valg blir gjort vil 22 ($^{\circ}$ C) lagres etter 7 sekunder. Ovnen er nå i normal drift med de muligheter som finnes for funksjoner HO modus (Bolig).

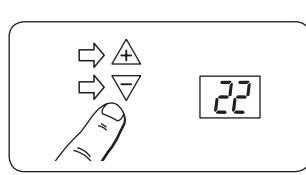
Start - Reset prosedyre B - er aktuell om DT aldri har vært tilkoblet spenning etter den forlot fabrikken:



Når DT settes i drift vil HO (Bolig) blinke i display.



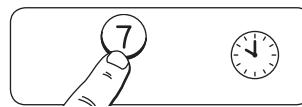
Nå er det mulig å velge mellom de tre funksjonene HO (Bolig), OF (Kontor) og CA (Hytte) ved å trykke på \triangle eller ∇ knappene. Når ditt valg vises i display, trykk F mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg. Denne bruksanvisning forutsetter at du her velger HO.



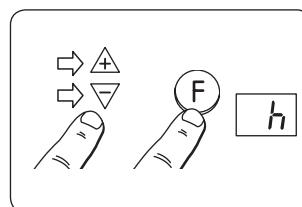
22 ($^{\circ}$ C) vil nå blinke, og du kan velge den komfort temperatur du ønsker rommet skal ha. Når ditt valg vises i display, trykk F mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg.

Dersom ingen valg blir gjort vil 22 ($^{\circ}$ C) lagres etter 7 sekunder. Ovnen er nå i normal drift med de muligheter som finnes for funksjoner HO modus (Bolig).

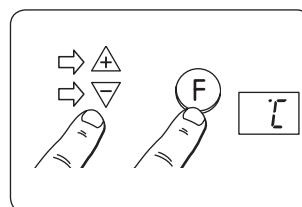
Start av automatisk nattsenking av temperaturen



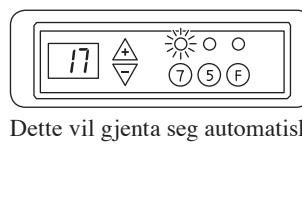
På det tidspunkt om kvelden du ønsker at senkingen skal starte, trykker du på knappen merket 7 i mer enn 5 sekunder.



(hours = timer) vil blinke tre ganger i display, og deretter blinker 7 kontinuerlig. Med \triangle eller ∇ knappene kan det velges hvor mange timer senkingen skal være. Når ditt valg vises i display, trykk F (kort trykk) for å bekrefte ditt valg.

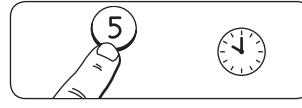


$^{\circ}$ C vil blinke tre ganger og deretter vil 17 ($^{\circ}$ C) blinke kontinuerlig. Med \triangle eller ∇ knappene kan det velges den temperatur som skal være under senkeperioden. Når ditt valg vises i display, trykk F (kort trykk) for å bekrefte ditt valg

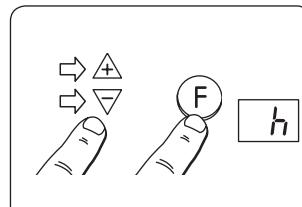


Dette vil gjenta seg automatisk hver natt fra samme tidspunkt.

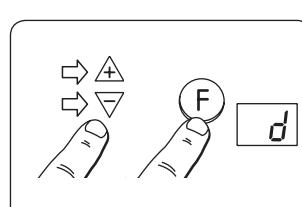
Start av automatisk dagsenkning av temperaturen



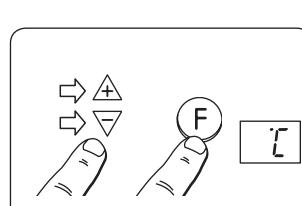
På det tidspunkt om kvelden du ønsker at senkingen skal starte, trykker du på knappen merket 5 i mer enn 5 sekunder.



(hours = timer) vil blinke tre ganger i display, og deretter blinker 5 kontinuerlig.

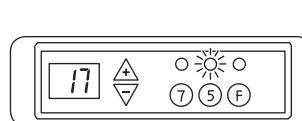


Med \triangle eller ∇ knappene kan det velges hvor mange timer senkingen skal være. Når ditt valg vises i display, trykk F (kort trykk) for å bekrefte ditt valg.

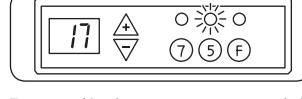


$^{\circ}$ C vil blinke tre ganger og et tilfeldig tall vil vises i display.

Bruk \triangle eller ∇ knappene for å angi riktig ukedag (Mandag = 1 osv.). Trykk F (kort trykk) for å bekrefte ditt valg.



$^{\circ}$ C vil blinke tre ganger og deretter vil 17 ($^{\circ}$ C) blinke kontinuerlig. Med \triangle eller ∇ knappene kan det velges den temperatur som skal være under senkeperioden. Når ditt valg vises i display, trykk F (kort trykk) for å bekrefte ditt valg.



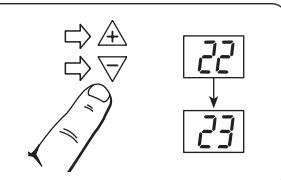
Den grønne lampen (1) vil nå blinke som indikasjon for at dag-senkningen er aktiv. Temperaturen vil senkes til ønsket verdi i det tidsrom som er valgt. På lørdag og søndag vil det ikke være dagsenkning.

Hvordan hoppe over en senkeperiode?



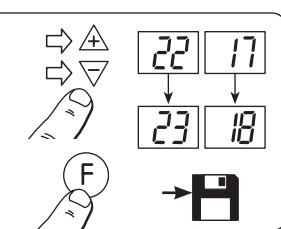
Hold **F** inne og press deretter en gang **7** (for natt) eller **5** (for dag) for å hoppe over den inneværende eller den kommende senkeperiode. Den tilhørende lampe (1) eller (4) vil lyse konstant for den aktuelle periode. Når den ene perioden er over vil termostaten senke slik etter sitt vanlige program.

Tilfeldig overstyring av temperaturen



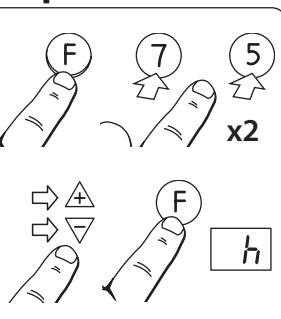
Du kan velge en annen temperatur, enten i en komfort- eller senkeperiode, uten at denne temperaturen lagres, men kun er gyldig inntil perioden er slutt. (Lagring av temperaturvalg skjer kun når **F** trykkes inne mer enn 5 sekunder.)

Endre temperaturvalg (komfort- eller senketemperatur)

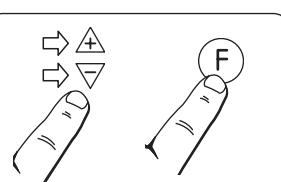


Når DT er i komfort eller senkeperioder kan den aktuelle temperaturen endres ved å trykke **▲** eller **▼** knappene. Når ditt valg vises i display, trykk **F** mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg.

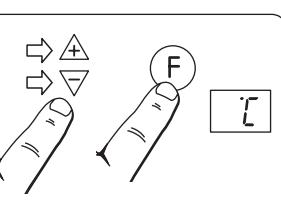
Endre lengde på senkeperioder og/eller senketemperatur



Hold **F** knappen inne og trykk to ganger på **7** (natt) eller **5** (dag). Slipp **F** og **h** (hours = timer) vil blinke i display. Med **▲** eller **▼** knappene velges det antall timer senkingen skal være. Når ditt valg vises i display, trykk **F** (kort trykk) for å bekrefte ditt valg.

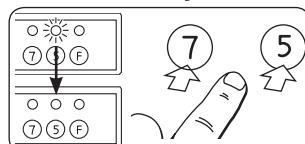


Om du har valgt å endre **5** (dagsenkning) vil **5** blinke tre ganger og et tilfeldig tall vil vises i display. Bruk **▲** eller **▼** knappene for å angi riktig ukedag (Mandag = 1 osv.). Trykk **F** (kort trykk) for å bekrefte ditt valg.



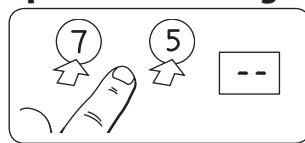
°C vil blinke tre ganger i display og den tidligere valgte senketemperatur vil blinke i display. Med **▲** eller **▼** knappene kan det velges den temperatur som skal være under senkeperioden. Når ditt valg vises i display, trykk **F** (kort trykk) for å bekrefte ditt valg.

Permanent fjerne en senkefunksjon



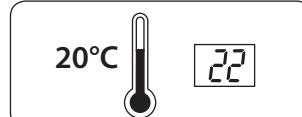
For å slette en senkefunksjon, trykk **7** (natt) eller **5** (dag) til den tilhørende lampe (4) eller (1) slukker og blir helt mørk.

Sperre for tilfeldig betjening ("barnesikring")

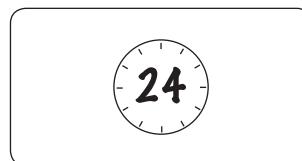


For å låse: Trykk **7** og **5** samtidig inntil **--** vises i display.
For å oppheve lås: Trykk **7** og **5** samtidig inntil **--** forsvinner i display.

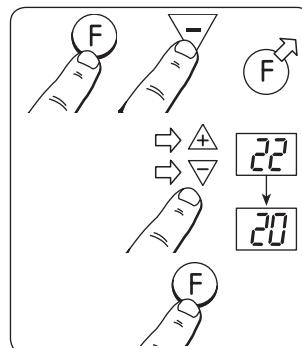
Kalibrering (for å få same temperatur i rommet som innstilt verdi på termostat)



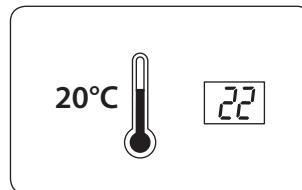
Dersom det er avvik mellom ønsket og oppnådd temperatur, kan DT termostat kalibreres.



La først DT arbeide med samme instilling, helst i 24 timer, med vinduer og dører lukket til det aktuelle rommet. Dette sikrer at det er DT som styrer rommets temperatur alene.



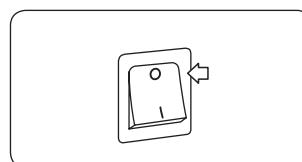
Trykk inn og hold **F** og trykk så på **▼** knappen en gang (kort trykk). Slipp **F**. **°C** vil blinke tre ganger og deretter vises ønsket temperatur. Med **▲** eller **▼** knappene stilles så termostaten til den virkelige temperatur som måles i rommet. Når ditt valg vises i display, trykk **F** mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg.



Nå vil DT igjen vise ønsket temperatur og etter en tid vil dette samsvarer med den virkelige temperatur som måles. Det kan hende at en slik kalibrering må gjentas for å oppnå fullt samsvar mellom ønsket og virkelig temperatur.

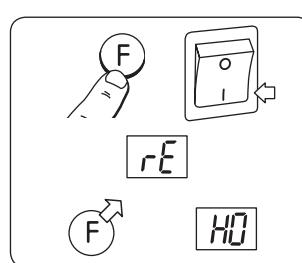
Reset av termostat til fabrikkinstilling

Nb! Reset er ikke mulig når termostaten er i en modus hvor display blinker.



Etter reset av termostaten må det gjennomføres en prosedyre for å velge ønsket funksjon; HO (bolig), OF (kontor) eller CA (hytte).

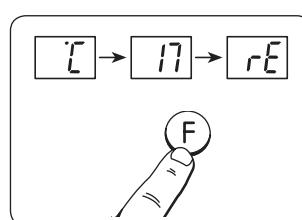
Start med å slå av hovedbryter.



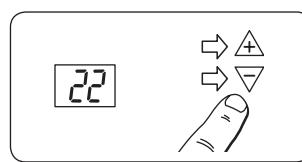
Trykk inn og hold **F** inne og slå på DT ved hjelp av hovedbryter.

Forsett å holde **F** inne inntil det blinker **rE** i display.

Slipp da opp **F** knappen, og HO (bolig) vil blinke i display.



Nå er det mulig å velge mellom de tre funksjonene HO (Bolig), OF (Kontor) og CA (Hytte) ved å trykke på **▲** eller **▼** knappene. Når ditt valg vises i display, trykk **F** mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg. Denne bruksanvisning forutsetter at du her velger HO.



22 (**°C**) vil nå blinke, og du kan velge den komfort temperatur du ønsker rommet skal ha. Når ditt valg vises i display, trykk **F** mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg.

Dersom ingen valg blir gjort vil 22 (**°C**) lagres etter 7 sekunder. Ovnens er nå i normal drift med de muligheter som finnes for funksjoner HO modus (Bolig).

KONTOR MODUS (OFFICE MODE - OF)

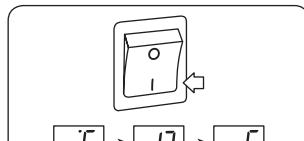
Start og Reset - denne prosedyre må alltid gjøres når DT tas i bruk første gang, og etter langvarige strømbrudd (mer enn 24 timer). Denne prosedyre må gjøres for å sette korrekt Modus og funksjonalitet for varmeovnen.

VIKTIG: det er to ulike start og reset prosedyrer:

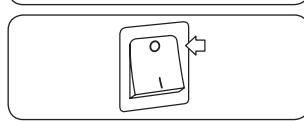
- 1) Dersom °C-17-rE blinker i display: gå til prosedyre A.
- 2) Dersom HO blinker i display: gå til prosedyre B.

Prosedylene må gjennomføres som beskrevet og uten opphold for å være gyldig. Dersom prosedyren utføres feil eller den mislykkes, slå av DT med hovedbryter og start en ny prosedyre.

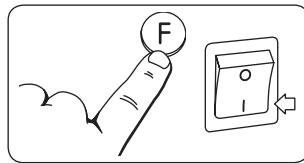
Start - Reset prosedyre A - er aktuell om DT har vært tilkoblet spenning tidligere :



Dersom det blinker °C – 17 – rE i display når ovnen slås på betyr det at DT har vært uten strøm i en lengre tid og må gjennom en Start - Reset prosedyre.



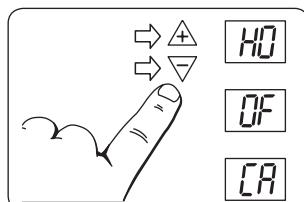
Slå DT av ved hjelp av hovedbryter som sitter bak og på siden av ovnen.



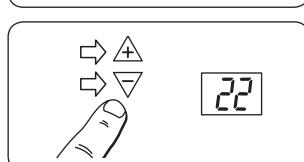
Trykk inn og hold F inne og slå på DT ved hjelp av hovedbryter. Forsett å holde F inne inntil det blinker rE i display. Slipp da opp F knappen.



Etter noen sekunder vil HO (Home) for bolig-modus blinke i display.



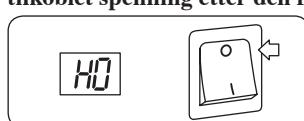
Nå er det mulig å velge mellom de tre funksjonene HO (Bolig), OF (Kontor) og CA (Hytte) ved å trykke på ▲ eller ▼ knappene. Når ditt valg vises i display, trykk F mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg. Denne bruksanvisning forutsetter at du her velger OF.



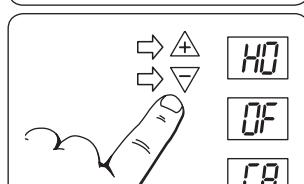
22 (°C) vil nå blinke, og du kan velge den komfort temperatur du ønsker rommet skal ha. Når ditt valg vises i display, trykk F mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg.

Dersom ingen valg blir gjort vil 22 (°C) lagres etter 7 sekunder. Ovnen er nå i normal drift med de muligheter som finnes for funksjoner OF modus (Kontor).

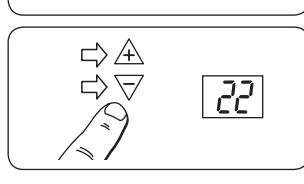
Start - Reset prosedyre A - er aktuell om DT aldri har vært tilkoblet spenning etter den forlot fabrikken:



Når DT settes i drift vil HO (Bolig) blinke i display.



Nå er det mulig å velge mellom de tre funksjonene HO (Bolig), OF (Kontor) og CA (Hytte) ved å trykke på ▲ eller ▼ knappene. Når ditt valg vises i display, trykk F mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg. Denne bruksanvisning forutsetter at du her velger OF (Kontor).

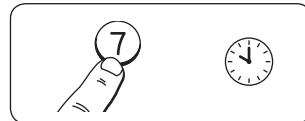


22 (°C) vil nå blinke, og du kan velge den komfort temperatur du ønsker rommet skal ha. Når ditt valg vises i display, trykk F mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg.

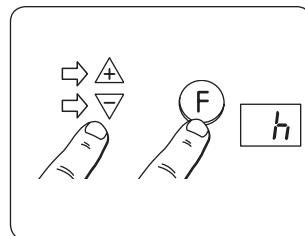
Dersom ingen valg blir gjort vil 22 (°C) lagres etter 7 sekunder. Ovnen er nå i normal drift med de muligheter som finnes for funksjoner OF modus (Kontor).

Start av automatisk natt og helgesenkning

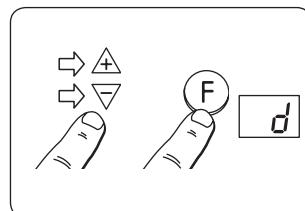
Tre timer før normal arbeidstid slutter trykkes og holdes knappen merket ⑦ i mer enn 5 sekunder. (eksempel klokken 14:00)



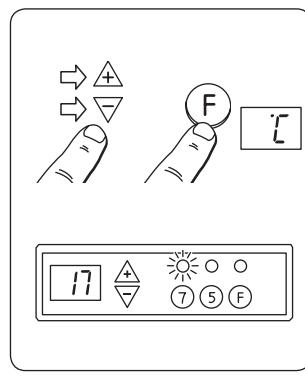
h (hours = timer) vil blinke tre ganger i display, og deretter vil 12 blinke. Med ▲ eller ▼ knappene kan det velges hvor mange timer senkingen skal vare. Når ditt valg vises i display, trykk F (kort trykk) for å bekrefte ditt valg. (Nb! Senking vil starte etter 3 timer.)



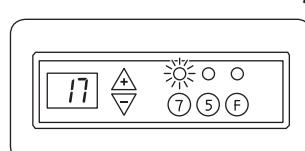
d (dag) vil blinke tre ganger og et tilfeldig tall vil vises i display. Bruk ▲ eller ▼ knappene for å angi riktig ukedag (Mandag = 1 osv.). Trykk F (kort trykk) for å bekrefte ditt valg.



°C vil blinke tre ganger og deretter vil 17 (°C) blinke kontinuerlig. Med ▲ eller ▼ knappene kan det velges den temperatur som skal være under senkeperioden. Når ditt valg vises i display, trykk F (kort trykk) for å bekrefte ditt valg. Komfort-temperaturen vil fortsette i tre timer før senking automatisk starter. (eksempel. Trykker klokken 14:00 og senking starter 17:00.) Når senking er aktiv vil LED (4) blinke sakte. (I de tre timene før senking starter første gang vil LED (4) lyse fast.)

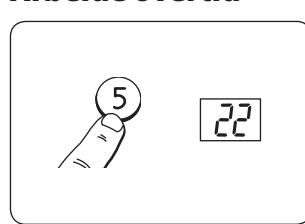


Indikator for senking



I perioder med aktiv senking vil LED (4) blinke langsomt. Dersom LED (4) lyser fast betyr det at senking for tiden ikke er aktiv, men vil starte på det planlagte tidspunkt på kvelden.

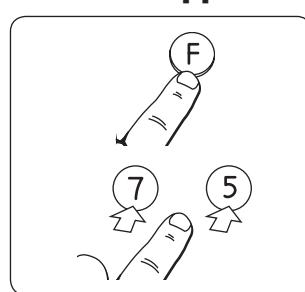
Arbeide overtid



Dersom det skal arbeides overtid kan senking oppheves. Trykk knappen ⑤ i mer enn 5 sekunder.

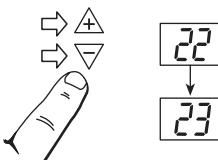
Nå vil komfort temperatur vises i display. LED (1) vil lyse fast mens LED (4) vil fortsette å blinke. Perioden med komfort temperatur vil var i 5 timer.

Hvordan hoppe over en senkeperiode?



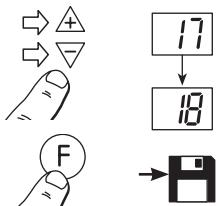
Hold F inne og press deretter en gang ⑦ for å hoppe over den inneværende eller den kommende senkeperiode. Den tilhørende lampe (4) vil lyse konstant for den aktuelle periode. Når den ene perioden er over vil termostaten senke etter sitt vanlige program.

Midlertidig endre temperaturvalg



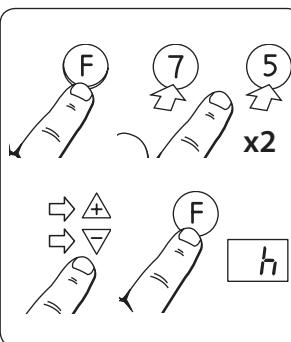
Om du endrer temperatur når DT er i komfort- eller senkeperioder (uten å lagre ved å trykke \textcircled{F} i 5 sekunder) vil den aktuelle temperaturen kun gjelde fram til neste automatiske temperaturvalg.

Endre til en ny senketemperatur

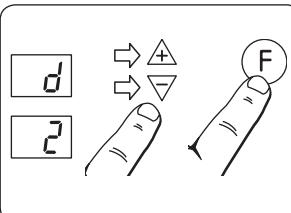


Mens DT er i en senkeperiode, velg den nye senketemperaturen med \triangle eller \square knappene. Lagre ved å holde \textcircled{F} inne mer enn 5 sekunder.

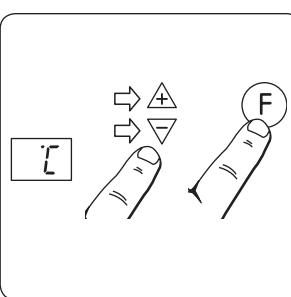
Endre lengde på senkeperioden / og eller senketemperatur



Hold \textcircled{F} inne og trykk to ganger på 7. Slipp \textcircled{F} og h (hours = timer) vil blinke 3 ganger. Bruk \triangle eller \square knappene for å velge det antall timer senkingen skal være. Bekrefte med et kort trykk på \textcircled{F} .

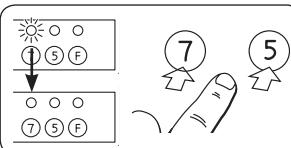


d (dag) vil lyse fast i tre sekunder. Deretter vil et tilfeldig tall vises i display. Bruk \triangle eller \square knappene for å angi riktig ukedag (Mandag = 1 osv.). Trykk \textcircled{F} (kort trykk) for å bekrefte ditt valg.



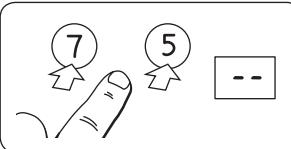
$^{\circ}\text{C}$ vil blinke tre ganger og senketemperaturen vil vises i display. Med \triangle eller \square knappene velger du ønsket senketemperatur. Bekrefte ditt valg med å trykke kort på \textcircled{F} .

Permanent fjerne en senkefunksjon



For å slette en senkefunksjon, trykk $\textcircled{7}$ til den tilhørende lampe (4) slukker og blir helt mørk.

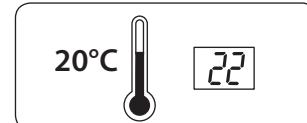
Sperre for tilfeldig betjening ("barnesikring")



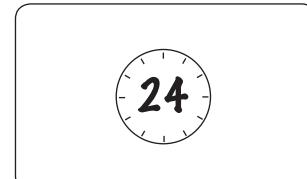
For å låse: Trykk $\textcircled{7}$ og $\textcircled{5}$ samtidig inntil - - vises i display.

For å oppheve lås: Trykk $\textcircled{7}$ og $\textcircled{5}$ samtidig inntil - - forsvinner i display.

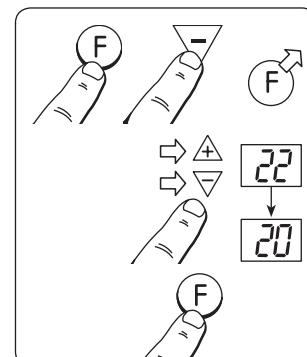
Kalibrering (for å få same temperatur i rommet som innstilt verdi på termostat)



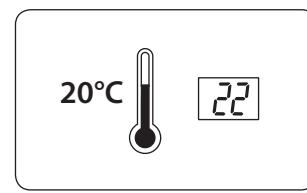
Dersom det er avvik mellom ønsket og oppnådd temperatur, kan DT termostat kalibreres.



La først DT arbeide med samme instilling, helst i 24 timer, med vinduer og dører lukket til det aktuelle rommet. Dette sikrer at det er DT som styrer rommets temperatur alene.



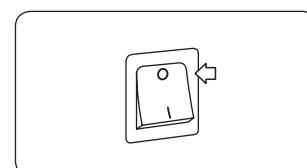
Trykk inn og hold \textcircled{F} og trykk så på \square knappen en gang (kort trykk). Slipp \textcircled{F} . $^{\circ}\text{C}$ vil blinke tre ganger og deretter vises ønsket temperatur. Med \triangle eller \square knappene stilles så termostaten til den virkelige temperatur som måles i rommet. Når ditt valg vises i display, trykk \textcircled{F} mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg.



Nå vil DT igjen vise ønsket temperatur og etter en tid vil dette samsvar med den virkelige temperatur som måles. Det kan hende at en slik kalibrering må gjentas for å oppnå fullt samsvar mellom ønsket og virkelig temperatur.

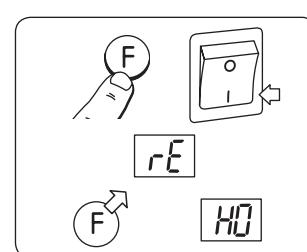
Reset av termostat til fabrikkinstilling

Nb! Reset er ikke mulig når termostaten er i en modus hvor display blinker.

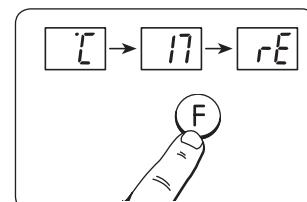


Etter reset av termostaten må det gjennomføres en prosedyre for å velge ønsket funksjon; HO (bolig), OF (kontor) eller CA (hytte).

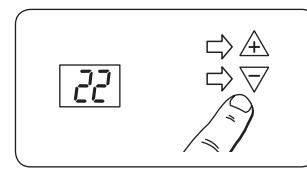
Start med å slå av hovedbryter.



Trykk inn og hold \textcircled{F} inne og slå på DT ved hjelp av hovedbryter. Forsett å holde \textcircled{F} inne inntil det blinker rE i display. Slipp da opp \textcircled{F} knappen, og HO (bolig) vil blinke i display.



Nå er det mulig å velge mellom de tre funksjonene HO (Bolig), OF (Kontor) og CA (Hytte) ved å trykke på \triangle eller \square knappene. Når ditt valg vises i display, trykk \textcircled{F} mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg. Denne bruksanvisninga forutsetter at du her velger OF.



22 ($^{\circ}\text{C}$) vil nå blinke, og du kan velge den komfort temperatur du ønsker rommet skal ha. Når ditt valg vises i display, trykk \textcircled{F} mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg.

Dersom ingen valg blir gjort vil 22 ($^{\circ}\text{C}$) lagres etter 7 sekunder. Ovnene er nå i normal drift med de muligheter som finnes for funksjoner OF (Kontor).

HYTTE MODUS (CABIN MODE – CA)

Viktig å vite !

Når du har valgt Hytte-modus vil alle valg av temperatur automatisk lagres.

Årsaken til dette: Dersom den som forlater hytta stiller ovnen til en lav temperatur med knappene \triangle eller ∇ uten noen videre handling, vil denne temperatur automatisk lagres. Dersom det oppstår et langvarig strømbrudd vil den laveste temperaturen (komfort- eller programmert senketemperatur) som er lagret være den som blir aktivert. Dette vil sikre en lavest mulig og energisparende temperatur enten det er den programerte eller tilfeldig instilte temperatur som er den laveste.

Start og Reset - denne prosedyre må alltid gjøres når DT tas i bruk første gang, og etter langvarige strømbrudd (mer enn 24 timer).

Denne prosedyre må gjøres for å sette korrekt Modus og funksjonalitet for varmeovnen.

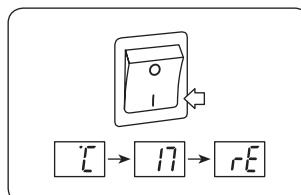
VIKTIG: det er to ulike start og reset prosedyrer:

1) Dersom °C-17-rE blinker i display: gå til prosedyre A.

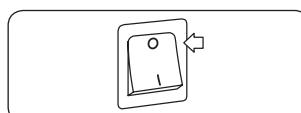
2) Dersom HO blinker i display: gå til prosedyre B.

Prosedyrene må gjennomføres som beskrevet og uten opphold for å være gyldig. Dersom prosedyren utføres feil eller den mislykkes, slå av DT med hovedbryter og start en ny prosedyre.

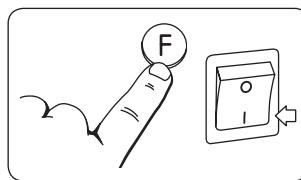
Start - Reset prosedyre A - er aktuell om DT har vært tilkoblet spenning tidligere :



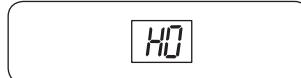
Dersom det blinker °C – 17 – rE i display når ovnen slås på betyr det at DT har vært uten strøm i en lengre tid og må gjennom en Start - Reset prosedyre



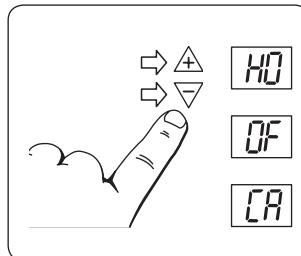
Slå DT av ved hjelp av hovedbryter som sitter bak og på siden av ovnen.



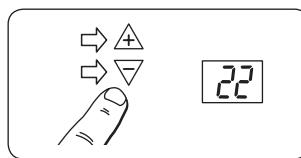
Trykk inn og hold \textcircled{F} inne og slå på DT ved hjelp av hovedbryter. Forsett å holde \textcircled{F} inne inntil det blinker rE i display. Slipp da opp \textcircled{F} knappen.



Etter noen sekunder vil HO (Home) for bolig-modus blinke i display.



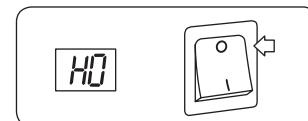
Nå er det mulig å velge mellom de tre funksjonene HO (Bolig), OF (Kontor) og CA (Hytte) ved å trykke på \triangle eller ∇ knappene. Når ditt valg vises i display, trykk \textcircled{F} mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg. Denne bruksanvisning forutsetter at du her velger CA



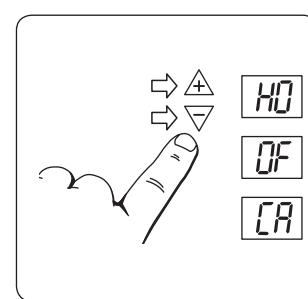
22 ($^{\circ}\text{C}$) vil nå blinke, og du kan velge den komfort temperatur du ønsker rommet skal ha. Når ditt valg vises i display, trykk \textcircled{F} mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg.

Dersom ingen valg blir gjort vil 22 ($^{\circ}\text{C}$) lagres etter 7 sekunder. Ovnen er nå i normal drift med de muligheter som finnes for funksjoner CA modus (Hytte).

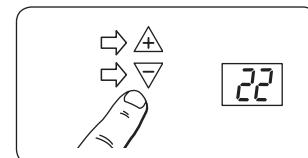
Start - Reset prosedyre B - er aktuell om DT aldri har vært tilkoblet spenning etter den forlot fabrikken:



Når DT settes i drift vil HO (Bolig) blinke i display.



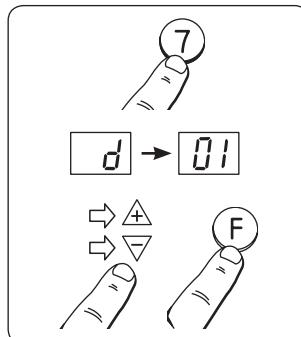
Nå er det mulig å velge mellom de tre funksjonene HO (Bolig), OF (Kontor) og CA (Hytte) ved å trykke på \triangle eller ∇ knappene. Når ditt valg vises i display, trykk \textcircled{F} mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg. Denne bruksanvisning forutsetter at du her velger CA.



22 ($^{\circ}\text{C}$) vil nå blinke, og du kan velge den komfort temperatur du ønsker rommet skal ha. Når ditt valg vises i display, trykk \textcircled{F} mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg.

Dersom ingen valg blir gjort vil 22 ($^{\circ}\text{C}$) lagres etter 7 sekunder. Ovnen er nå i normal drift med de muligheter som finnes for funksjoner CA modus (Hytte).

Slik startes en senkeperiode

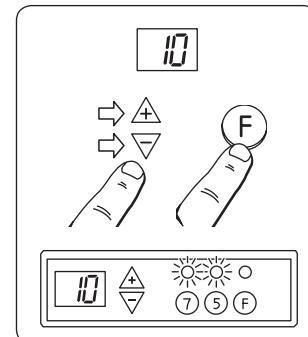


Trykk knappen \textcircled{F} i mer enn 5 sekunder.

d (dag) vil blinke 3 ganger. 01 vil blinke kontinuerlig.

Med knappene \triangle eller ∇ velges det antall dager du vil senkeperioden skal vare.

Bekreft med å trykke \textcircled{F} .



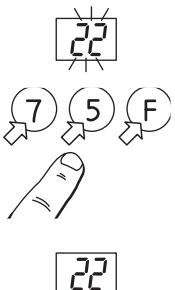
10 ($^{\circ}\text{C}$) vil blinke.

Med knappene \triangle eller ∇ velg ønsket frostsikker temperatur.

Bekreft med å trykke \textcircled{F} .

Den valgte temperatur vises i display, og LED 1 og 4 vil blinke sakte.

Hva skjer etter at en frostsikker periode er avsluttet?

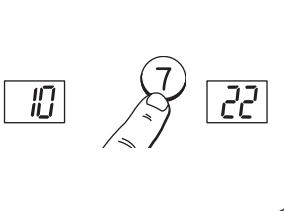


Etter endt periode med frostsikker temperatur vil komfort temperatur blinke i display. Ved å trykke en vilkårlig knapp vil komforttemperatur lyse fast og være et varig valg.



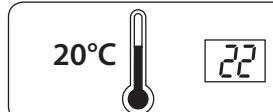
Dersom ingen knapp betjenes i løpet av 48 timer, vil en ny periode med frostsikker temperatur automatisk starte. Varighet vil være som for ditt tidligere valg.

Avslutte en periode med frostsikker temperatur

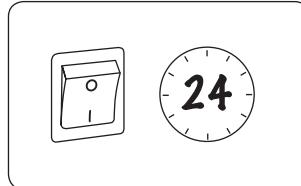


Ved å trykke og holde knappen ⑦ inne i mer enn 5 sekunder vil en aktiv periode med frostsikker temperatur avsluttes.

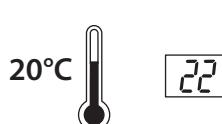
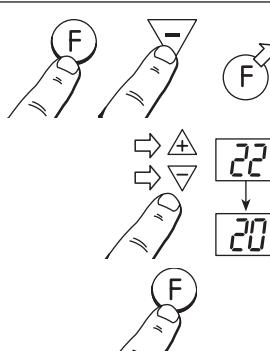
Kalibrering (for å få same temperatur i rommet som innstilt verdi på termostat)



Dersom det er avvik mellom ønsket og oppnådd temperatur, kan DT termostat kalibreres.

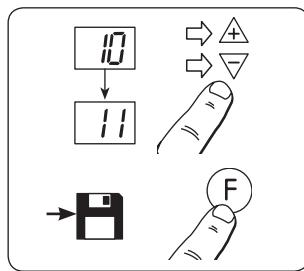


La først DT arbeide med samme innstilling, helst i 24 timer, med vinduer og dører lukket til det aktuelle rommet. Dette sikrer at det er DT som styrer rommets temperatur alene.



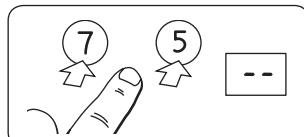
Trykk inn og hold F og trykk så på ▽ knappen en gang (kort trykk). Slipp F. °C vil blinke tre ganger og deretter vises ønsket temperatur. Med ▲ eller ▽ knappene stilles så termostaten til den virkelige temperatur som måles i rommet. Når ditt valg vises i display, trykk F mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg.

Hvordan velge ny frostsikker eller comfort temperature?



Når ovnen er i en komfort- eller frostsikker periode kan en ny temperatur velges med ▲ eller ▽ knappene. Valget lagres ved at F holdes inne mer enn 5 sekunder.

Sperre for tilfeldig betjening ("barnesikring")

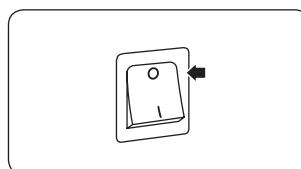


For å låse: Trykk ⑦ og ⑤ samtidig inntil -- vises i display.

For å oppheve lås: Trykk ⑦ og ⑤ samtidig inntil -- forsvinner i display.

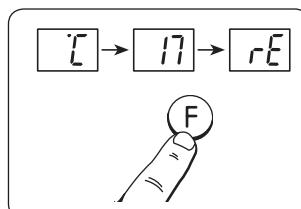
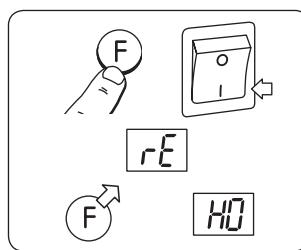
Reset av termostat til fabrikkinstilling

Nb! Reset er ikke mulig når termostaten er i en modus hvor display blinker.

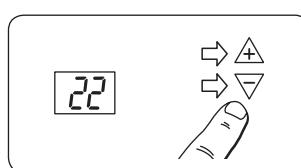


Etter reset av termostaten må det gjennomføres en prosedyre for å velge ønsket funksjon; HO (bolig), OF (kontor) eller CA (hytte).

Start med å slå av hovedbryter.



Trykk inn og hold F inne og slå på DT ved hjelp av hovedbryter. Forsett å holde F inne inntil det blinker rE i display. Slipp da opp F knappen, og HO (bolig) vil blinke i display.



Nå er det mulig å velge mellom de tre funksjonene HO (Bolig), OF (Kontor) og CA (Hytte) ved å trykke på ▲ eller ▽ knappene. Når ditt valg vises i display, trykk F mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg. Denne bruksanvisning forutsetter at du her velger CA.

22 (°C) vil nå blinke, og du kan velge den komfort temperatur du ønsker rommet skal ha. Når ditt valg vises i display, trykk F mer enn 5 sekunder for å bekrefte ditt valg.

Dersom ingen valg blir gjort vil 22 (°C) lagres etter 7 sekunder. Ovnen er nå i normal drift med de muligheter som finnes for funksjoner CA modus (Hytte).

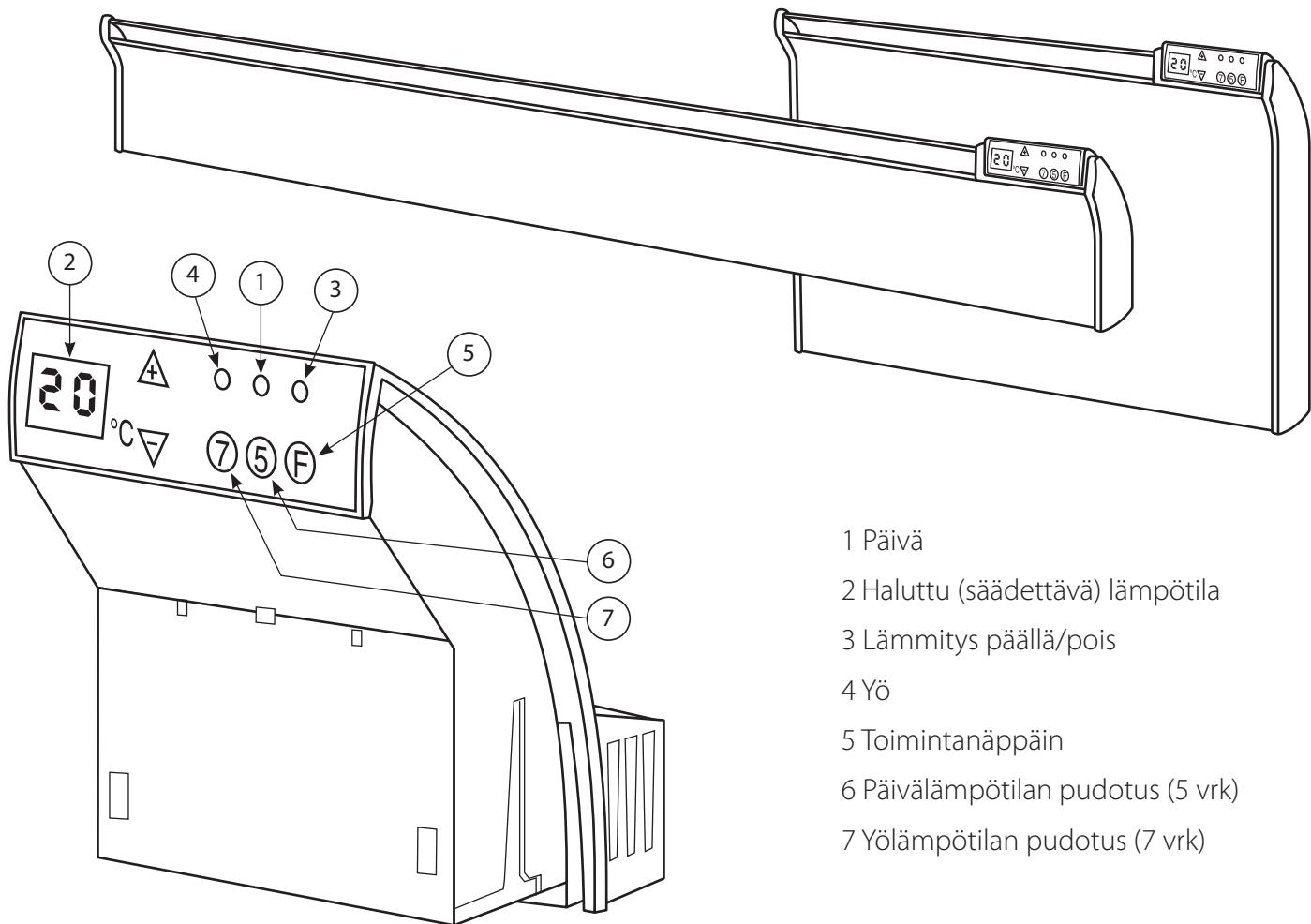
GLAMOXheating

Vær oppmerksom på at produktet ikke er beregnet for bruk av personer som har reduserte fysiske, motoriske eller psykiske evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, med mindre de er gitt veiledning eller instruksjon om hvordan produktet skal betjenes på en sikker måte av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn må veiledes og være under oppsikt for å sikre at de ikke leker med produktet.

Dersom nettledningen er ødelagt, må den byttes enten hos produsenten eller hos autorisert personell for å unngå at det kan oppstå fare.

KÄYTTÖOHJE



- 1 Päivä
- 2 Haluttu (säädetvä) lämpötila
- 3 Lämmitys päällä/pois
- 4 Yö
- 5 Toimintanäppäin
- 6 Päivälämpötilan pudotus (5 vrk)
- 7 Yölämpötilan pudotus (7 vrk)

NEO-lämmittimen toimintojen lyhyt kuvaus

Valittavana on kolme toimintatilaa:

- 1) **HO** (Home eli koti) sopii yksityiskoteihin. Voit valita automaattisen lämpötilan pudotuksen eli säästölämpötilan yöksi ja arkipäiviksi. Päivälämpötilan pudotusta ei voi valita viikonlopuksi.
- 2) **OF** (office eli toimisto) sopii toimistoihin ja muihin vastaaviin tiloihin. Tässä toimintatilassa lämpötilan pudotus tapahtuu yöllä ja perjantai-illasta maanantaiaamuun. Jos teet ylitöitä, lämpötilan pudotustoiminta on helppo yliohjata.
- 3) **CA** (Cabin eli mökki) sopii mökkikäyttöön, kun lämpötila halutaan pitää alhaisena, eli pudotettuna, silloin kun mökki ei ole käytössä; järjestelmä kytkee normaalilämpötilan päälle ennen kuin saavut mökille. Voit säättää säästölämpötilan jatkuvaksi 1-40 päivää kerrallaan. Kuitenkin valitsemasi säästölämpötilajakso toistuu automaattisesti, kun normaalilämpötilajakso on kestänyt 48 tuntia.

Tehdyt asetukset voidaan myös helposti yliohjata, ja voit valita vapaasti säästölämpötilatason ja jakson keston omien tarpeiden mukaan.

HO (HOME ELI KOTI)

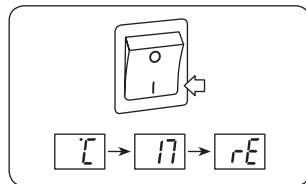
Käynnistys ja järjestelmän palauttaminen alkauasetuksiin – on suoritettava pitkän sähkökatkon jälkeen tai käytettäessä lämmittintä ensimmäisen kerran. Käynnistys ja järjestelmän palauttaminen alkauasetuksiin on suoritettava oikean toimintatilan ja lämmittimen käynnistämiseksi.

HUOM: käynnistysjaksoja on kaksi

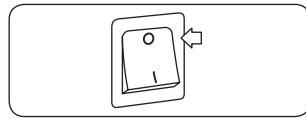
- 1) Jos näytössä vilkkuu °C-17-rE: siirry menettelyyn A.
- 2) Jos näytössä vilkkuu HO: siirry menettelyyn B.

Menettely on suoritettava yhtäjaksoisesti, muuten se ei jää voimaan. Jos menettelyä ei suoriteta oikein tai se epäonnistuu, kytke lämmitin pois käytöstä ja suorita menettely uudestaan.

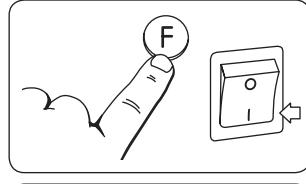
Käynnistysmenettely A – jos lämmitin on kytketty ja käynnistetty aiemmin:



Kun lämmitin käynnistetään, näytössä vilkkuu jakso °C – 17 – rE. Tämä tarkoittaa, että termostaatti on ollut kauan poiskytettyä ja siksi se on käynnistettävä uudestaan.



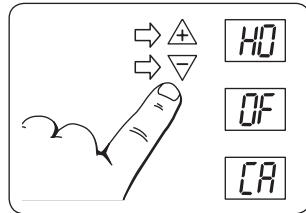
Jos haluat palauttaa lämmittimen tehdasasetukset, kytke lämmitin pois käytöstä painamalla pääkatkaisinta.



Paina F-näppäintä ja pidä sitä alhaalla – ja kytke lämmitin samaan aikaan päälle painamalla pääkatkaisinta. Jatka F-näppäimen painamista kunnes näytössä vilkkuu rE, ja vapauta F-näppäin vasta sitten.

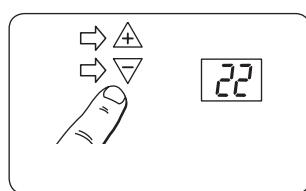


Muutaman sekunnin kuluttua näytössä alkaa vilkkuva HO.



Valitse haluamasi tila HO (Koti), OF (Toimisto) tai CA (Mökki) painamalla joko ▲ - tai ▽ -näppäintä.

Vahvista valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan.

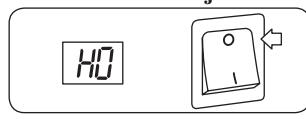


22 (°C) alkaa vilkkuva. Valitse haluamasi normaalilämpötila.

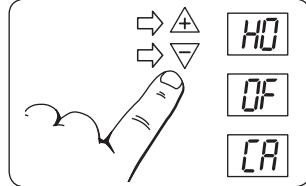
Valitse valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan.

Jos et tee mitään, lämpötila 22 (°C) tallentuu automaattisesti 7 sekunnin kuluttua.

Käynnistysmenettely B – jos lämmittintä ei ole koskaan käynnistetty tehdastoimituksen jälkeen:

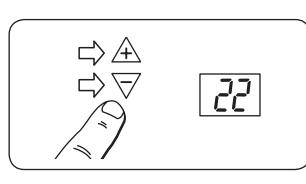


Kun lämmitin on käynnistetty, näytössä vilkkuu HO (Home mode = Kotitila)



Valitse haluamasi toimintatila HO, OF (Toimisto) tai CA (Mökki) painamalla joko ▲ - tai ▽ -näppäintä.

Vahvista valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan.

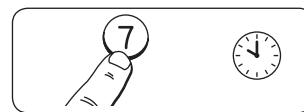


22 (°C) alkaa vilkkuva. Valitse haluamasi normaalilämpötila.

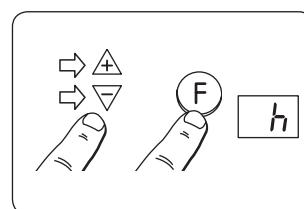
Vahvista valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan.

Jos et tee mitään, lämpötila 22 (°C) tallentuu automaattisesti 7 sekunnin kuluttua.

Käynnistä säätölämpötila yön ajaksi



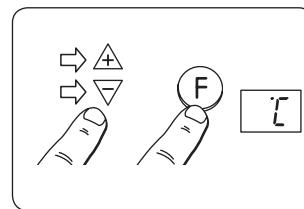
Paina ⑦ viiden sekunnin ajan sen tunnin kohdalla, jolloin haluat säätölämpötilan alkavan.



h (hours = tunnit) vilkkuu näytössä 3 kertaa ja sen jälkeen 07 vilkkuu koko ajan.

Valitse ▲ - tai ▽ -näppäimillä kuinka moneksi tunniksi haluat säättää säätölämpötilan.

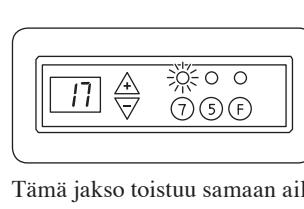
Vahvista valinta painamalla nopeasti F-näppäintä.



°C vilkkuu näytössä 3 kertaa ja sen jälkeen 17 (°C) vilkkuu koko ajan.

Valitse ▲ - tai ▽ -näppäimillä haluamasi sääätölämpötila.

Vahvista valinta painamalla nopeasti F-näppäintä.

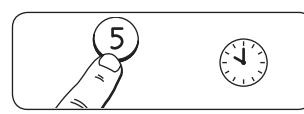


Vihreä lamppu (4) vilkkuu hitaasti näytössä ja osoittaa, että säätölämpötila on valittu ja aktivoitu.

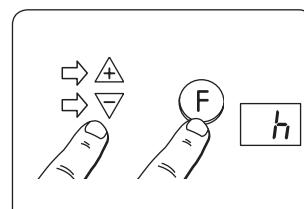
Lämpötila on nyt alennettu valitsemasi tuntijakson ajaksi.

Tämä jakso toistuu samaan aikaan joka yö.

Käynnistä säätölämpötila päivän ajaksi



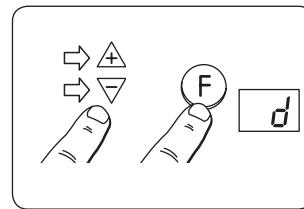
Paina ⑤ viiden sekunnin ajan sen tunnin kohdalla, jolloin haluat säätölämpötilan alkavan.



h (hours = tunnit) vilkkuu näytössä 3 kertaa ja sen jälkeen 05 vilkkuu koko ajan.

Valitse ▲ - tai ▽ -näppäimillä kuinka moneksi tunniksi haluat säättää säätölämpötilan.

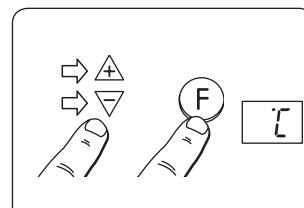
Vahvista valinta painamalla nopeasti F-näppäintä.



d vilkkuu näytössä 3 kertaa ja sitten joku satunnainen numero.

Valitse ▲ - tai ▽ -näppäimillä oikea viikonpäivä (maanantai = 1, jne.).

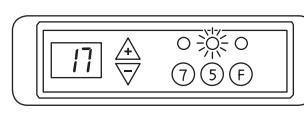
Vahvista valinta painamalla nopeasti F-näppäintä.



°C vilkkuu näytössä 3 kertaa ja sen jälkeen 17 (°C) vilkkuu koko ajan.

Valitse ▲ - tai ▽ -näppäimillä haluamasi sääätölämpötila.

Vahvista valinta painamalla nopeasti F-näppäintä.



Vihreä lamppu (1) vilkkuu nyt hitaasti ja osoittaa, että säätölämpötila on valittu ja aktivoitu.

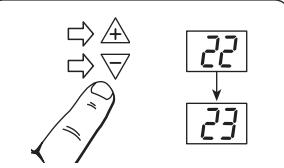
Lämpötila on alennettu valitsemasi tuntijakson ajaksi. Jakso toistuu samaan aikaan maanantaista perjantaihin, mutta ei ole voimassa lauantaina ja sunnuntaina.

Säästölämpötilajakson peruuttaminen



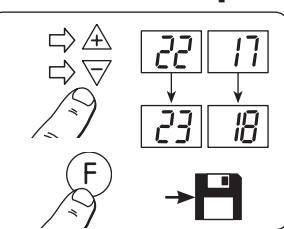
Paina -näppäintä ja pidä sitä alhaalla ja paina tai yhden kerran tämänhetkisen aktiivisen jakson tai seuraavan säästölämpötilajakson yli-ohjaamiseksi. Lamppu palaa jatkuvasti kyseisen jakson ajan. Säästölämpötila alkaa uudestaan kuten tavallista seuraavasta jaksosta alkaen.

Lämpötilan yliohjaus



Jos valitset muun lämpötilan joko normaali- tai säästölämpötilajakson aikana tallentamatta kyseistä lämpötilaa painamalla -näppäintä 5 sekunnin ajan, niin lämpötila on voimassa vain kyseisellä jaksolla.

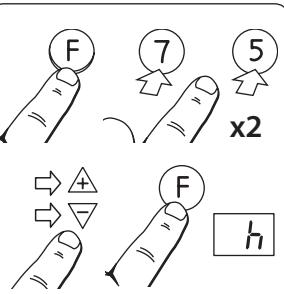
Valitse uusi lämpötila (normaali tai säästö)



Valitse uusi normaali- tai säästölämpötila normaali- tai säästölämpötilatoiminnon aikana painamalla - tai -näppäimiä.

Tallenna asetus painamalla -näppäintä yli 5 sekunnin ajan.

Valitse säästölämpötilan kesto ja/tai säästölämpötila

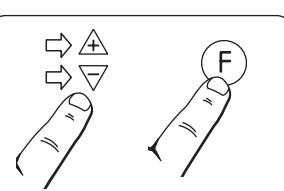


Paina -näppäintä ja pidä sitä alhaalla ja paina kaksi kertaa joko numeroa tai . Vapauta -näppäin ja h (hours eli tunnit) vilkkuu 3 kertaa.

Valitse - tai -näppäimillä kuinka moneksiksi tunniksi haluat säättää säästölämpötilan.

Vahvista valinta painamalla nopeasti -näppäintä.

Jos olet ensin painanut numeroa päivälämpötilan pudotuksen asettamiseksi, "d" vilkkuu nyt näytössä 3 kertaa ja sitten joku satunnainen numero. Valitse - tai -näppäimillä oikea viikonpäivä (maanantai = 1, jne.). Vahvista valinta painamalla nopeasti -näppäintä.

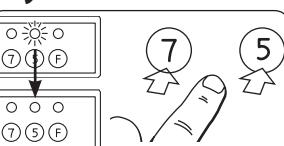


°C vilkkuu näytössä 3 kertaa ja sen jälkeen vilkkuu tämänhetkinen säästölämpötila.

Valitse säästölämpötila - tai -näppäimillä.

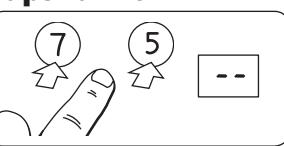
Vahvista valinta painamalla nopeasti -näppäintä.

Poista säästölämpötilatoiminto pysyvästi käytöstä



Jos haluat poistaa säästölämpötilatoiminnon pysyvästi, paina tai kunnes vihreä lamppu sammuu

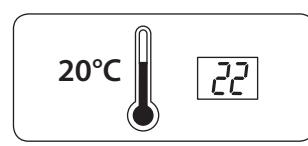
Lapsilukko



Lukitus: Paina yhtä aikaa ja kunnes näet näytössä --.

Avaus: Paina yhtä aikaa ja kunnes näet, että -- häviää näytöltä.

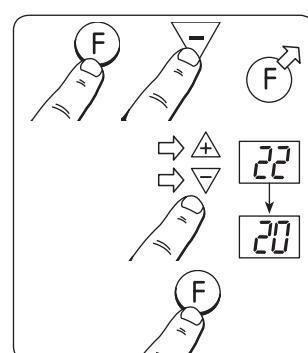
Kalibrointi



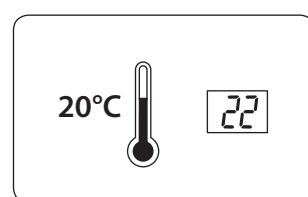
Jos tämänhetkinen huoneen lämpötila ja Neon asetus eivät vastaa toisiaan, Neo-lämmitin on kalibroitava.



Anna lämmittimen toimia ensin jatkuvasti samalla lämpötilalla, mieluiten vähintään 24 tunnin ajan, ja huolehdi siitä, että kaikki ovet ja ikkunat suljettuna. Nämä varmistat, että Neo säädtee huonelämpötilaa.



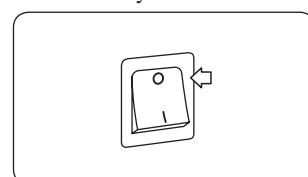
Paina -näppäintä ja pidä sitä alhaalla ja paina yhden kerran -näppäintä. Vapauta -näppäin. °C vilkkuu näytössä 3 kertaa ja asetettava lämpötila vilkkuu. Paina - tai -näppäimiä kunnes näytössä näkyy sama lämpötila kuin mitattu huoneen lämpötila. Tallenna valinta painamalla -näppäintä viiden sekunnin ajan.



Nyt lämmitin toimii näytön osoittamalla lämpötilalla, ja jonkin ajan kuluttua Neon lämpötila vastaa huoneen todellista lämpötilaa. Tämä menettely voidaan toistaa myöhemmin oikean kalibroinnin varmistamiseksi.

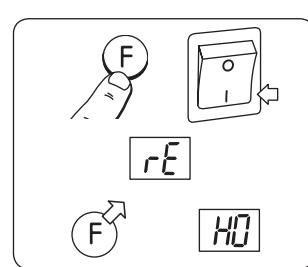
Termostaatin palauttaminen tehdasasetuksiin

Huom! Palauttaminen ei ole mahdollista koskaan silloin, kun termostaatin näyttö vilkkuu.



Tehdasasetusten palauttamisen jälkeen termostaatti on ohjelmoitava uudestaan lämmittimen valittua tilaa koskevien ohjeiden mukaisesti.

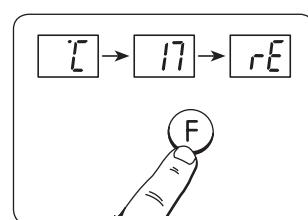
Kytke virta lämmittimestä painamalla OFF.



Paina -näppäintä ja pidä sitä alhaalla ja kytke sen jälkeen lämmitin päälle (ON).

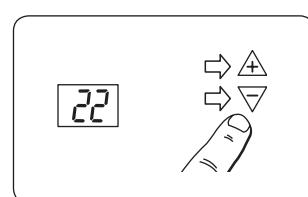
Paina -näppäintä ja pidä sitä alhaalla yli 5 sekunnin ajan kunnes rE alkaa vilkkuva näytössä.

Vapauta -näppäin ja HO (Home = Koti), OF (Office = Toimisto) tai CA (Cabin = Mökki).



Valitse - tai -näppäimillä haluamasi tila HO (Home = Koti), OF (Office = Toimisto) tai CA (Cabin = Mökki).

Vahvista valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan.



22 (°C) vilkkuu näytössä. Valitse haluamasi normaalilämpötila.

Vahvista valinta painamalla -näppäintä yli 5 sekunnin ajan.

Jos et tee mitään, lämpötila 22 (°C) tallentuu automaattisesti 7 sekunnin kuluttua.

OF (OFFICE ELI TOIMISTO)

Käynnistys ja järjestelmän palauttaminen alkuasetuksiin – on suoritettava pitkän sähkökatoksen jälkeen tai käytettäessä lämmittintä ensimmäisen kerran.

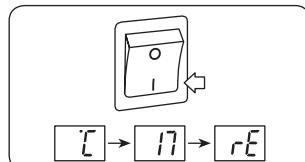
Käynnistys ja järjestelmän palauttaminen alkuasetuksiin on suoritettava oikean toimintatilan ja lämmittimen käynnistämiseksi.

HUOM: käynnistysjaksoja on kaksi

- 1) Jos näytössä vilkkuu °C-17-rE: siirry menettelyyn A.
- 2) Jos näytössä vilkkuu HO: siirry menettelyyn B.

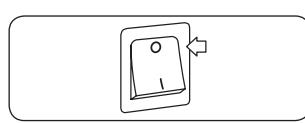
Menettely on suoritettava yhtäjaksoisesti, muuten se ei jää voimaan. Jos menettelyä ei suoriteta oikein tai se epäonnistuu, kytke lämmitin pois käytöstä ja suorita menettely uudestaan.

Käynnistysmenettely A – jos lämmitin on kytketty ja käynnistetty aiemmin:

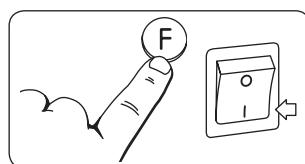


Kun lämmitin käynnistetään, näytössä vilkkuu jakso °C – 17 – rE.

Tämä tarkoittaa, että termostaatti on ollut kauan poiskytettyä ja siksi se on käynnistettävä uudestaan.



Jos haluat palauttaa lämmittimen tehdasasetukset, kytke lämmitin pois käytöstä painamalla pääkatkaisinta.

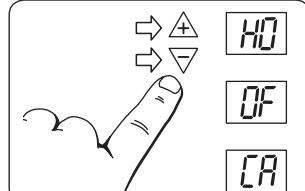


Paina F-näppäintä ja pidä sitä alhaalla – ja kytke lämmitin samaan aikaan päälle painamalla pääkatkaisinta. Jatka F-näppäimen painamista kunnes näytössä vilkkuu rE, ja vapauta F-näppäin vasta sitten.



Muutaman sekunnin kuluttua näytössä alkaa vilkkuva HO.

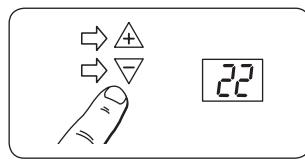
Valitse haluamasi tila HO (Koti), OF (Toimisto) tai CA (Mökki) painamalla joko ▲ - tai ▽ -näppäintä. Vahvista valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan.



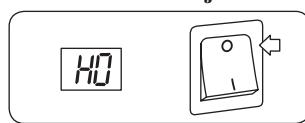
22 (°C) alkaa vilkkuva. Valitse haluamasi normaalilämpötila.

Valitse valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan.

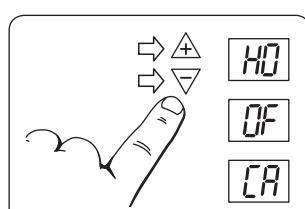
Jos et tee mitään, lämpötila 22 (°C) tallentuu automaattisesti 7 sekunnin kuluttua.



Käynnistysmenettely B – jos lämmittintä ei ole koskaan käynnistetty tehdastoimituksen jälkeen:

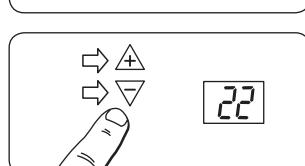


Kun lämmitin on käynnistetty, näytössä vilkkuu HO (Home mode = Kotitila).



Valitse haluamasi tomintatila HO, OF (Toimisto) tai CA (Mökki) painamalla joko ▲ - tai ▽ -näppäintä.

Vahvista valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan.



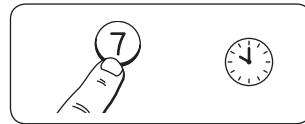
22 (°C) alkaa vilkkuva. Valitse haluamasi normaalilämpötila.

Vahvista valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan.

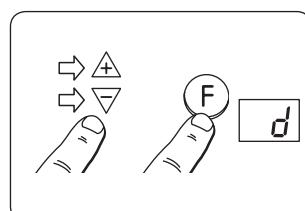
Jos et tee mitään, lämpötila 22 (°C) tallentuu automaattisesti 7 sekunnin kuluttua.

Käynnistä säätölämpötilatoiminto

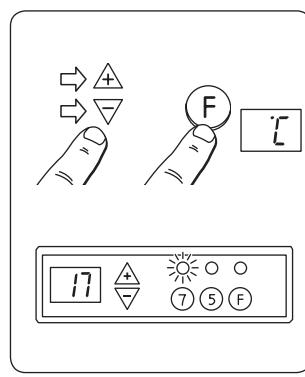
Kolme tuntia ennen kuin lähetetään normaalisti toimistolta, paina 7 yli 5 sekunnin ajan (esim. klo 14.00 paina 7 yli 5 sekunnin ajan).



h (hours=tunnit) vilkkuu 3 sekunnin ajan, sen jälkeen vilkkuu numero12 (tuntia). Valitse ▲ - tai ▽ -näppäimillä kuinka moneksi tunniksi haluat säättää säätölämpötilan. (HUOM! Säätölämpötilajakso alkaa 3 tunnin kuluttua.) Vahvista painamalla nopeasti F-näppäintä.

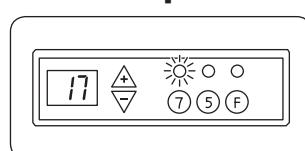


d (day=päivä) palaa jatkuvasti näytössä 3 sekunnin ajan. Sen jälkeen alkaa vilkkuva joku satunnainen numero (1 = maanantai, 2 = tiistai jne.). Valitse oikea päivä ▲ - tai ▽ -näppäimillä ja vahvista painamalla nopeasti F-näppäintä.



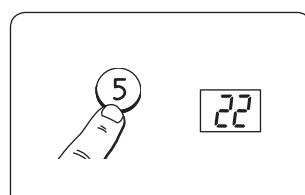
(°C) vilkkuu kolme kertaa ja sen jälkeen 17 (°C) vilkkuu jatkuvasti. Valitse ▲ - tai ▽ -näppäimillä haluamasi säätölämpötila. Vahvista valinta painamalla nopeasti F-näppäintä. Normaalilämpötila jatkuu kolme tuntia ennen kuin säätölämpötila alkaa automaattisesti. (Esim. klo 17.00 alkaa säätölämpötila ja LED-valo (1) alkaa vilkkuva hitaasti.) (Kolmen tunnin ajan säätölämpötilajakson käynnistämisen jälkeen säätölämpötilajakson alkamiseen LED-valo (1) palaa jatkuvasti.)

Säätölämpötilan osoitin



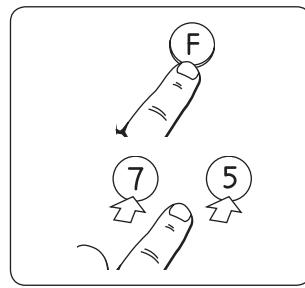
Säätölämpötilajakson aikana LED-valo (1) vilkkuu hitaasti. Jatkuva valo osoittaa, että säätölämpötila ei ole kyseisellä hetkellä aktiivinen, mutta alkaa säädettyyn aikaan illalla.

Ylityöajan säädöt



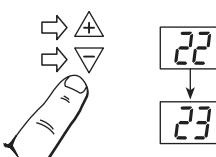
Paina 5 yli 5 sekunnin ajan. Säädetty normaalilämpötila näkyy näytössä. Näppäimen 5 yläpuolella oleva LED-valo palaa jatkuvasti, mutta näppäimen 7 yläpuolella oleva LED-valo jatkaa vilkumista. Nyt laitteessa on väliaikainen normaalilämpötilajakso, joka kestää 5 tuntia.

Säätölämpötilajakson peruuttaminen



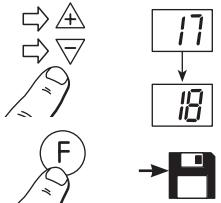
Paina F-näppäintä ja pidä sitä alhaalla ja paina 7 yhden kerran tämänhetkisen aktiivisen jakson tai seuraavan säätölämpötilajakson yliohjaamiseksi. Lampu palaa jatkuvasti kyseisen jakson ajan. Säätölämpötila alkaa uudestaan kuten tavallista seuraavasta jaksosta alkaen.

Lämpötilan yliohjaus



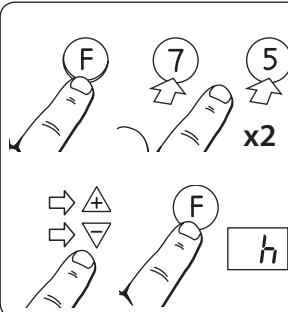
Jos valitset muun lämpötilan joko normaalil- tai säästölämpötilajakson aikana tallentamatta kyseistä lämpötilaa (painamalla F-näppäintä 5 sekunnin ajan), niin uusi lämpötila on voimassa vain kyseisellä jaksolla.

Uuden säästölämpötila-asetuksen valitseminen



Säästölämpötilajakson aikana valitse haluamasi uusi säästölämpötila ▲ - tai ▽ -näppäimillä. Vahvista valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan.

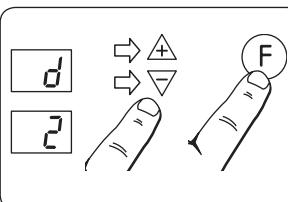
Valitse säästölämpötilan kesto ja/tai säästölämpötila



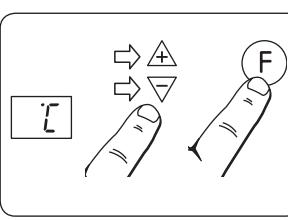
Paina F-näppäintä ja pidä sitä alhaalla ja paina kaksi kertaa ⑦. Vapauta F-näppäin ja h (hours=tunnit) vilkkuu 3 kertaa.

Valitse ▲ - tai ▽ -näppäimillä kuinka monaksi tunniksi haluat säästölämpötilan.

Vahvista valinta painamalla nopeasti F-näppäintä.



d (day=päivä) palaa jatkuvasti 3 sekunnin ajan. Sen jälkeen alkaa vilkkuva joku satunnainen numero (1 = maanantai, 2 = tiistai jne.). Valitse oikea päivä ▲ - tai ▽ -näppäimillä ja vahvista painamalla nopeasti F-näppäintä.

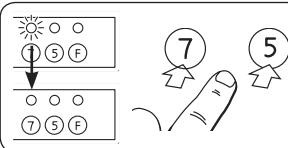


°C vilkkuu näytössä 3 kertaa ja sen jälkeen vilkkuu tämänhetkinen säästölämpötila.

Valitse säästölämpötila ▲ - tai ▽ -näppäimillä.

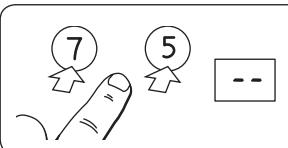
Vahvista valinta painamalla nopeasti F-näppäintä.

Poista säästölämpötilatoiminto pysyvästi käytöstä



Jos haluat poistaa säästölämpötilatoiminnon pysyvästi, paina ⑦ kunnes vihreä lampu sammuu.

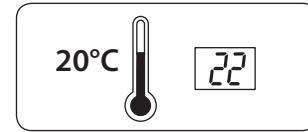
Lapsilukko



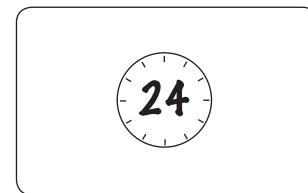
Lukitus: Paina yhtä aikaa ⑦ ja ⑤ kunnes näet näytössä --.

Avaus: Paina yhtä aikaa ⑦ ja ⑤ kunnes näet, että -- häviää näytöltä.

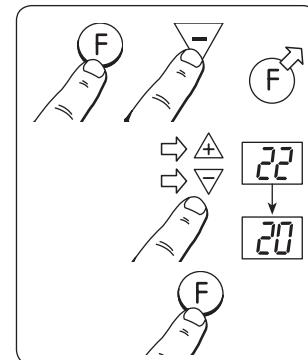
Kalibrointi



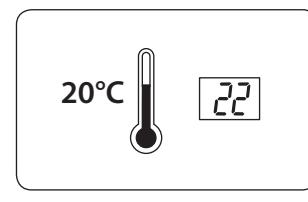
Jos tämänhetkinen huoneen lämpötila ja Neon asetus eivät vastaa toisaan, Neo-lämmitin on kalibroitava.



Anna lämmittimen toimia ensin jatkuu vasti samalla lämpötilalla, mieluiten vähintään 24 tunnin ajan, ja huolehdi siitä, että kaikki ovet ja ikkunat suljettuina. Nämä varmistat, että Neo säädlee huonelämpötilaa.



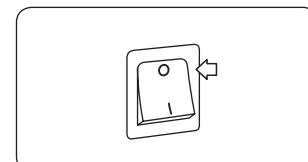
Paina F-näppäintä ja pidä sitä alhaalla ja paina yhden kerran ▽ -näppäintä. Vapauta F-näppäin. °C vilkkuu näytössä 3 kertaa ja asetettava lämpötila vilkkuu. Paina ▲ - tai ▽ -näppäimiä kunnes näytössä näkyy sama lämpötila kuin mitattu huoneen lämpötila. Tallenna valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan.



Nyt lämmitin toimii näytön osoittamalla lämpötilalla, ja jonkin ajan kuluttua Neon lämpötila vastaa huoneen todellista lämpötilaa. Tämä menettely voidaan toistaa myöhemmin oikean kalibroinnin varmistamiseksi.

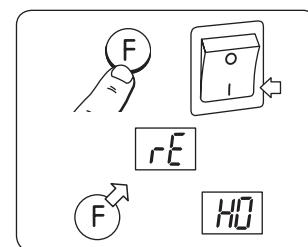
Termostaatin palauttaminen tehdasasetuksiin

Huom! Palauttaminen ei ole mahdollista koskaan silloin, kun termostaatin näyttö vilkkuu.



Tehdasasetusten palauttamisen jälkeen termostaatti on ohjelmoitava uudestaan lämmittimen valittua tilaa koskevien ohjeiden mukaisesti.

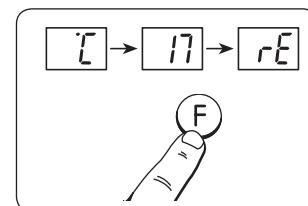
Kytke virta lämmittimestä painamalla OFF.



Paina F-näppäintä ja pidä sitä alhaalla ja kytke sen jälkeen lämmitin pääälle (ON).

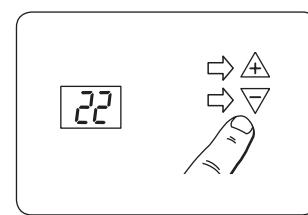
Paina F-näppäintä ja pidä sitä alhaalla yli 5 sekunnin ajan kunnes rE alkaa vilkkuu näytössä.

Vapauta F-näppäin ja HO (Home Mode) alkaa vilkkuva.



Valitse ▲ - tai ▽ -näppäimillä haluamasi tila HO (Home = Koti), OF (Office = Toimisto) tai CA (Cabin = Mökki).

Vahvista valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan.



22 (°C) vilkkuu näytössä. Valitse haluamasi normaalilämpötila.

Vahvista valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan.

Jos et tee mitään, lämpötila 22 (°C) tallentuu automaattisesti 7 sekunnin kuluttua.

CA (CABIN ELI MÖKKI)

Tärkeä tietää! Kun olet valinnut Mökkitoiminnon, kaikki lämpötilavalinnat tallentuvat automaattisesti.

Syy tähän on seuraava: Jos lämmitin säädetään mökiltä lähdettäessä alhaiselle lämpötilalle – tai + -näppäimillä tekemättä mitään muita säätöjä, kyseinen lämpötila tallentuu automaattisesti. Jos mökillä on pitkäaikainen sähkökatkos, niin alhaisin tallennettu lämpötila (normaali- tai ohjelmoitu pudotettu lämpötila) aktivoituu. Näin varmistetaan mahdollisimman alhainen ja energiaa säästäävä lämpötila siitä huolimatta, onko alhaisin lämpötila ohjelmoitu tai säädetty sattumanvaraiseksi.

Käynnistys ja järjestelmän palauttaminen alkuasetuksiin – on suoritettava pitkän sähkökatkoksen jälkeen tai käytettäessä lämmittintä ensimmäisen kerran.

Käynnistys ja järjestelmän palauttaminen alkuasetuksiin on suoritettava oikean toimintatilan ja lämmittimen käynnistämiseksi.

TÄRKEÄÄ: käynnistys- ja uudelleenasetusmenettelytapa ja on kaksi:

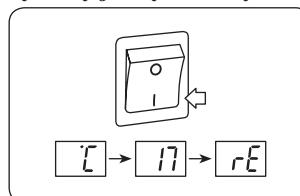
1) Jos näytössä vilkkuu °C-17-rE: siirry menettelyyn A.

2) Jos näytössä vilkkuu HO (Koti): siirry menettelyyn B.

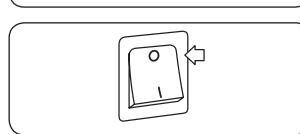
Menettely on suoritettava yhtäjaksoisesti, muuten se ei jää voimaan.

Jos menettelyä ei suoriteta oikein tai se epäonnistuu, kytke NEO-lämmitin pois käytöstä ja suorita menettely uudestaan.

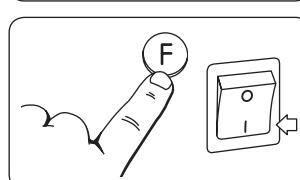
Käynnistys - Uudelleenasetusmenettely A – jos NEO-lämmitin on kytketty ja käynnistetty aiemmin:



Jos näytössä vilkkuu °C – 17 – rE, kun lämmitin kytketään päälle, se merkitsee, että NEO-lämmitin on ollut pois käytöstä pitkään ja se on Käynnistettävä uudestaan – Asetukset on tehtävä uudestaan.



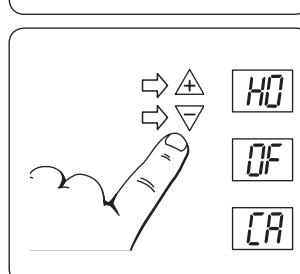
Kytke NEO-lämmittimestä virta lämmittimen takana ja sivussa sijaitsevasta pääkatkaisimesta.



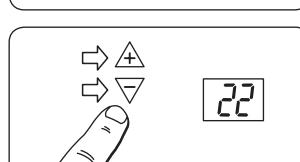
Paina F-näppäintä ja pidä sitä alhaalla – ja kytke lämmitin samaan aikaan päälle painamalla pääkatkaisinta. Jatka F-näppäimen painamista kunnes näytössä vilkkuu rE, ja vapauta F-näppäin vasta sitten.



Muutaman sekunnin kuluttua näytössä alkaa vilkkuva HO (Koti).



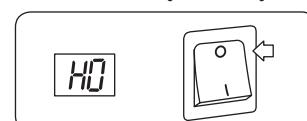
Valitse haluamasi toimintatila HO (Koti), OF (Toimisto) tai CA (Mökki) painamalla joko ▲ - tai ▽ -näppäintä. Vahvista valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan. Tämä käyttöohje edellyttää, että valitset tässä Mökkitoiminnon (CA).



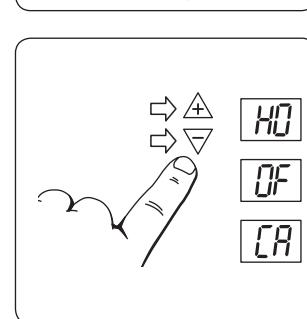
22 (°C) alkaa vilkkuva. Valitse haluamasi normaalilämpötila. Valitse valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan. Jos et tee mitään, lämpötila 22 (°C) tallentuu automaattisesti 7 sekunnin

kuluttua. Lämmittimen toiminta on nyt normaali, ja sitä voidaan säättää Mökkitoiminnon toimintojen mukaan (CA).

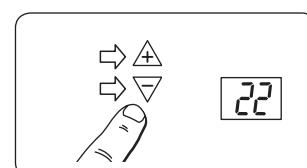
Käynnistys - Uudelleenasetusmenettely B – jos NEO-lämmittintä ei ole koskaan käynnistetty tehdastoimituksen jälkeen:



Kun NEO käynnistetään, näytössä vilkkuu HO (Koti).



Valitse haluamasi toimintatila HO (Koti), OF (Toimisto) tai CA (Mökki) painamalla joko ▲ - tai ▽ -näppäintä. Vahvista valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan. Tämä käyttöohje edellyttää, että valitset tässä Mökkitoiminnon (CA).



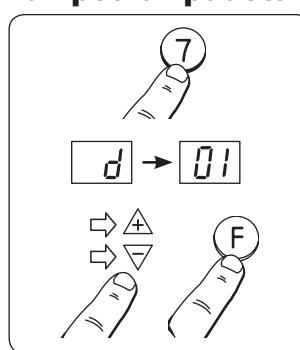
22 (°C) alkaa vilkkuva. Valitse haluamasi normaalilämpötila.

Valitse valinta painamalla F-näppäintä yli 5 sekunnin ajan.

Jos et tee mitään, lämpötila 22 (°C) tallentuu automaattisesti 7 sekunnin

kuluttua. Lämmittimen toiminta on nyt normaali, ja sitä voidaan säättää Mökkitoiminnon toimintojen mukaan (CA).

Lämpötilan pudotuksen käynnistäminen

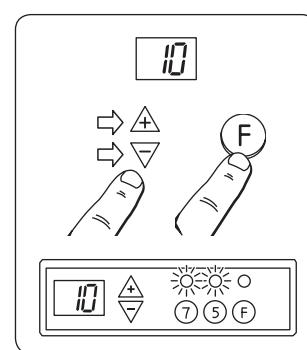


Paina 7-näppäintä yli 5 sekunnin ajan.

d (day=päivä) vilkkuu 3 kertaa. 01 vilkkuu jatkuvasti.

Valitse ▲ - tai ▽ -näppäimillä kuinka monaksi päiväksi haluat säättää säästölämpötilan.

Vahvista painamalla nopeasti F-näppäintä.



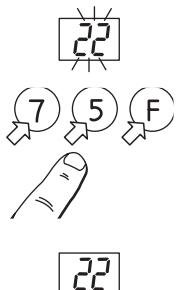
10 (°C) vilkkuu.

Valitse ▲ - tai ▽ -näppäimillä haluamasi alhaisin, jäätymistä estävä lämpötila.

Vahvista painamalla nopeasti F-näppäintä.

Valittu lämpötila näkyy näytössä, ja LED 1 ja 4 vilkuvat hitaasti.

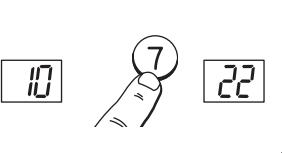
Mitä tapahtuu sen jälkeen, kun jäätymistä estäävä lämpötilajakso loppuu?



Kun jäätymistä estäävä lämpötilajakso loppuu, näytössä vilkkuu normaalilämpötila. Kun mitä tahansa näppäintä painetaan, normaalilämpötilan osoittimen valo alkaa palaa jatkuvana, mikä osoittaa pysyvää valintaa.

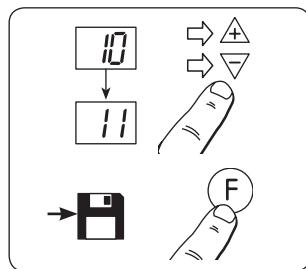
Jos mitään näppäintä ei paineta 48 tunnin kuluessa, uusi jäätymistä estäävä lämpötilajakso alkaa automaattisesti. Jakson kesto on sama kuin edellisellä kerralla valitsemasi jakson kesto.

Jäätymistä estäävä lämpötilajakson lopettaminen



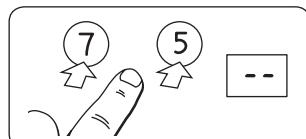
Paina ⑦-äppäintä ja pidä sitä alhaalla yli 5 sekunnin ajan aktivoisen jäätymistä estäävä lämpötilajakson lopettamiseksi.

Miten valitsen uuden jäätymistä estäävän tai normaalin lämpötilan?



Kun lämmitin on säädetty normaalille tai jäätymistä estäville lämpötilajakkosille, voit valita uuden lämpötilan Δ - tai ∇ -äppäimillä. Tallenna valinta pitämällä F-äppäintä alhaalla yli 5 sekunnin ajan.

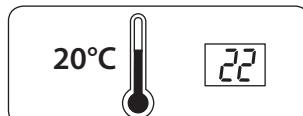
Sattumanvaraisen käytön estäminen ("lapsilukko")



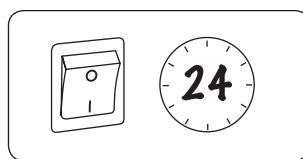
Lukitus: Paina näppäimiä ⑦ ja ⑤ yhtä aikaa kunnes näytössä näkyy --.

Lukituksen avaaminen: Paina näppäimiä ⑦ ja ⑤ yhtä aikaa kunnes -- häviää näytöltä.

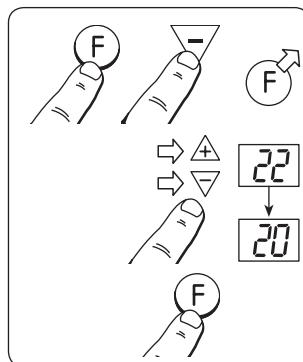
Kalibrointi (jotta huoneen lämpötila olisi sama kuin termostaatilla säädetty lämpötila)



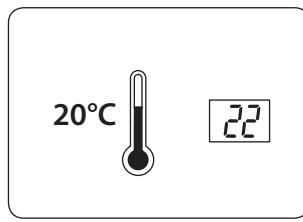
Jos halutti huoneen lämpötila ja NEO:n asetus eivät vastaa toisiaan, lämmitin voidaan kalibroida.



Anna NEO-lämmittimen toimia ensin jatkuvasti samalla lämpötilalla, mieluiten vähintään 24 tunnin ajan, ja huolehdi siitä, että kaikki ovet ja ikkunat suljettuina. Nämä varmistat, että NEO säätelee huonelämpötilaa yksin.



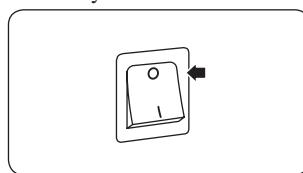
Paina F-äppäintä ja pidä sitä alhaalla ja paina yhden kerran ∇ -äppäintä (lyhyt painallus). Vapauta F-äppäin. °C vilkkuu näytössä 3 kertaa ja asetettava lämpötila vilkkuu. Paina Δ - tai ∇ -äppäimiä kunnes termostaatin lämpötila on sama kuin huoneen todellinen, mitattu lämpötila. Tallenna valinta painamalla F-äppäintä 5 sekunnin ajan.



Nyt NEO-lämmitin toimii jälleen näytön osoittamalla lämpötilalla, ja jonkin ajan kuluttua lämpötila vastaa huoneen todellista lämpötilaa. Tämä kalibrointi voidaan joutua tekemään toisenkin kerran, jotta haluttu ja todellinen lämpötila vastaisivat täysin toisiaan.

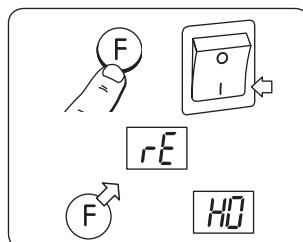
Termostaatin palauttaminen tehdasasetuksiin

Huom! Palauttaminen ei ole mahdollista koskaan silloin, kun termostaatin näyttö vilkkuu.

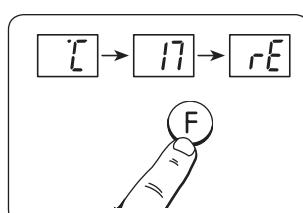


Tehdasasetusten palauttamisen jälkeen termostaatti on ohjelmoitava uudestaan halutun toimintatilan valitsemiseksi: HO (Koti), OF (Toimisto) tai CA (Mökki).

Kytke ensin virta pääkatkaisimesta.

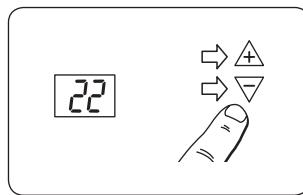


Paina F-äppäintä ja pidä sitä alhaalla ja kytke sen jälkeen NEO-lämmitin päälle pääkatkaisimesta. Pidä F-äppäintä edelleenkin alhaalla kunnes näytössä vilkkuu rE. Nyt voit vapauttaa F-äppäimen.



Valitse Δ - tai ∇ -äppäimillä haluamasi tila HO (Home = Koti), OF (Office = Toimisto) tai CA (Cabin = Mökki).

Vahvista valinta painamalla F-äppäintä yli 5 sekunnin ajan. Tämä käytööhje edellyttää, että valitset tässä Mökkitoiminnon (CA).



22 (°C) vilkkuu näytössä. Valitse haluamasi normaalilämpötila. Vahvista valinta painamalla F-äppäintä yli 5 sekunnin ajan. Jos et tee mitään, lämpötila 22 (°C) tallentuu automaattisesti 7 sekunnin kuluttua.

Lämmittimen toiminta on nyt normaali, ja sitä voidaan säätää Mökkitoiminnon mukaan (CA).

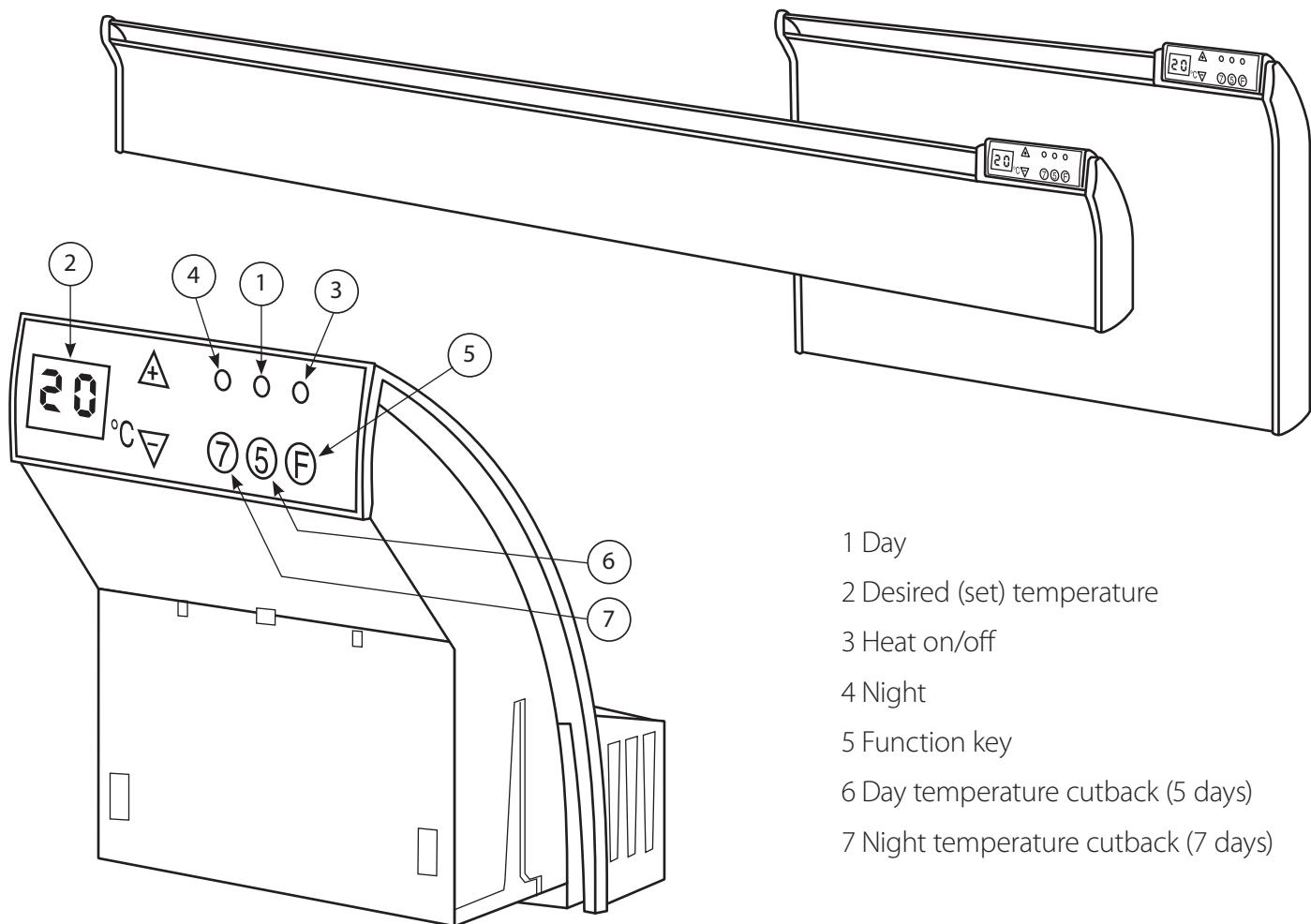
GLAMOX heating

Laite ei ole tarkoitettu fyysisesti tai psyykkisesti rajoittuneiden eikä kokemattomien henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, ellei laitteen turvallisuudesta vastaava henkilö valvo heidän toimintaansa tai opasta laitteen käytössä.

Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.

Jos laitteen liitosjohto on vahingoittunut, sen saa vaihtaa ainoastaan laitteen valmistaja, sen valtuuttama huoltomies tms. hengenvaaralla välittämiseksi.

USER GUIDE



A brief description of Glamox DT's functions

There are three modes to choose from:

- 1 **HO** (Home) is suitable for private homes. It allows you to choose automatic temperature cutback at night and during weekdays. At the weekend there will be no daytime cutback.
- 2 **OF** (office) mode is suitable for offices and rooms used similarly. This mode gives you temperature cutback at night and from Friday evening to Monday morning. If working overtime, you may easily override the cutback.
- 3 **CA** (Cabin) mode allows you keep a low, cutback temperature when the cabin is not in use, and the system will switch to comfort temperature for your arrival. Periods of temperature cutback may last from 1 to 40 days continuously. However the cutback period you have selected will repeat itself automatically after 48 hours of comfort temperature.

Once made, settings are easily overridden, and you are free to select the temperature and duration of the cut-back periods to meet your particular requirements.

HOME MODE (HO)

Startup and Reset - must be carried out after a long power cut or at first time use.

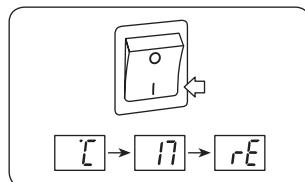
A Startup/Reset procedure has to be performed to initiate the correct mode and function of the thermostat.

IMPORTANT: there are two different startup sequences

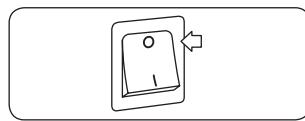
- 1) If °C-17-rE is flashing in the display: go to procedure A.
- 2) If HO is flashing in the display: go to procedure B.

The procedure must be completed in one continuous sequence to be valid. Should the procedure be performed incorrectly or fail, switch off the heater and start a new reset procedure.

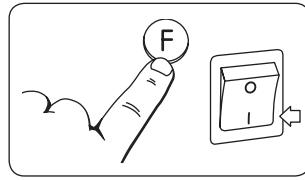
Startup procedure A – if the thermostat has been connected and switched on beforehand:



On switching heater on, the sequence °C – 17 – rE – will flash in the display. This means that the thermostat has been disconnected for a long period and needs to be restarted.



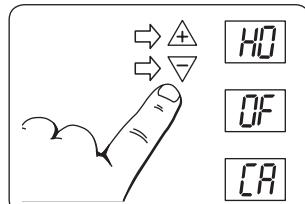
To set the thermostat back to the factory default, switch off the heater using the main switch.



Press and hold in F and then switch on using the main power switch. Continue to press F until rE flashes in the display, then release F.

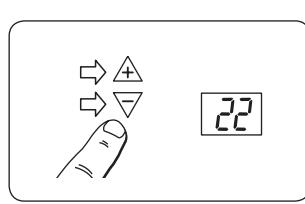


After a few seconds HO will flash in the display.



You can choose between the modes HO, OF (Office) and CA (Cabin) by pressing the ▲ or ▼ key.

Confirm your choice by pressing in the F key for more than 5 seconds.

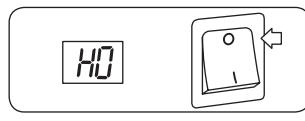


22 (°C) will flash. Select your preferred comfort temperature.

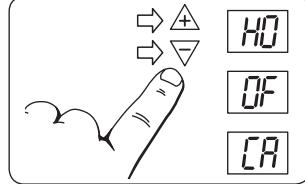
Confirm by pressing in the F key for more than 5 seconds.

If you do nothing, 22 (°C) will automatically be stored after 7 seconds.

Startup procedure B – if the thermostat has never been switched on since leaving the factory:

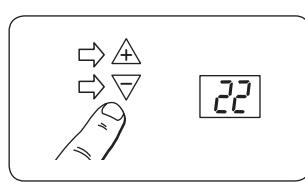


When the heater is switched on, HO (Home mode) will flash in the display.



You can select between modes HO, OF (Office) and CA (Cabin) by pressing the ▲ or ▼ key.

Confirm your choice by pressing in the F key for more than 5 seconds.

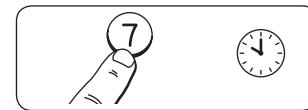


22 (°C) will flash. Select your preferred comfort temperature.

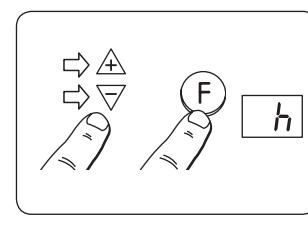
Confirm by pressing in the F key more than 5 seconds.

If you do nothing, 22 (°C) will automatically be stored after 7 seconds.

Start nighttime temperature cutback



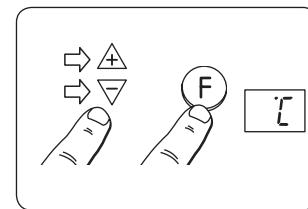
At the time you wish temperature cutback to start, press 7 for 5 seconds.



h (hours) will flash 3 times and then 07 will flash continuously.

With the ▲ or ▼ key select the number of hours you want the cutback to last.

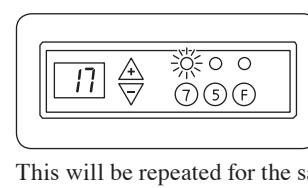
Confirm by pressing the F key briefly.



°C will flash 3 times and then 17 (°C) will flash continuously.

Using the ▲ or ▼ key select the cutback temperature.

Confirm by pressing the F key briefly.



The green lamp (4) will now flash slowly to indicate that temperature cutback is active.

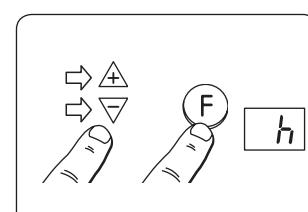
The temperature is reduced for the number of hours you have chosen.

This will be repeated for the same period every night.

Start daytime temperature cutback



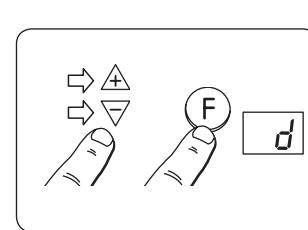
At the time you wish temperature cutback to start, press 5 for 5 seconds.



h (hours) will flash 3 times and then 05 will flash continuously.

Using the ▲ or ▼ key, select the number of hours you want the temperature cutback to last.

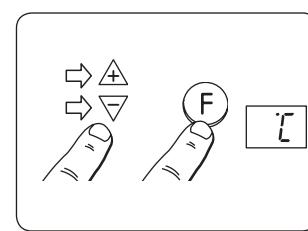
Confirm by pressing the F key briefly.



d will flash 3 times and then a random number.

Using the ▲ or ▼ key, enter the correct day of the week (Monday = 1, etc.).

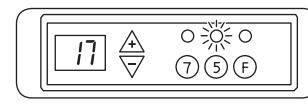
Confirm by pressing the F key briefly.



°C will flash 3 times and then 17 (°C) will flash continuously.

With ▲ or ▼ key select your preferred cutback temperature.

Confirm by pressing the F key briefly.



The green lamp (1) will now flash slowly to indicate that temperature cutback is active.

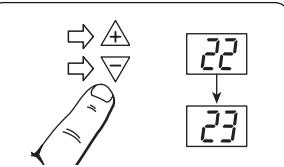
The temperature is reduced for the number of hours you have chosen. This will be repeated at the same times from Monday to Friday, leaving Saturday and Sunday unaffected.

Cancelling a period of temperature cutback



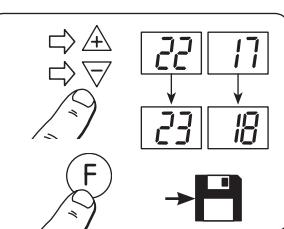
Hold down **F** and press once on **7** or **5** to override the current active period, or the next period of temperature cutback. The lamp is lit steadily for the period in question. Temperature cutback will resume as usual from the subsequent period.

Temperature override



Selecting another temperature during either a comfort or cutback period, without storing it (by pressing **F** for 5 seconds), will apply only to the current period.

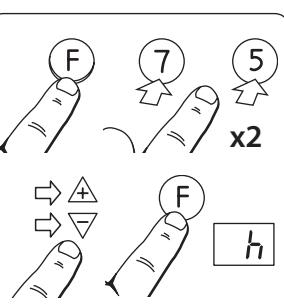
Change the temperature setting (comfort or cutback)



When in the comfort or cutback temperature mode, choose your new comfort or cutback temperature by pressing **▲** or **▼**.

Save the setting by pressing **F** more than 5 seconds.

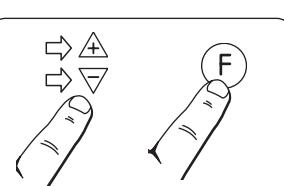
Change the duration of temperature cutback and/or the cutback temperature



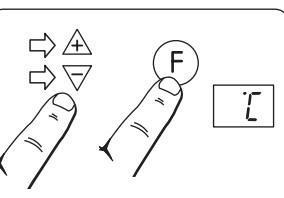
Hold down on **F** and press twice on **7** or **5**. Release **F** and **h** (hours) will flash 3 times.

Using the **▲** or **▼** key select the number of hours you want the cutback to last.

Confirm by pressing **F** key briefly.



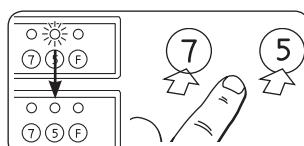
If you have first pressed **5** to change the daytime cutback settings, **d** will now flash three times and a random number is displayed. Use the **▲** or **▼** key to select the correct day (Monday = 1, etc.). Confirm by pressing **F** briefly.



°C will flash 3 times and then the current cutback temperature will flash. With **▲** or **▼** key select the cutback temperature.

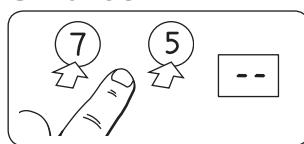
Confirm by pressing **F** key briefly.

Permanently delete cutback function



To permanently delete a temperature cutback function, press **7** or **5** until the green lamp goes out.

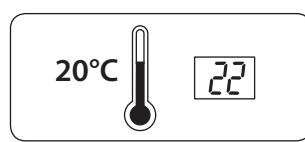
Child lock



To lock: Press **7** and **5** at the same time until you see -- in the display.

To unlock: Press **7** and **5** at the same time until you see -- disappear in the display.

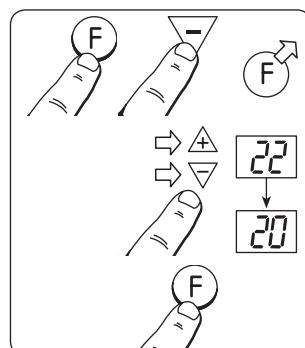
Calibration



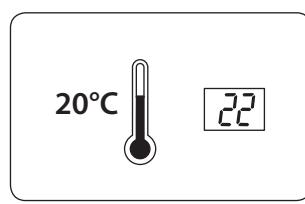
Should the actual room temperature and DT's setting not correspond, DT should be calibrated.



First let the thermostat work at the same temperature setting, preferably for at least 24 hours, keeping doors and windows closed. This makes certain that DT that is regulating room temperature.



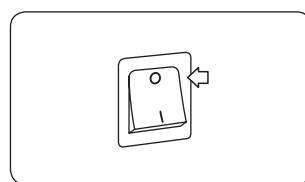
Hold down on **F** and press once on **▼**. Release **F**. **°C** will flash 3 times and the setpoint temperature will flash. Press **▲** or **▼** until the display shows the same as the actual measured room temperature. Store by pressing **F** for 5 seconds.



The thermostat will now work with the temperature displayed by DT and after a period this will correspond with the actual temperature of the room. This procedure can be repeated at a later date to ensure correct calibration.

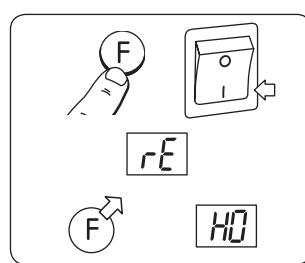
Reset the thermostat to factory default values

Nb! Reset is not possible if the thermostat display is in any flashing mode.



After resetting, the thermostat has to be reprogrammed according to the instructions for your chosen mode.

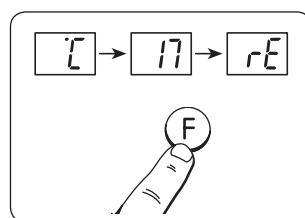
Switch the heater OFF.



Hold in the **F** key and then switch the heater ON.

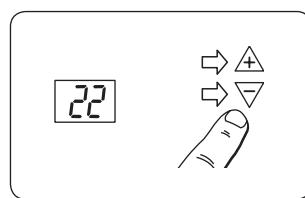
Hold the **F** key in for more than 5 seconds until **rE** starts flashing in the display.

Release **F** and **HO** (Home Mode) will flash.



You can select between modes **HO**, **OF** (Office) and **CA** (Cabin) by pressing the **▲** or **▼** keys.

Confirm your choice by pressing the **F** key for more than 5 seconds.



22 (°C) will flash. Select your preferred comfort temperature.

Confirm by pressing in the **F** key for more than 5 seconds.

If you do nothing, **22 (°C)** will automatically be stored after 7 seconds.

OFFICE MODE (OF)

Startup and Reset – must be carried out after a long power cut or at first time use.

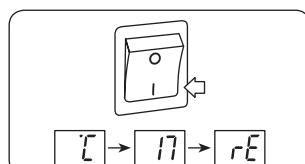
A Startup/Reset procedure has to be performed to initiate the correct mode and function of the thermostat.

IMPORTANT: there are two different startup sequences

- 1) If °C-17-rE is flashing in the display: go to procedure A.
- 2) If HO is flashing in the display: go to procedure B.

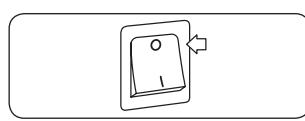
The procedure must be completed in one continuous sequence to be valid. Should the procedure be performed incorrectly or fail, switch off the heater and start a new reset procedure.

Startup procedure A – if the thermostat has been connected and switched on beforehand:

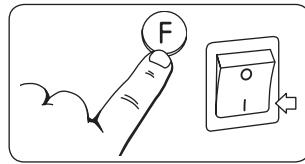


On switching heater on, the sequence °C – 17 – rE - will flash in the display.

This means that the thermostat has been disconnected for a long period and needs to be restarted.



To set the thermostat back to the factory default, switch off the heater using the main power switch.

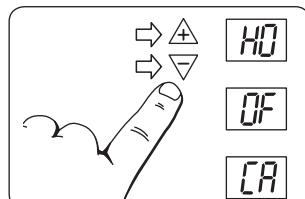


Press **F** and hold in and at the same time switch on using the main power switch.

Continue to press **F** until rE flashes in the display, then release **F**.

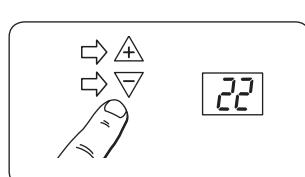


After a few seconds HO will flash in the display.



You can choose between the modes HO (Home), OF (Office) and CA (Cabin) by pressing the **▲** or **▼** key.

Confirm your choice by holding in the **F** key for more than 5 seconds.

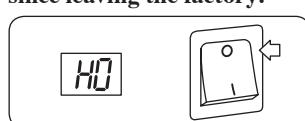


22 (°C) will flash. Select your preferred comfort temperature.

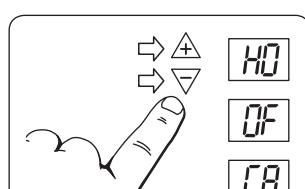
Confirm by holding in the **F** key for more than 5 seconds.

If you do nothing, 22 (°C) will be stored automatically after 7 seconds.

Startup procedure B – if the thermostat has never been switched on since leaving the factory:

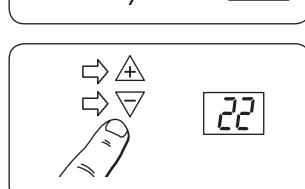


When the heater is switched on, HO (Home mode) will flash in the display.



You can select between modes HO, OF (Office) and CA (Cabin) by pressing the **▲** or **▼** key.

Confirm your choice by pressing in **F** key for more than 5 seconds.



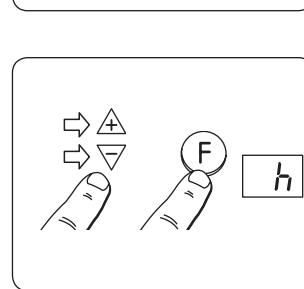
22 (°C) will flash. Select your preferred comfort temperature.

Confirm by pressing in **F** key more than 5 seconds.

If you do nothing, 22 (°C) will be stored automatically after 7 seconds.

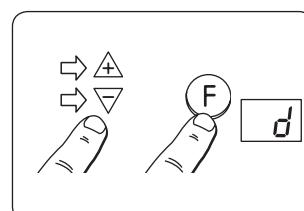
Starting the temperature cutback function

Three hours before you usually leave the office press down on **⑦** for 5 seconds (e.g. At 14:00 – 2 PM – press **⑦** for 5 seconds).

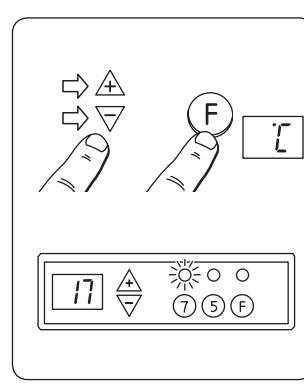


h (hours) will flash for three seconds, then 12 (hours) will flash. Select the number of hours you want cutback to be active by pressing **▲** or **▼**.

(NB! Cutback will start after three hours.) Confirm by pressing **F** briefly.



d (day) will be displayed steadily for three seconds. Then a random number will flash (1 = Monday, 2 = Tuesday, etc). Select the correct day using **▲** or **▼** and confirm by pressing **F** briefly.



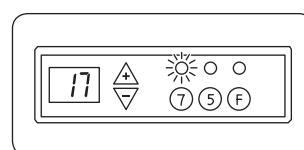
°C will flash three times and then 17 (°C) will flash continuously. With the **▲** or **▼** key select your preferred cutback temperature.

Confirm by pressing **F** key briefly.

Comfort temperature will continue for three hours before the cutback starts automatically.

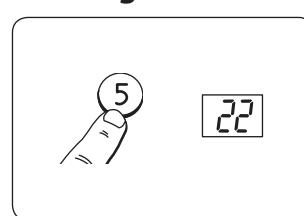
(E.g. At 17:00 – 5 PM – the cutback period will start and the LED (1) will flash slowly.)

Cutback indicator



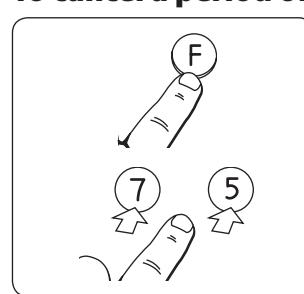
During the cutback period the LED (1) will flash slowly. When it is lit steadily, it indicates that cutback function is not currently active but will start at the appropriate time of the evening.

Working overtime



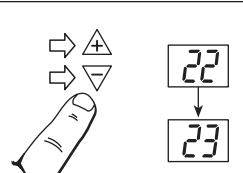
Press **⑤** for 5 seconds. The set comfort temperature will show in the display. The LED above the **⑤** key will light steady while the LED above the **⑦** key will continue flashing. You now have a temporary comfort period lasting five hours.

To cancel a period of temperature cutback



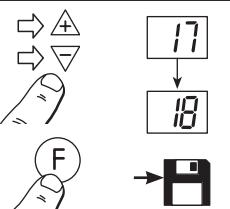
Hold down on **F** and press once on **⑦** to override the currently active period – or the next period of temperature cutback. The lamp is lit steadily for the period in question. Temperature cutback periods will resume as usual from the following period.

Temperature override



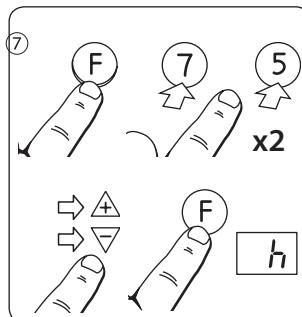
If you select another temperature during either a comfort or a cutback period, and do not save (by pressing F for five seconds), the new temperature will apply only to the current period.

To select a new cutback temperature setting



While cutback temperature is ongoing, choose the desired new cutback temperature by pressing Δ or ∇ . Save the setting by pressing F more than five seconds.

Change the duration of temperature cutback and/or the cutback temperature



Hold down on F and press twice on or S . Release F and h (hours) will flash 3 times.

Using the Δ or ∇ key select the number of hours you want the cutback to last.

Confirm by pressing F key briefly.

d (day) will be displayed for three seconds, and afterwards a random number.

Using the Δ and ∇ keys, select the correct weekday (Monday = 1 etc.).

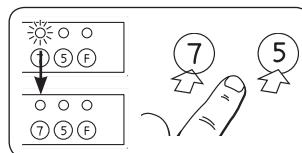
Press F briefly to confirm.

$^{\circ}\text{C}$ will flash 3 times and then the current cutback temperature will flash.

With Δ or ∇ key select the cutback temperature.

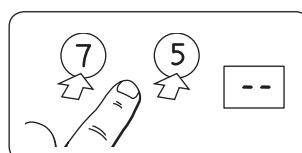
Confirm by pressing F key briefly.

Permanently delete cutback function



To permanently delete a temperature cutback function, press S or D until the green lamp goes out.

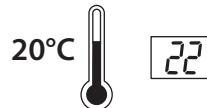
Child lock



To lock: Press S and D at the same time until you see -- in the display.

To unlock: Press S and D at the same time until you see -- disappear in the display.

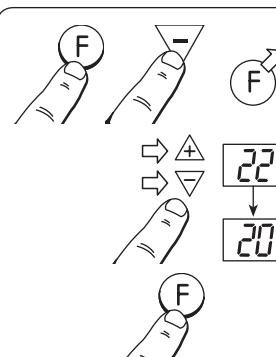
Calibration



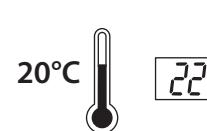
Should the actual room temperature and DT's setting not correspond, DT should be calibrated.



First let the thermostat work at the same temperature setting, preferably for at least 24 hours, keeping doors and windows closed. This makes certain that DT that is controlling room temperature.



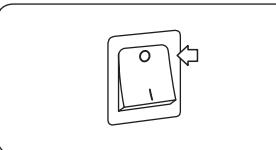
Hold down on F and press once on V . Release F . $^{\circ}\text{C}$ will flash 3 times and the setpoint temperature will flash. Press Δ or ∇ until the display shows the same as the actual measured room temperature. Store by pressing F for 5 seconds.



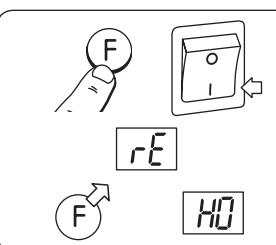
The thermostat will now work with the temperature displayed by DT and after a period this will correspond with the actual temperature of the room. This procedure can be repeated at a later date to ensure correct calibration.

Reset the thermostat to factory default values

Nb! Reset is not possible if the thermostat display is in any flashing mode.



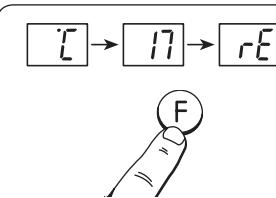
After resetting, the thermostat has to be reprogrammed according to the instructions for your chosen mode. Switch the heater OFF.



Hold in the F key and then switch the heater ON.

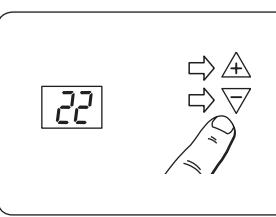
Hold the F key in for more than 5 seconds until rE starts flashing in the display.

Release F and HO (Home Mode) will flash.



You can select between modes HO , OF (Office) and CA (Cabin) by pressing the Δ or ∇ keys.

Confirm your choice by pressing the F key for more than 5 seconds.



22 ($^{\circ}\text{C}$) will flash. Select your preferred comfort temperature.

Confirm by pressing in the F key for more than 5 seconds.

If you do nothing, 22 ($^{\circ}\text{C}$) will automatically be stored after 7 seconds.

CABIN MODE (CA)

Important to know! In cabin mode any temperature you select will be automatically saved.

The reason: Should someone leave the cabin having selected a low, frost-safe temperature without any further action, this setting will be saved and will continue after a power cut, whatever its length. This will ensure that unattended periods will always have a low temperature setting, and energy consumption will stay at a minimum. After a long power cut the thermostat will start up with the lower temperature setting, whether it is the comfort or the cutback value.

Startup and Reset - must be carried out after a long power cut or at first time use.

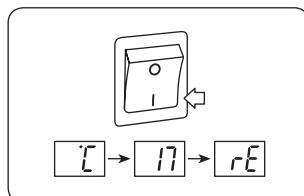
A Startup/Reset procedure has to be performed to initiate the correct mode and function of the thermostat.

IMPORTANT: there are two different startup sequences

- 1) If °C-17-rE is flashing in the display: go to procedure A.
- 2) If HO is flashing in the display: go to procedure B.

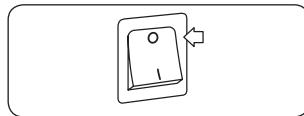
The procedure must be completed in one continuous sequence to be valid. Should the procedure be performed incorrectly or fail, switch off the heater and start a new reset procedure.

Startup procedure A – if the thermostat has been connected and switched on beforehand:

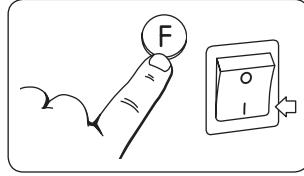


On switching heater on, the sequence °C – 17 – rE – will flash in the display.

This means that the thermostat has been disconnected for a long period and needs to be restarted.



To set the thermostat back to the factory default, switch off the heater using the main power switch.

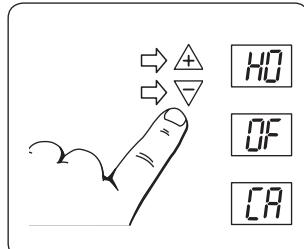


Press F and hold in and at the same time switch on using the main power switch.

Continue to press F until rE flashes in the display, then release F.

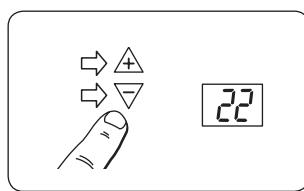


After a few seconds HO will flash in the display.



You can choose between the modes HO (Home), OF (Office) and CA (Cabin) by pressing the ▲ or ▼ key.

Confirm your choice by holding in the F key for more than 5 seconds.

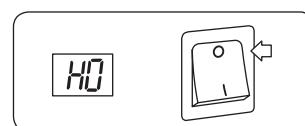


22 (°C) will flash. Select your preferred comfort temperature.

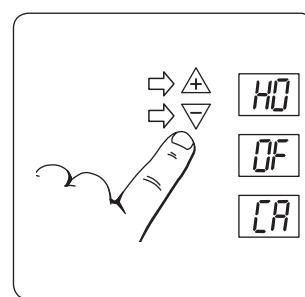
Confirm by holding in the F key for more than 5 seconds.

If you do nothing, 22 (°C) will be stored automatically after 7 seconds.

Startup procedure B – if the thermostat has never been switched on since leaving the factory:

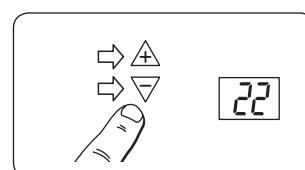


When the heater is switched on, HO (Home mode) will flash in the display.



You can select between modes HO, OF (Office) and CA (Cabin) by pressing the ▲ or ▼ key.

Confirm your choice by pressing in F key for more than 5 seconds.

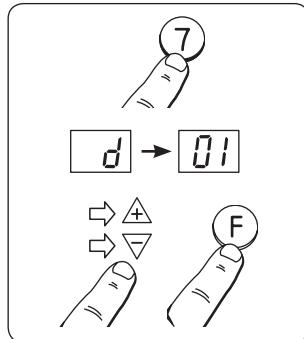


22 (°C) will flash. Select your preferred comfort temperature.

Confirm by pressing in the F key more than 5 seconds.

If you do nothing, 22 (°C) will be stored automatically after 7 seconds.

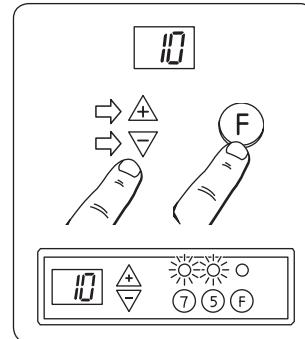
Starting the temperature cutback function



Press 7 for 5 seconds. d (days) will flash 3 times. 01 (days) will flash continuously.

Select the number of days you want the period to last by pressing the ▲ or ▼ key. (The number can be from 01 to 40 days)

Confirm by pressing F.



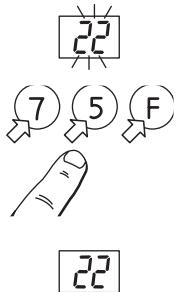
10 (°C) will flash.

Select the frost-safe temperature with the ▲ or ▼ key.

Confirm by pressing F.

The frost-safe temperature will be displayed and LEDs 7 and 5 will flash slowly.

When the temperature cutback period ends

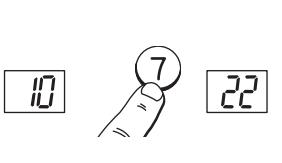


At the time the frost-safe period ends, the comfort temperature setting will flash to indicate the need for action.

Press any key to make the comfort temperature display steadily and that temperature will now continue.

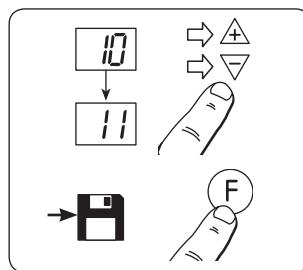
If you do nothing while the display is flashing, another frost-safe period will start automatically after 48 hours.

Cancelling a frost-safe period



To end an ongoing frost-safe period, press ⑦ for more than 5 seconds.

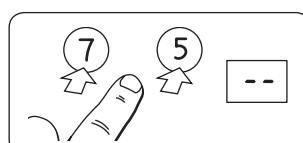
Selecting a new cutback temperature setting



When cutback temperature is ongoing, select the new cutback temperature you desire by pressing Δ or ∇ .

Save the setting by pressing F more than 5 seconds.

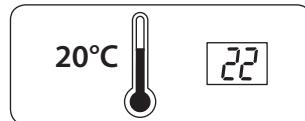
Child lock



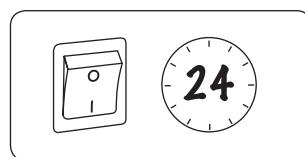
To lock: Press ⑦ and ⑤ at the same time until you see -- in the display.

To unlock: Press ⑦ and ⑤ at the same time until you see -- disappear in the display.

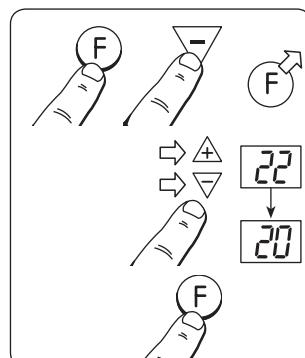
Calibration



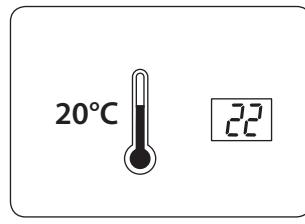
Should the actual room temperature and DT's setting not correspond, DT should be calibrated.



First let the thermostat work at the same temperature setting, preferably for at least 24 hours, keeping doors and windows closed. This makes certain that DT that is controlling room temperature.



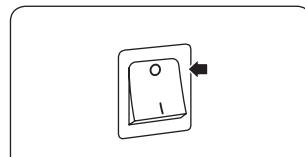
Hold down on F and press once on ∇ . Release F. °C will flash 3 times and the setpoint temperature will flash. Press Δ or ∇ until the display shows the same as the actual measured room temperature. Store by pressing F for 5 seconds.



The thermostat will now work with the temperature displayed by DT and after a period this will correspond with the actual temperature of the room. This procedure can be repeated at a later date to ensure correct calibration.

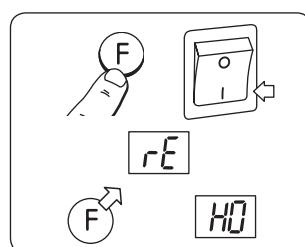
Reset the thermostat to factory default values

Nb! Reset is not possible if the thermostat display is in any flashing mode.



After resetting, the thermostat has to be reprogrammed according to the instructions for your chosen mode.

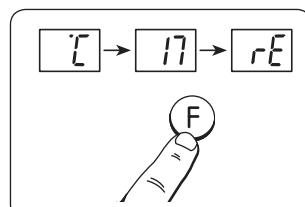
Switch the heater OFF.



Hold in the F key and then switch the heater ON.

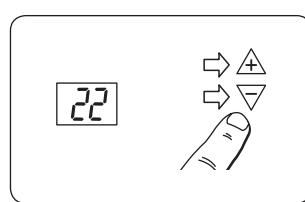
Hold the F key in for more than 5 seconds until rE starts flashing in the display.

Release F and HO (Home Mode) will flash.



You can select between modes HO, OF (Office) and CA (Cabin) by pressing the Δ or ∇ key.

Confirm your choice by pressing the F key for more than 5 seconds.



22 (°C) will flash. Select your preferred comfort temperature.

Confirm by pressing in the F key for more than 5 seconds.

If you do nothing, 22 (°C) will automatically be stored after 7 seconds.

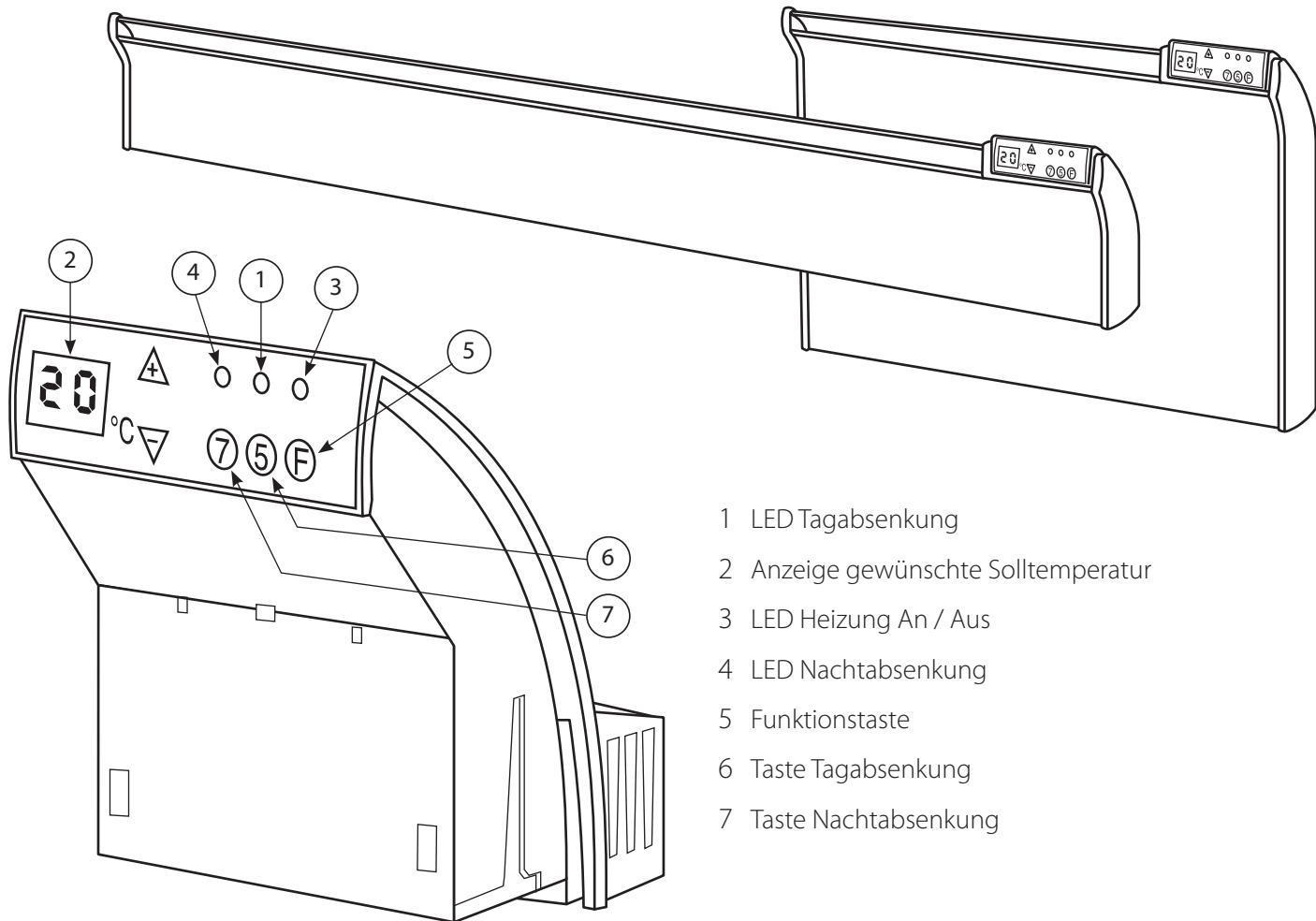
GLAMOX heating

The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

GEBRAUCHSANWEISUNG



- 1 LED Tagabsenkung
- 2 Anzeige gewünschte Solltemperatur
- 3 LED Heizung An / Aus
- 4 LED Nachtabsebung
- 5 Funktionstaste
- 6 Taste Tagabsebung
- 7 Taste Nachtabsebung

Betriebsweisen des Konvektors

Es können 3 verschiedene Betriebsweisen je nach Anwendungsfall gewählt werden:

- 1 **HO (HOme Modus)**
für Privaträume. Tägliche Tag- und Nachtabsebung, keine Tagabsenkung während des Wochenendes.
- 2 **OF (OFFice Modus)**
für Büros und ähnlich genutzte Räume. Automatische Nachtabsebung in der Woche, ständige Absenkung während des Wochenendes.
- 3 **CA (CAbin Modus)**
für Wochenendhäuser. Keine Absenkung während des Aufenthaltes. Ständige Absenkung während der Abwesenheit.

PRIVATRÄUME (HOME MODUS – HO)

Bei Inbetriebnahme und nach einem Stromausfall von über 24 Stunden

Nachfolgende Inbetriebnahmeprozedur muss komplett in einer zusammenhängenden Abfolge durchgeführt werden, damit der richtige Modus und die Funktionen eingespeichert sind.

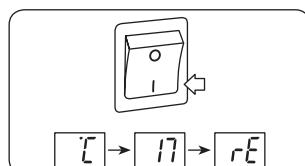
Sollte die Prozedur falsch oder nicht komplett eingegeben werden, schalten Sie das Gerät aus und starten Sie die folgende Prozedur neu.

Wichtig: Es gibt zwei unterschiedliche Inbetriebnahmeverfahren

1) Wenn °C-17-rE blinkt: Verfahren A anwenden.

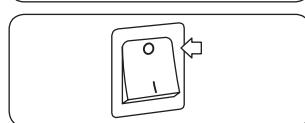
2) Wenn HO blinkt: Verfahren B anwenden

Verfahren A:

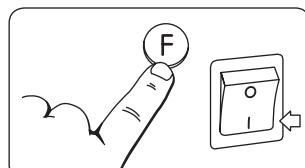


Sobald das Gerät eingeschaltet wird, blinkt im Wechsel: °C / 17 / rE.

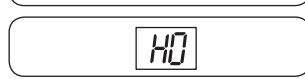
Diese Anzeige besagt, dass der Thermostat längere Zeit spannungsfrei war und ein Neustart erfolgen muss.



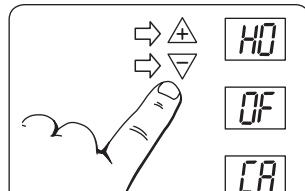
Um die Werkseinstellung wieder herzustellen, schalten Sie das Gerät am Hauptschalter aus.



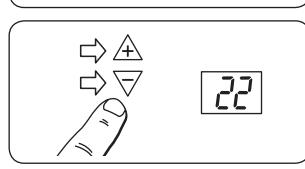
Bei gedrückter F-Taste das Heizgerät einschalten und F so lange gedrückt halten bis rE blinks. F loslassen.



Nach einigen Sekunden blinks HO (HOme)



Durch Drücken auf ▲ / ▼ die Betriebsweise HO (HOme), OF (OFFice) oder CA (CAbin = Wochenendhaus) auswählen. Zur Bestätigung Taste F 5 Sekunden lang drücken.

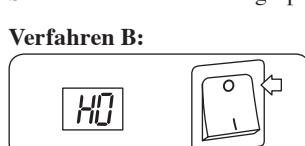


22 (°C) blinks. Gewünschte Komforttemperatur durch Drücken auf ▲ / ▼ einstellen.

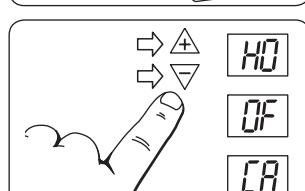
Die Komforttemperatur ist die Raumtemperatur, auf die außerhalb von Absenkzeiten geregelt wird. F mehr als 5 Sekunden drücken bis die Komforttemperatur kurzzeitig blinks. Die gewählte Komforttemperatur ist gespeichert.

Wenn keine Komforttemperatur eingestellt wird, wird 22 (°C) nach 7 Sekunden automatisch abgespeichert.

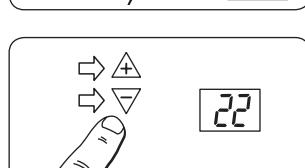
Verfahren B:



Nach einigen Sekunden blinks HO (HOme).



Durch Drücken auf ▲ / ▼ die Betriebsweise HO (HOme), OF (OFFice) oder CA (CAbin = Wochenendhaus) auswählen. Zur Bestätigung Taste F 5 Sekunden lang drücken.

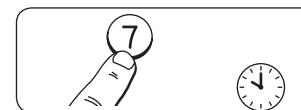


22 (°C) blinks. Gewünschte Komforttemperatur durch Drücken auf ▲ / ▼ einstellen.

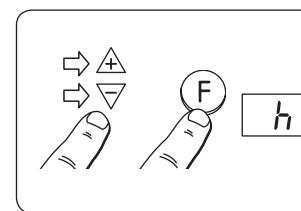
Die Komforttemperatur ist die Raumtemperatur, auf die außerhalb von Absenkzeiten geregelt wird. F mehr als 5 Sekunden drücken bis die Komforttemperatur kurzzeitig blinks. Die gewählte Komforttemperatur ist gespeichert.

Wenn keine Komforttemperatur eingestellt wird, wird 22 (°C) nach 7 Sekunden automatisch abgespeichert.

Start der Nachtabsenkung

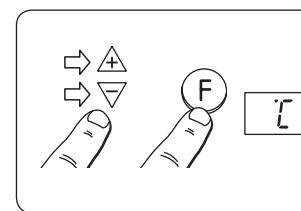


Zu der Uhrzeit ab der die Nachtabsenkung beginnen soll, Taste ⑦ solange drücken bis „h“ (Stunden) blinks.



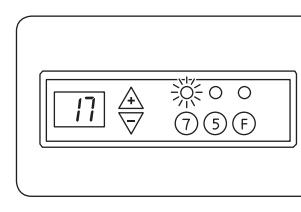
Dann blinks „07“ (07 = 7 Stunden). Mit ▲ / ▼ die Dauer der Nachtabsenkung in Stunden einstellen.

Durch Drücken auf F bestätigen.



°C blinks 3-mal. Dann blinks „17“ (°C). Mit ▲ / ▼ die Absenktemperatur einstellen.

Durch Drücken auf F bestätigen.



Die eingestellte Absenktemperatur leuchtet und die grüne LED (4) blinks und zeigt an, dass die Nachtabsenkung aktiviert ist. Für die eingestellte Stundenzahl wird die Temperatur abgesenkt. Dieser Vorgang wiederholt sich jeden Abend zur gleichen Zeit.

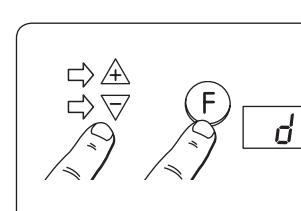
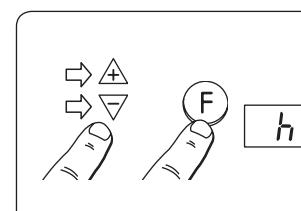
Start der Tagabsenkung

Zu der Uhrzeit ab der die Tagabsenkung beginnen soll, Taste ⑤ solange drücken bis „h“ (Stunden) blinks.



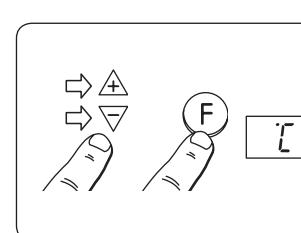
Dann blinks „05“ (05 = 5 Stunden). Mit ▲ / ▼ die Dauer der Tagabsenkung in Stunden einstellen.

Durch Drücken auf F bestätigen.



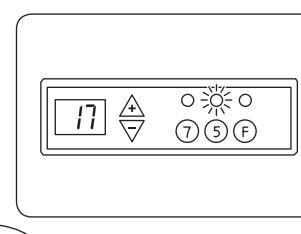
„d“ leuchtet kurz. Dann blinks „l“. Mit ▲ / ▼ den richtigen Wochentag (Montag = 1, Dienstag = 2, usw.) einstellen.

Durch Drücken auf F bestätigen.



„17“ (°C) blinks. Mit ▲ / ▼ die Absenktemperatur einstellen.

Durch Drücken auf F bestätigen.



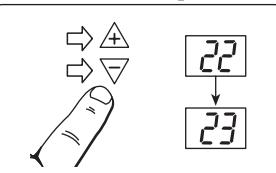
Die eingestellte Absenktemperatur leuchtet und die grüne LED (1) blinks und zeigt an, dass die Tagabsenkung aktiviert ist. Für die eingestellte Stundenzahl wird die Temperatur abgesenkt. Dieser Vorgang wiederholt sich an allen Wochentagen. Samstags und Sonntags erfolgt keine Tagabsenkung.

Absenkperiode einmalig aufheben



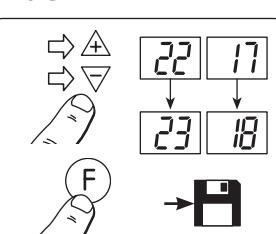
Bei gedrücktem Ⓛ einmal auf ⑦ (Nachtabsenkung) oder ⑤ (Tagabsenkung) drücken, um die aktive oder folgende Absenkperiode aufzuheben. Während der aufgehobenen Absenkperiode leuchten die LED (1) oder (4) und die Komforttemperatur. Ab der folgenden Periode wird die Absenkung wieder aktiviert.

Aktuelle Temperatur einmalig ändern



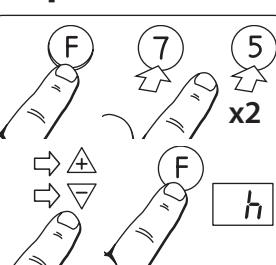
Mit ▲ / ▼ die gewünschte Temperatur einstellen. Die Temperaturänderung gilt nur bis zur nächsten Periode.

Komfort oder Absenktemperatur dauerhaft ändern



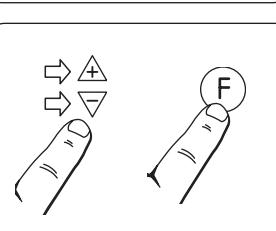
Im Komforttemperatur-Modus oder Absenk-Modus die gewünschte Temperatur mit ▲ / ▼ einstellen. Ⓛ solange drücken bis die Komforttemperatur kurzzeitig blinkt. Die gewählte Temperatur ist dauerhaft geändert.

Nacht- und Tagabsenkung (Dauer und Temperatur) dauerhaft ändern

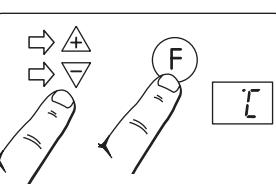


Bei gedrücktem Ⓛ 2-mal auf ⑦ oder ⑤ drücken. „h“ (Stunden) blinkt. Dann blinkt die eingestellte Absenk-dauer (z.B. 06 = 6 Stunden). Mit ▲ / ▼ die Absenk-dauer ändern.

Durch Drücken auf Ⓛ bestätigen.



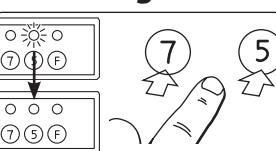
Falls zuerst ⑤ zur Tagabsenkung gedrückt wurde, blinkt d 3 x kurz auf, dann wird eine Zufallszahl angezeigt. Mit ▲ und ▼ Tasten den aktuellen Wochentag einstellen (Montag = 1, usw.). Mit Ⓛ bestätigen.



°C blinkt 3-mal. Dann blinkt die eingestellte Absenktemperatur. Mit ▲ / ▼ die Absenktemperatur ändern.

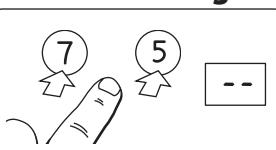
Durch Drücken auf Ⓛ bestätigen.

Absenkung dauerhaft löschen



⑤ (Tagabsenkung) oder ⑦ (Nachtabsenkung) so lange drücken bis die grüne LED erlischt. Es leuchtet die Komforttemperatur.

Kindersicherung



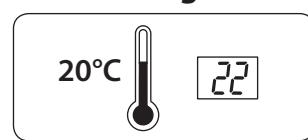
Aktivieren:

Taste ⑤ und ⑦ gemeinsam drücken bis „--“ im Display erscheint.

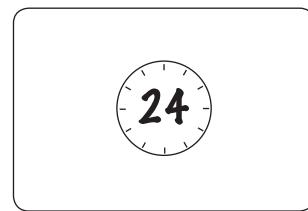
Deaktivieren:

Taste ⑤ und ⑦ gemeinsam drücken bis die Anzeige im Display blinkt.

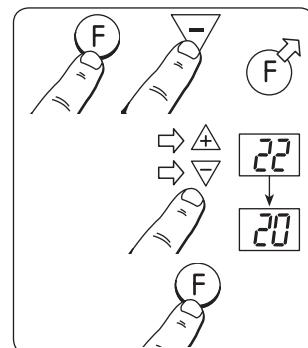
Kalibrierung



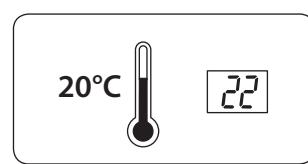
Sollte die Raumtemperatur nicht mit der Anzeige im Display übereinstimmen, kann der Thermostat nachjustiert werden.



Vorher dafür sorgen, dass das Heizgerät bei derselben Temperaturinstellung über einen längeren Zeitraum gleichmäßig und konstant regelt. Für eine möglichst gleichbleibende Raumtemperatur Fenster und Türen in diesem Zeitraum geschlossen halten.



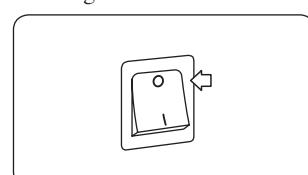
Bei gedrücktem Ⓛ einmal auf ▼ drücken. °C blinks 3-mal. Dann blinks die eingestellte Temperatur. ▲ / ▼ drücken bis die im Display angezeigte Temperatur mit der tatsächlich gemessenen Raumtemperatur übereinstimmt. Ⓛ so lange drücken bis die eingestellte Temperatur kurzzeitig blinks.



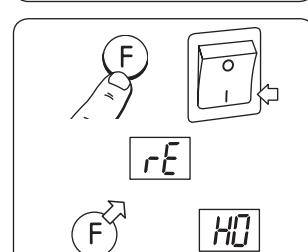
Das Heizgerät wird jetzt auf diese eingestellte Temperatur regeln. Für eine korrekte Anzeige kann bei Bedarf die Anpassung wiederholt werden.

Werkseinstellung wieder herstellen

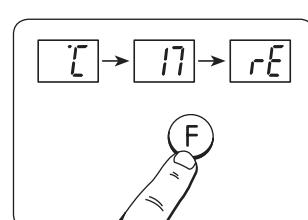
Achtung! Ein Reset wird nicht durchgeführt solange das Display blinks.



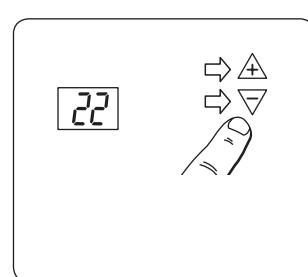
Nach einem Reset muß der Thermostat gemäß dieser Anleitung und dem gewählten Modus neu eingestellt werden. Heizgerät ausschalten.



Bei gedrückter Taste Ⓛ das Heizgerät einschalten und Ⓛ so lange gedrückt halten bis rE blinks. Ⓛ loslassen, HO (Home Mode) blinks.



Durch Drücken auf ▲ / ▼ die Betriebsweise HO (Home), OF (OFfce) oder CA (CAbin = Wochenendhaus) auswählen. Zur Bestätigung Taste Ⓛ 5 Sekunden lang drücken.



22 (°C) blinks. Gewünschte Komforttemperatur durch Drücken auf ▲ / ▼ einstellen.

Die Komforttemperatur ist die Raumtemperatur, auf die außerhalb von Absenkzeiten geregelt wird. Ⓛ mehr als 5 Sekunden drücken bis die Komforttemperatur kurzzeitig blinks. Die gewählte Komforttemperatur ist gespeichert.

Wenn keine Komforttemperatur eingestellt wird, wird 22 (°C) nach 7 Sekunden automatisch abgespeichert.

BÜRO (OFFICE MODE – OF)

Bei Inbetriebnahme und nach einem Stromausfall von über 24 Stunden

Nachfolgende Inbetriebnahmeprozedur muss komplett in einer zusammenhängenden Abfolge durchgeführt werden, damit der richtige Modus und die Funktionen eingespeichert sind.

Sollte die Prozedur falsch oder nicht komplett eingegeben werden, schalten Sie das Gerät aus und starten Sie die folgende Prozedur neu.

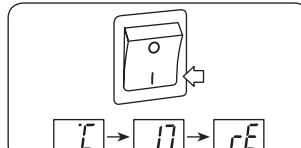
Wichtig: Es gibt zwei unterschiedliche Inbetriebnahmeverfahren

1) Wenn °C-17-rE blinks: Verfahren A anwenden.

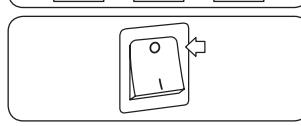
2) Wenn HO blinks: Verfahren B anwenden

Nachfolgende Inbetriebnahmeprozedur muss komplett in einer zusammenhängenden Abfolge durchgeführt werden, damit der richtige Modus und die Funktionen eingespeichert sind. Sollte die Prozedur falsch oder nicht komplett eingegeben werden, schalten Sie das Gerät aus und starten Sie die folgende Prozedur neu.

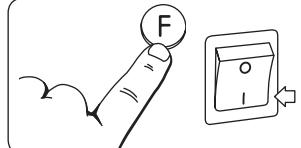
Verfahren A:



Sobald das Gerät eingeschaltet wird, blinks im Wechsel: °C / 17 / rE. Diese Anzeige besagt, dass der Thermostat längere Zeit spannungsfrei war und ein Neustart erfolgen muss.



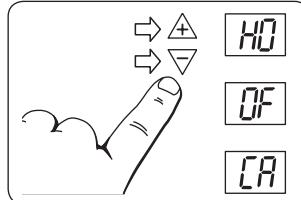
Um die Werkseinstellung wieder herzustellen, schalten Sie das Gerät am Hauptschalter aus.



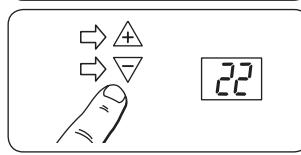
Bei gedrückter F-Taste das Heizgerät einschalten und F so lange gedrückt halten bis rE blinks. F loslassen.



Nach einigen Sekunden blinks HO (HOMe).

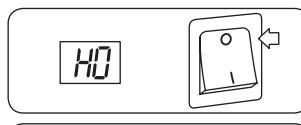


Durch Drücken auf ▲ / ▼ die Betriebsweise HO (HOMe), OF (Offi ce) oder CA (CAabin = Wochenendhaus) auswählen. Zur Bestätigung Taste F 5 Sekunden lang drücken.
For this instruction select OF.

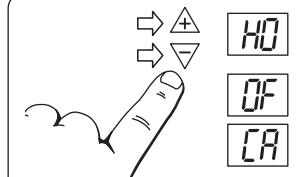


22 (°C) blinks. Gewünschte Komforttemperatur durch Drücken auf ▲ / ▼ einstellen. Die Komforttemperatur ist die Raumtemperatur, auf die außerhalb von Absenkezeiten geregelt wird. F mehr als 5 Sekunden drücken bis die Komforttemperatur kurzzeitig blinks. Die gewählte Komforttemperatur ist gespeichert. Wenn keine Komforttemperatur eingestellt wird, wird 22 (°C) nach 7 Sekunden automatisch abgespeichert.

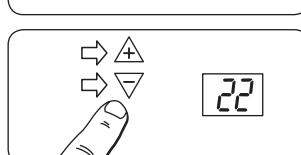
Verfahren B:



Nach einigen Sekunden blinks HO (HOMe).



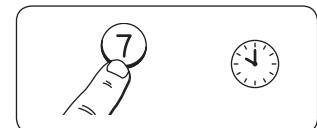
Durch Drücken auf ▲ / ▼ die Betriebsweise HO (HOMe), OF (Offi ce) oder CA (CAabin = Wochenendhaus) auswählen. Zur Bestätigung Taste F 5 Sekunden lang drücken.
For this instruction select OF.



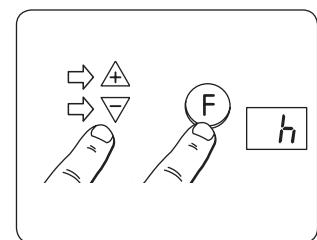
22 (°C) blinks. Gewünschte Komforttemperatur durch Drücken auf ▲ / ▼ einstellen. Die Komforttemperatur ist die Raumtemperatur, auf die außerhalb von Absenkezeiten geregelt wird. F mehr als 5 Sekunden drücken bis die Komforttemperatur kurzzeitig blinks. Die gewählte Komforttemperatur ist gespeichert. Wenn keine Komforttemperatur eingestellt wird, wird 22 (°C) nach 7 Sekunden automatisch abgespeichert.

als 5 Sekunden drücken bis die Komforttemperatur kurzzeitig blinks. Die gewählte Komforttemperatur ist gespeichert. Wenn keine Komforttemperatur eingestellt wird, wird 22 (°C) nach 7 Sekunden automatisch abgespeichert.

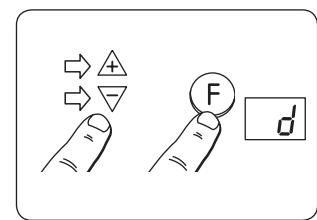
Start der Absenkung



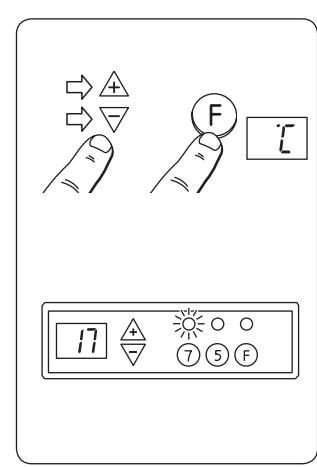
3 Stunden vor gewünschtem Absenkbeginn Taste 7 solange drücken bis „h“ (Stunden) blinks.



Danach blinks „12“ (12 = 12 Stunden). Mit ▲ / ▼ die Dauer der Absenkung in Stunden einstellen. Durch Drücken auf F bestätigen.

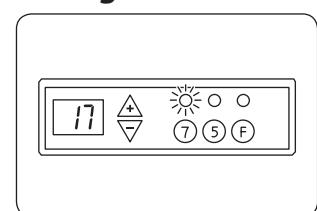


„d“ leuchtet kurz. Dann blinks „1“. Mit ▲ / ▼ den richtigen Wochentag (Montag = 1, Dienstag = 2, usw.) einstellen. Durch Drücken auf F bestätigen.



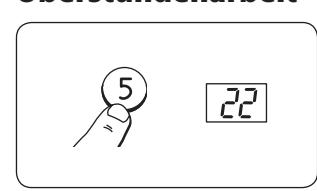
„17“ (°C) blinks. Mit ▲ / ▼ die Absenktemperatur einstellen. Durch Drücken auf F bestätigen. Die Komforttemperatur leuchtet für die nächsten 3 Stunden bis zur Absenkung und die grüne LED (4) zeigt an, dass die Absenkung aktiviert ist. Dieser Vorgang wiederholt sich an allen Wochentagen. Samstags und sonntags erfolgt eine 24-stündige Absenkung.

Anzeiger die Absenkung



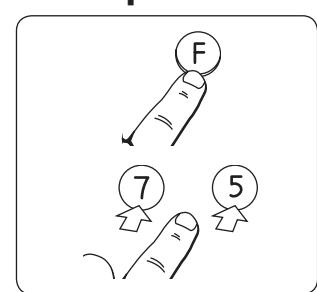
Die eingestellte Absenktemperatur leuchtet und die grüne LED (4) blinks und zeigt an, dass die Nachtabsenkung aktiviert ist. Für die eingestellte Stundenzahl wird die Temperatur abgesenkt. Dieser Vorgang wiederholt sich jeden Abend zur gleichen Zeit.

Überstundenarbeit



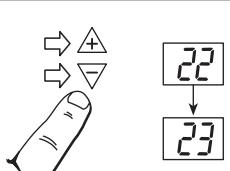
mehr als 5 Sekunden drücken bis die Komforttemperatur leuchtet. Die grüne LED (1) zeigt an, dass die Komforttemperatur aktiviert ist. Die Komforttemperatur leuchtet für die nächsten 5 Stunden bis zur Absenkung wieder aktiviert ist.

Absenkperiode einmalig aufheben



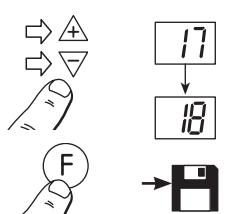
Bei gedrücktem F einmal auf 7 (Absenkung) drücken, um die aktive oder folgende Absenkperiode aufzuheben. Während der aufgehobenen Absenkperiode leuchten die LED (1) und die Komforttemperatur. Ab der folgenden Periode wird die Absenkung wieder aktiviert.

Aktuelle Temperatur einmalig ändern



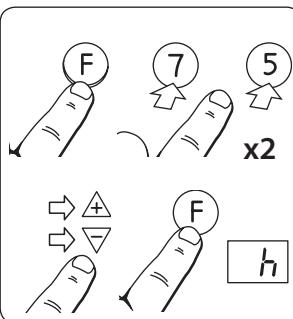
Mit Δ / ∇ die gewünschte Temperatur einstellen. Die Temperaturänderung gilt nur bis zur nächsten Periode.

Nachtabsenkung (Dauer und Temperatur) dauerhaft ändern

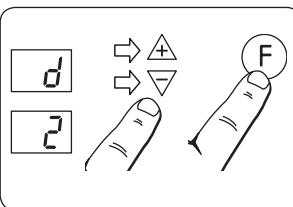


Bei gedrücktem \textcircled{F} 2-mal auf $\textcircled{7}$ drücken. Release \textcircled{F} . „h“ (Stunden) blinkt. Dann blinkt die eingestellte Absenkduer (z.B. 12 = 12 Stunden). Mit Δ / ∇ die Absenkduer ändern. Durch Drücken auf \textcircled{F} bestätigen.

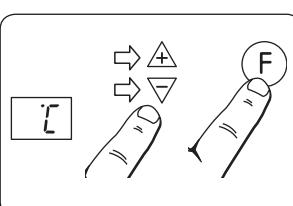
Nacht- und Tagabsenkung (Dauer und Temperatur) dauerhaft ändern



Bei gedrücktem \textcircled{F} 2-mal auf $\textcircled{7}$ oder $\textcircled{5}$ drücken. „h“ (Stunden) blinkt. Dann blinkt die eingestellte Absenkduer (z.B. 06 = 6 Stunden). Mit Δ / ∇ die Absenkduer ändern. Durch Drücken auf \textcircled{F} bestätigen.

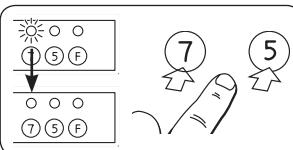


Falls zuerst $\textcircled{5}$ zur Tagabsenkung gedrückt wurde, blinkt d 3 x kurz auf, dann wird eine Zufallszahl angezeigt. Mit Δ und ∇ Tasten den aktuellen Wochentag einstellen (Montag = 1, usw.). Mit \textcircled{F} bestätigen.



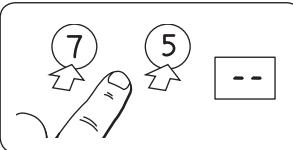
$^{\circ}\text{C}$ blinkt 3-mal. Dann blinkt die eingestellte Absenktemperatur. Mit Δ / ∇ die Absenktemperatur ändern. Durch Drücken auf \textcircled{F} bestätigen.

Absenkung dauerhaft löschen



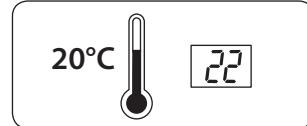
$\textcircled{7}$ (Absenkung) so lange drücken bis die grüne LED erlischt. Es leuchtet die Komforttemperatur.

Kindersicherung

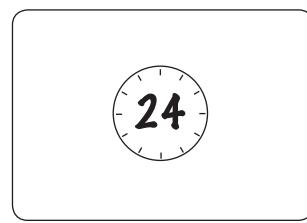


Aktivieren:
Taste $\textcircled{7}$ und $\textcircled{5}$ gemeinsam drücken bis „––“ im Display erscheint.
Deaktivieren:
Taste $\textcircled{7}$ und $\textcircled{5}$ gemeinsam drücken bis die Anzeige im Display blinkt.

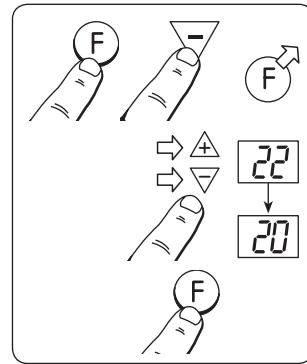
Kalibrierung



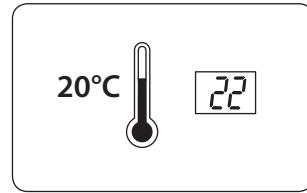
Sollte die Raumtemperatur nicht mit der Anzeige im Display übereinstimmen, kann der Thermostat nachjustiert werden.



Vorher dafür sorgen, dass das Heizgerät bei derselben Temperatureinstellung über einen längeren Zeitraum gleichmäßig und konstant regelt. Für eine möglichst gleichbleibende Raumtemperatur Fenster und Türen in diesem Zeitraum geschlossen halten.



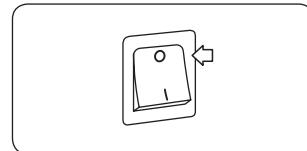
Bei gedrücktem \textcircled{F} einmal auf $\textcircled{\nabla}$ drücken. $^{\circ}\text{C}$ blinkt 3-mal. Dann blinkt die eingestellte Temperatur. Δ / ∇ drücken bis die im Display angezeigte Temperatur mit der tatsächlich gemessenen Raumtemperatur übereinstimmt. \textcircled{F} so lange drücken bis die eingestellte Temperatur kurzzeitig blinkt.



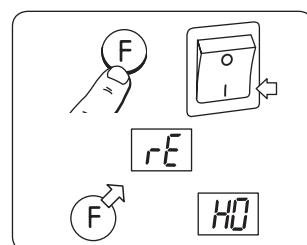
Das Heizgerät wird jetzt auf diese eingestellte Temperatur regeln. Für eine korrekte Anzeige kann bei Bedarf die Anpassung wiederholt werden.

Werkseinstellung wieder herstellen

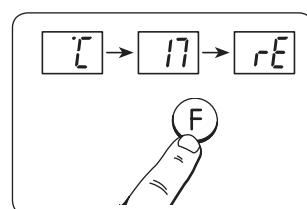
Achtung! Ein Reset wird nicht durchgeführt solange das Display blinkt.



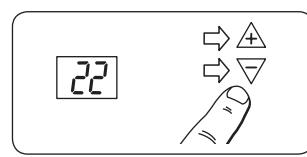
Nach einem Reset muß der Thermostat gemäß dieser Anleitung und dem gewählten Modus neu eingestellt werden. Heizgerät ausschalten.



Bei gedrückter Taste \textcircled{F} das Heizgerät einschalten und \textcircled{F} so lange gedrückt halten bis rE blinkt. \textcircled{F} loslassen, HO (Home Mode) blinkt.



Durch Drücken auf Δ und ∇ die Betriebsweise HO ($HOme$), OF ($OFFice$) oder CA ($CABin$ = Wochenendhaus) auswählen. Zur Bestätigung Taste \textcircled{F} 5 Sekunden lang drücken.



$22\ (^{\circ}\text{C})$ blinkt. Gewünschte Komforttemperatur durch Drücken auf Δ / ∇ einstellen.
Die Komforttemperatur ist die Raumtemperatur, auf die außerhalb von Absenkzeiten geregelt wird. \textcircled{F} mehr als 5 Sekunden drücken bis die Komforttemperatur kurzzeitig blinkt. Die gewählte Komforttemperatur ist gespeichert.
Wenn keine Komforttemperatur eingestellt wird, wird $22\ (^{\circ}\text{C})$ nach 7 Sekunden automatisch abgespeichert.

CABIN MODE (CA)

Important to know! In cabin mode any temperature you select will be automatically saved.

The reason: Should someone leave the cabin having selected a low, frost-safe temperature without any further action, this setting will be saved and will continue after a power cut, whatever its length. This will ensure that unattended periods will always have a low temperature setting, and energy consumption will stay at a minimum. After a long power cut the thermostat will start up with the lower temperature setting, whether it is the comfort or the cutback value.

Startup and Reset - must be carried out after a long power cut or at first time use.

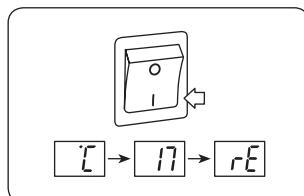
A Startup/Reset procedure has to be performed to initiate the correct mode and function of the thermostat.

IMPORTANT: there are two different startup sequences

- 1) If °C-17-rE is flashing in the display: go to procedure A.
- 2) If HO is flashing in the display: go to procedure B.

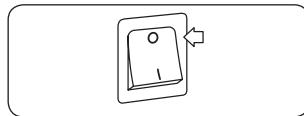
The procedure must be completed in one continuous sequence to be valid. Should the procedure be performed incorrectly or fail, switch off the heater and start a new reset procedure.

Startup procedure A – if the thermostat has been connected and switched on beforehand:

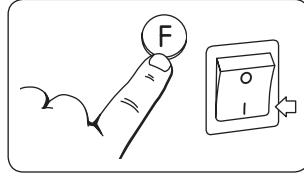


On switching heater on, the sequence °C – 17 – rE – will flash in the display.

This means that the thermostat has been disconnected for a long period and needs to be restarted.



To set the thermostat back to the factory default, switch off the heater using the main power switch.

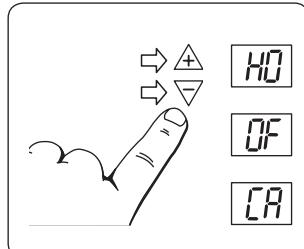


Press F and hold in and at the same time switch on using the main power switch.

Continue to press F until rE flashes in the display, then release F.

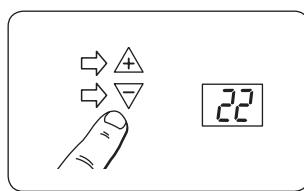


After a few seconds HO will flash in the display.



You can choose between the modes HO (Home), OF (Office) and CA (Cabin) by pressing the ▲ or ▼ key.

Confirm your choice by holding in the F key for more than 5 seconds.

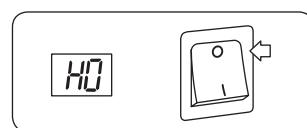


22 (°C) will flash. Select your preferred comfort temperature.

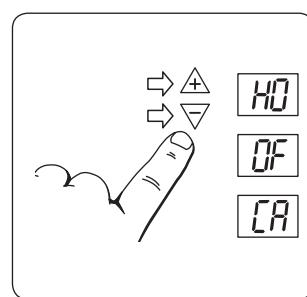
Confirm by holding in the F key for more than 5 seconds.

If you do nothing, 22 (°C) will be stored automatically after 7 seconds.

Startup procedure B – if the thermostat has never been switched on since leaving the factory:

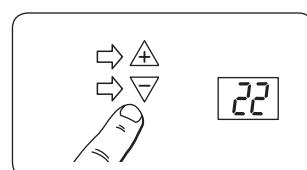


When the heater is switched on, HO (Home mode) will flash in the display.



You can select between modes HO, OF (Office) and CA (Cabin) by pressing the ▲ or ▼ key.

Confirm your choice by pressing in F key for more than 5 seconds.

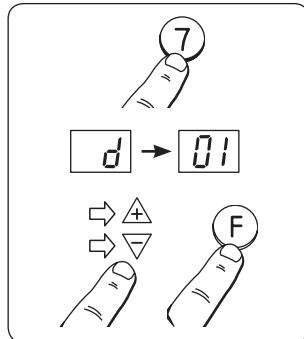


22 (°C) will flash. Select your preferred comfort temperature.

Confirm by pressing in the F key more than 5 seconds.

If you do nothing, 22 (°C) will be stored automatically after 7 seconds.

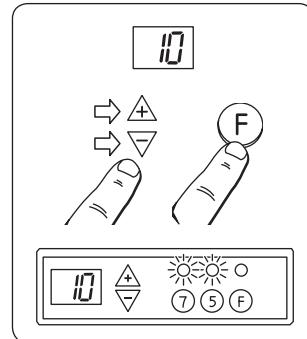
Starting the temperature cutback function



Press 7 for 5 seconds. d (days) will flash 3 times. 01 (days) will flash continuously.

Select the number of days you want the period to last by pressing the ▲ or ▼ key. (The number can be from 01 to 40 days)

Confirm by pressing F.



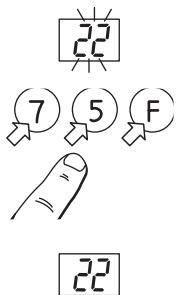
10 (°C) will flash.

Select the frost-safe temperature with the ▲ or ▼ key.

Confirm by pressing F.

The frost-safe temperature will be displayed and LEDs 7 and 5 will flash slowly.

When the temperature cutback period ends

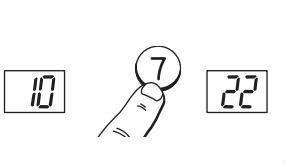


At the time the frost-safe period ends, the comfort temperature setting will flash to indicate the need for action.

Press any key to make the comfort temperature display steadily and that temperature will now continue.

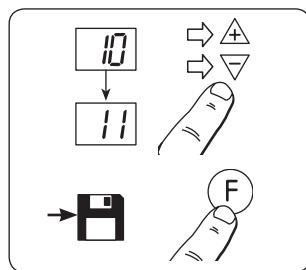
If you do nothing while the display is flashing, another frost-safe period will start automatically after 48 hours.

Cancelling a frost-safe period



To end an ongoing frost-safe period, press ⑦ for more than 5 seconds.

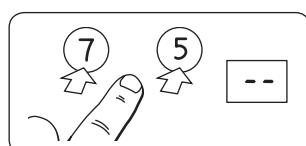
Selecting a new cutback temperature setting



When cutback temperature is ongoing, select the new cutback temperature you desire by pressing Δ or ∇ .

Save the setting by pressing F more than 5 seconds.

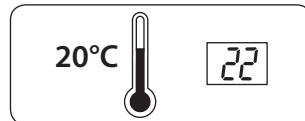
Child lock



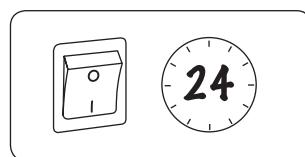
To lock: Press ⑦ and ⑤ at the same time until you see -- in the display.

To unlock: Press ⑦ and ⑤ at the same time until you see -- disappear in the display.

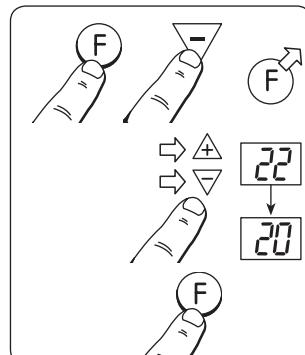
Calibration



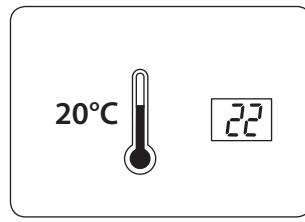
Should the actual room temperature and Neo's setting not correspond, Neo should be calibrated.



First let the thermostat work at the same temperature setting, preferably for at least 24 hours, keeping doors and windows closed. This makes certain that Neo that is controlling room temperature.



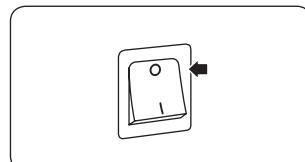
Hold down on F and press once on ∇ . Release F. °C will flash 3 times and the setpoint temperature will flash. Press Δ or ∇ until the display shows the same as the actual measured room temperature. Store by pressing F for 5 seconds.



The thermostat will now work with the temperature displayed by Neo and after a period this will correspond with the actual temperature of the room. This procedure can be repeated at a later date to ensure correct calibration.

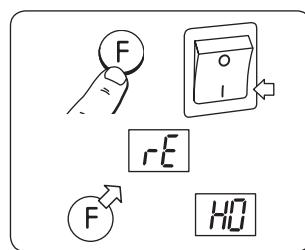
Reset the thermostat to factory default values

Nb! Reset is not possible if the thermostat display is in any flashing mode.



After resetting, the thermostat has to be reprogrammed according to the instructions for your chosen mode.

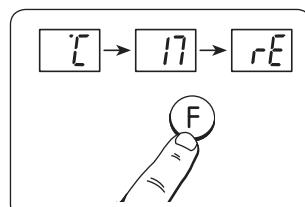
Switch the heater OFF.



Hold in the F key and then switch the heater ON.

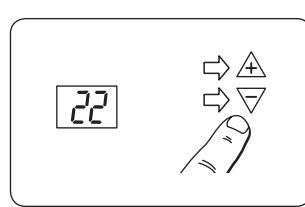
Hold the F key in for more than 5 seconds until rE starts flashing in the display.

Release F and HO (Home Mode) will flash.



You can select between modes HO, OF (Office) and CA (Cabin) by pressing the Δ or ∇ key.

Confirm your choice by pressing the F key for more than 5 seconds.



22 (°C) will flash. Select your preferred comfort temperature.

Confirm by pressing in the F key for more than 5 seconds.

If you do nothing, 22 (°C) will automatically be stored after 7 seconds.

GLAMOXheating

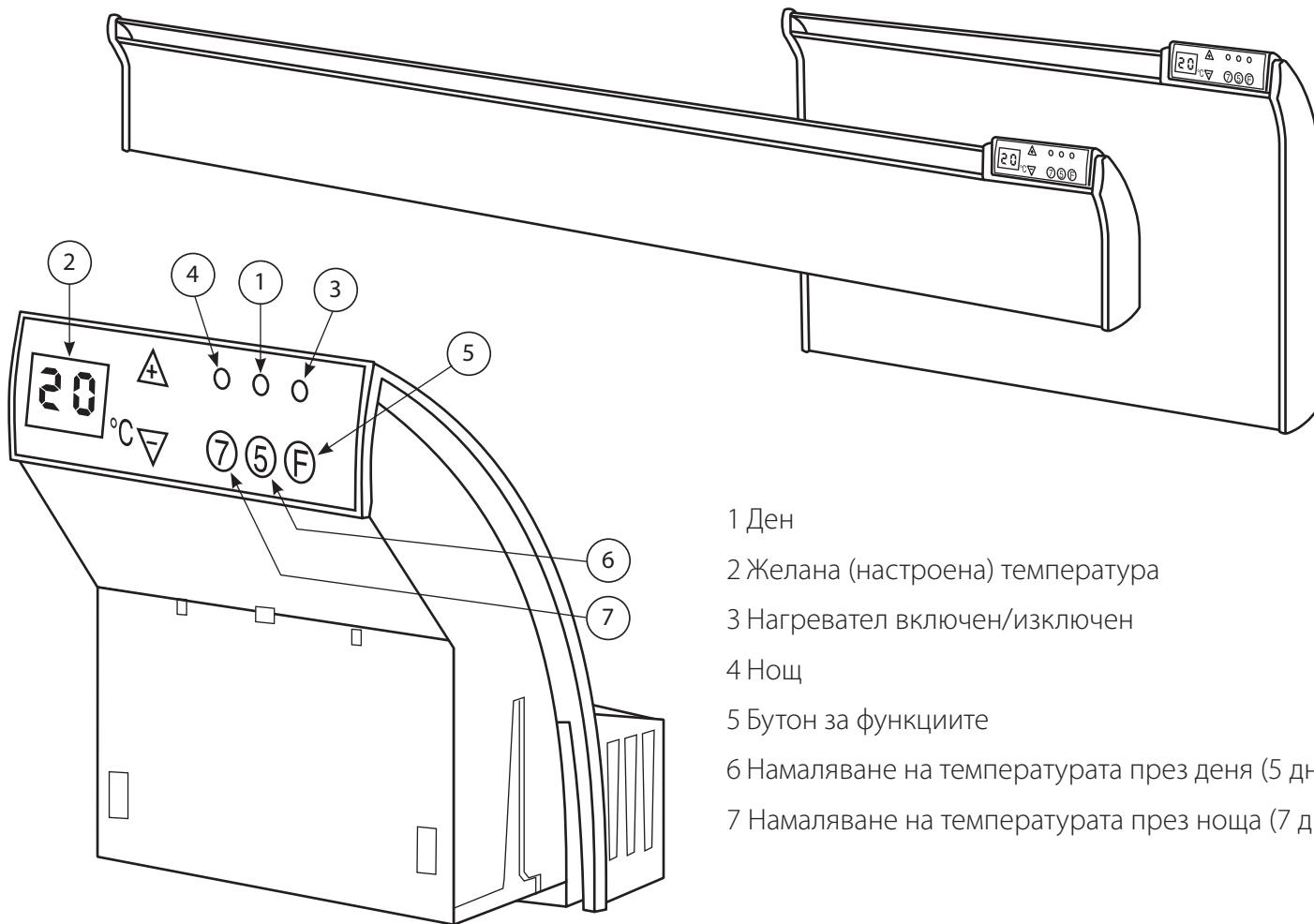
Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Stromschlaggefahr !

Reparaturen nur von Kundendienst oder von autorisierten Fachkräften durchführen lassen.

Netzleitungswechsel (wenn nötig) nur durch Kundendienst oder von autorisierten Fachkräften.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА



1 Ден

2 Желана (настроена) температура

3 Нагревател включен/изключен

4 Нощ

5 Бутон за функциите

6 Намаляване на температурата през деня (5 дни)

7 Намаляване на температурата през ноща (7 дни)

Кратко описание на функциите на отопителните панели DT

Може да се избира между три функции:

- 1 **НО** (Жилище) е подходяща за частни жилища. Тя позволява да изберете автоматично намаляване на температурата през ноща и през работните дни на седмицата. През съботите и неделите няма да има намаляване на температурата през деня.
- 2 **ОФ** (Офис) функцията е подходяща за офиси и стаи използвани за тази цел. Тази функция дава възможност за намаляване на температурата през ноща и от петък вечерта до понеделник сутринта. Ако се работи извънредно намаляването на температурата лесно може да се препрограмира.
- 3 **СА** (Хижка) функцията позволява да се поддържа ниска, намалена температура, когато хижата не се използва. Системата ще превключи на комфортна температура преди пристигане в хижата. Периодите с намалена температура може да продължат от 1 до 40 дни без прекъсване. Зададеният период с намалена температура обаче ще се повтаря автоматично след 48 часа комфортна температура.

Веднъж направени настройките може лесно да се променят и да се избира температура и продължителност на периодите с намалена температура, за да бъдат спазени Вашите специфични изисквания.

НО (ЖИЛИЩЕ)

Стартиране и рестартиране – трябва да се извършват след изключване за дълго или използване за първи път.
Процедурата по стартиране/рестартиране трябва да се извърши, за да се въведе правилната функция за работа на радиатора.

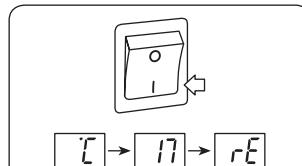
ВАЖНО: има две различни процедури за стартиране

- 1) Ако °C-17-rE мига на дисплея: отидете на процедура A.
- 2) Ако НО мига на дисплея: отидете на процедура B.

Процедурата трябва да бъде извършена в определена последователност, за да бъде валидна.

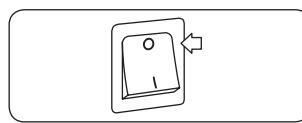
Ако процедурата се извърши неправилно или не успее, изключете радиатора и започнете нова процедура по рестартиране.

Процедура за стартиране A – ако радиатора е бил включван преди това:

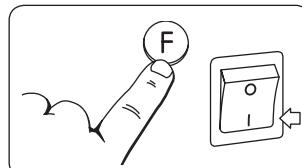


При включване на радиатора - на дисплея ще бъде изписано °C – 17 – rE.

Това означава, че термостатът е бил изключен за дълъг период от време и трябва да се рестартира.



За да върнете радиатора към фабричните настройки изключете го като използвате главния ключ.

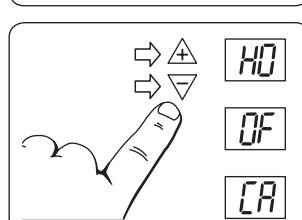


Натиснете F и го задръжте като в същото време включите уреда използвайки главния ключ.

Продължете да натискате F докато rE започне да мига на дисплея, тогава пуснете F.

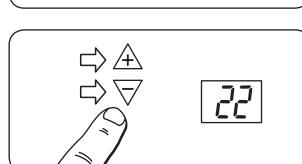


След няколко секунди НО ще започне да мига на дисплея.



Може да избирате между функциите HO, OF (Офис) и CA (Хижа) с натискане на клавиша ▲ или ▼.

Потвърдете Вашия избор с натискане на бутона F за повече от 5 секунди.



22 (°C) ще започне да мига. Изберете предпочитаната от Вас комфортна температура.

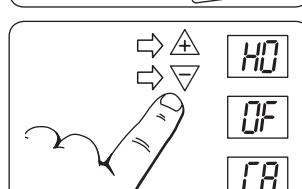
Потвърдете с натискане на бутона F за повече от 5 секунди.

Ако не направите промяна, 22 (°C) автоматично ще се запамети след 7 секунди.

Процедура за стартиране B – ако радиаторът никога не е включван откакто е напуснал фабриката:

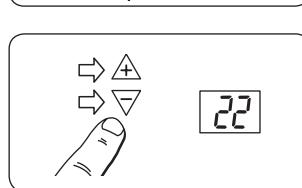


Когато радиаторът се включи, НО (функция Жилище) ще започне да мига на дисплея.



Може да избирате между функциите HO, OF (Офис) и CA (Хижа) с натискане на бутона ▲ или ▼.

Потвърдете Вашият избор с натискане на бутона F за повече от 5 секунди.

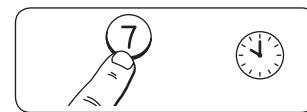


22 (°C) ще започне да мига. Изберете предпочитаната от Вас комфортна температура.

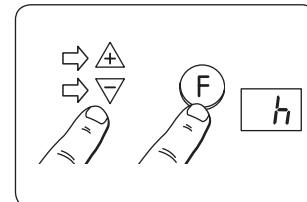
Потвърдете с натискане на бутона F за повече от 5 секунди.

Ако не направите промяна, 22 (°C) автоматично ще се запамети след 7 секунди.

Стартиране на нощното понижавне на температурата



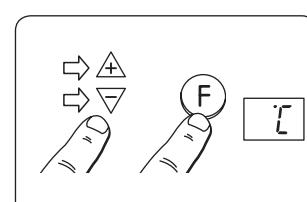
В момента, в който желаете понижението на температурата да започне, натиснете 7 за пет секунди.



h (часове) ще мигне 3 пъти и тогава 07 ще мига продължително.

С бутоните ▲ или ▼ изберете колко часа желаете да продължи понижената температура.

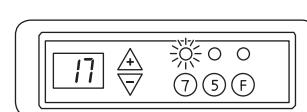
Потвърдете с кратко натискане на бутона F.



°C ще мига 3 пъти и тогава 17 (°C) ще мига продължително.

С бутоните ▲ или ▼ изберете понижената температура.

Потвърдете с кратко натискане на бутона F.



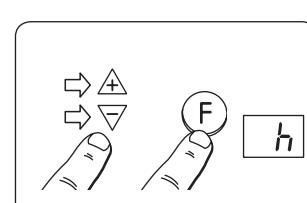
Зелената лампичка (4) ще започне да мига бавно, с което показва, че понижението на температурата е активно.

Температурата е намалена за периода, който сте избрали.
Това ще се повтаря за същия период всяка нощ.

Стартиране на дневното понижаване на температурата



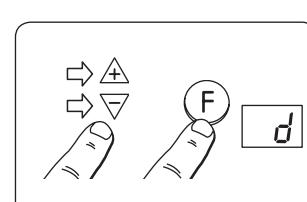
В момента, в който желаете понижението на температурата да започне, натиснете 5 за пет секунди.



h (часове) ще мига 3 пъти и тогава 05 ще мига продължително.

С бутоните ▲ или ▼ изберете колко часа желаете да продължи понижената температура.

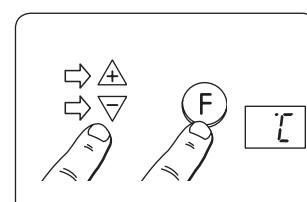
Потвърдете с кратко натискане на бутона F.



d ще мига 3 пъти и след това се появява произволен номер.

С бутоните ▲ или ▼ изберете правилният ден от седмицата (понеделник = 1, и т.н.).

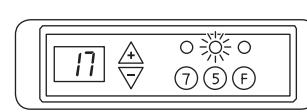
Потвърдете с кратко натискане на бутона F.



°C ще мига 3 пъти и тогава 17 (°C) ще мига продължително.

С бутоните ▲ или ▼ изберете понижената температура.

Потвърдете с кратко натискане на бутона F.



Зелената лампичка (1) ще започне да мига бавно, с което показва, че понижението на температурата е активно.

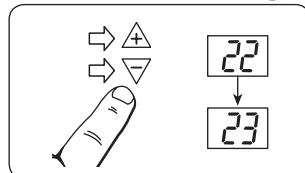
Температурата е намалена за периода, който сте избрали.
Това ще се повтаря за същия период от понеделник до петък, като пропуска събота и неделя.

Отмяна на периода за понижена температура



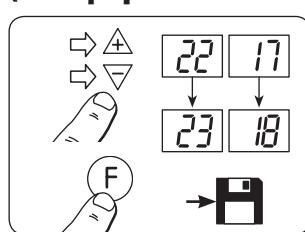
Задръжте **F** и натиснете веднъж **⑦** или **⑤**, за да отмените текущия активен период или следващия период за понижена температура. Лампичката свети постоянно за въпросния период. Понижението на температурата ще се поднови за следващия период.

Отмяна на температурата



Избора на друга температура по време на комфортния или икономичния период без натискане на **F** за 5 секунди, за да се запамети, че важи само за текущия период.

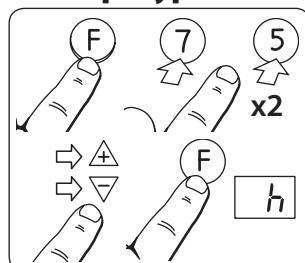
Промяна на настройката за температура (комфортна или понижена)



Когато сте в режим понижена или комфортна температура изберете новата понижена или комфортна температура с натискане на **△** или **▽**.

Запомните настройката с натискане на **F** за повече от 5 секунди.

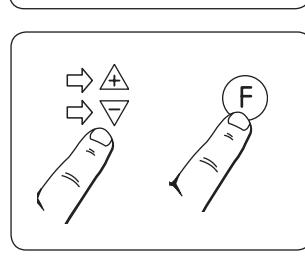
Промяна на продължителността на понижената температура и/или понижената температура



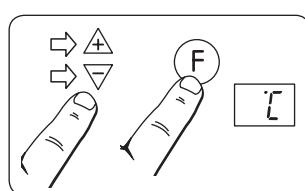
Задръжте **F** и натиснете два пъти **⑦** или **⑤**. Отпуснете **F** и **h** (часове) ще премигне 3 пъти.

С бутоните **△** или **▽** изберете колко часа желаете да продължи понижената температура.

Потвърдете с кратко натискане на бутона **F**.

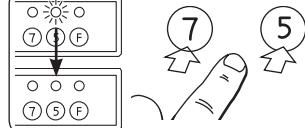


Ако сте натиснали **⑤**, за да промените настройката за дневно понижение на температурата, ще мигне три пъти и ще се появи произволна стойност. Използвайте бутона **△** или **▽**, за да изберете правилния ден (понеделник = 1 и т.н.). Потвърдете с кратко натискане на бутона **F**.



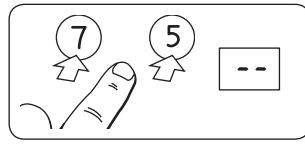
С ще мига 3 пъти, а след това настоящата понижена температура. С бутоните **△** или **▽** изберете понижената температура. Потвърдете с кратко натискане на бутона **F**.

Изключване на функцията за понижена температура



За изключване на функцията за понижена температура натиснете **⑦** или **⑤** докато зелената лампичка изгасне.

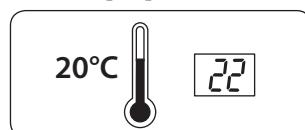
Заключване против нежелан достъп



За заключване: Натиснете **⑦** и **⑤** по едно и също време докато видите **--** на дисплея.

За отключване: Натиснете **⑦** и **⑤** по едно и също време докато **--** изчезне от дисплея.

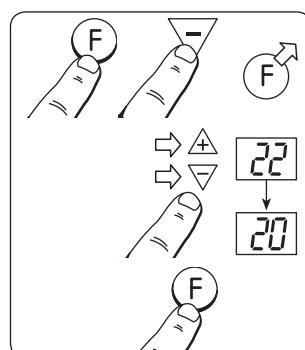
Калибриране



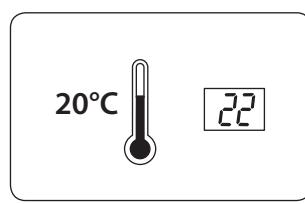
Ако действителната стайна температура се различава от тази, която DT е настроен да поддържа, DT трябва да се калибрира.



Оставете радиатора да работи на еднаква температура, за предпочитане поне за 24 часа, като държите вратите и прозорците затворени. По този начин DT ще регулира стайната температура.



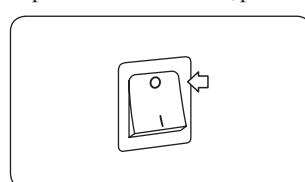
Натиснете и задръжте **F** и след това натиснете **▽**. Отпуснете **F**. **°C** ще мигне 3 пъти и индикацията за температура ще започне да мига. Натиснете **△** или **▽** докато дисплея покаже същата като изменената действителна температура. Запаметете с натискане на **F** за 5 секунди.



Сега радиаторът ще работи с температурата показвана на Neo и след известно време ще съответства на действителната стайната температура. Тази процедура може да се повтори друг ден, за да се осигури правилно калибиране.

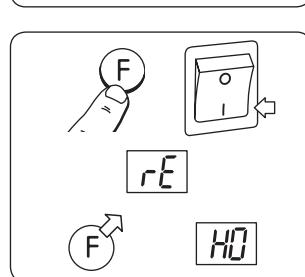
Рестартиране на термостата към фабричните настройки

Забележка! Рестартирането не е възможно когато дисплея на термостата е в мигащ режим.



След рестартиране термостатът трябва да се препограмира в съответствие с инструкцията за избрания режим на работа.

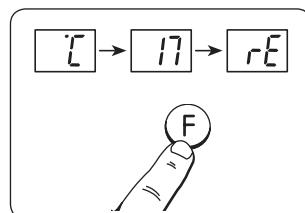
Изключете радиатора.



Задръжте **F** бутона и включете радиатора.

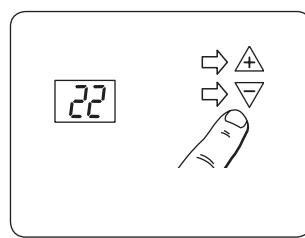
Задръжте бутона **F** за повече от 5 секунди докато **rE** започне да мига на дисплея.

Отпуснете **F** и **HO** (Функцията за жилища) ще започне да мига.



Може да избирате между функциите **HO**, **OF** (офис) и **CA** (хижа) с натискане на бутона **△** или **▽**.

Потвърдете избора си с натискане на бутона **F** за повече от 5 секунди.



22 (**°C**) ще започне да мига. Изберете желаната комфортна температура.

Потвърдете с натискане на бутона **F** за повече от 5 секунди.

Ако не направите избор, 22 (**°C**) автоматично ще се запамети след 7 секунди.

ФУНКЦИЯ ЗА ОФИСИ (OF)

Стартиране и рестартиране - трябва да се направи след продължително прекъсване на захранването или при включване за първи път.

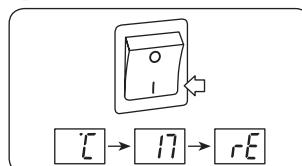
Процедурата по стартиране / рестартиране трябва да се извърши, за да се гарантира правилната функция и работа на радиатора.

ВАЖНО: има две различни последователности за стартиране

- 1) Ако °C-17-rE мига на дисплея: отидете на процедура A.
- 2) Ако HO мига на дисплея: отидете на процедура B.

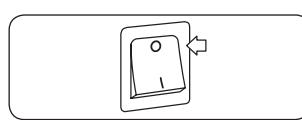
Процедурата трябва да се изпълни в определена последователност, за да бъде валидна. В случай че процедурата е изпълнена неправилно, изключете радиатора и стартирайте нова процедура за рестартиране.

Процедура за стртиране A – ако радиатора е бил включван преди това:

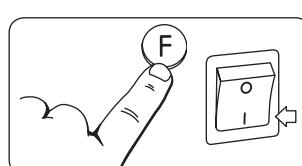


При включване на радиатора - на дисплея ще мига °C – 17 – rE.

Това означава, че термостатът е бил изключен за дълъг период от време и трябва да се рестартира.



За да върнете радиатора към фабричните настройки, изключете го като използвате главния ключ.

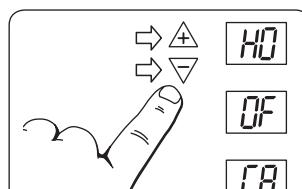


Натиснете F и го задръжте като в същото време включите уреда използвайки главния ключ.

Продължете да натискате F докато rE започне да мига на дисплея, тогава пуснете F.

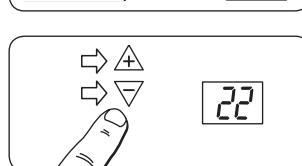


След няколко секунди HO ще започне да мига на дисплея.



Може да избирате между функциите HO, OF (Офис) и CA (Хижка) с натискане на клавиша ▲ или ▼.

Потвърдете Вашия избор с натискане на бутона F за повече от 5 секунди.

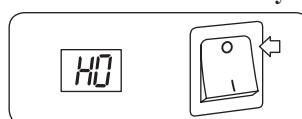


22 (°C) ще започне да мига. Изберете предпочитаната от Вас комфортна температура.

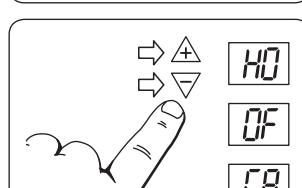
Потвърдете с натискане на бутона F за повече от 5 секунди.

Ако не направите промяна, 22 (°C) автоматично ще се запамети след 7 секунди.

Процедура за стартиране B – ако радиаторът никога не е включван откакто е напуснал фабриката:

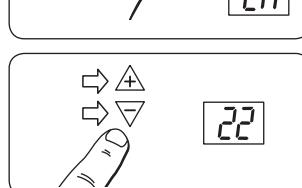


Когато радиаторът се включи, HO (функция Жилище) ще започне да мига на дисплея.



Може да избирате между функциите HO, OF (Офис) и CA (Хижка) с натискане на бутона ▲ или ▼.

Потвърдете Вашият избор с натискане на бутона F за повече от 5 секунди.

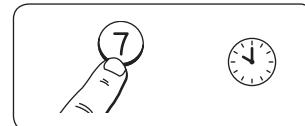


22 (°C) ще започне да мига. Изберете предпочитаната от Вас комфортна температура.

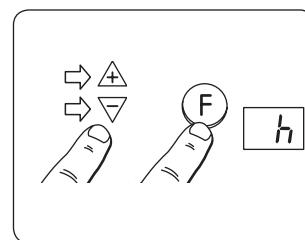
Потвърдете с натискане на бутона F за повече от 5 секунди.

Ако не направите промяна, 22 (°C) автоматично ще се запамети след 7 секунди.

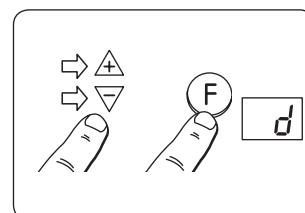
Стартиране понижавнето на температурата



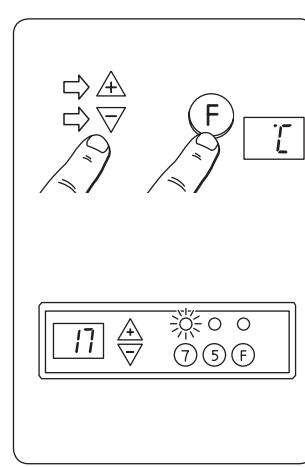
Три часа преди момента на обичайното напускане на офиса натиснете 7 за пет секунди (например в 14:00 (2 PM), натиснете 7 за пет секунди).



h (час) ще мига за три секунди, тогава 12 (часа) ще започне да мига. Изберете броя на часовете, за които желаете понижената температура да бъде активна с натискане на ▲ или ▼. (Забележка! Понижавнето на температурата ще започне след 3 часа.). Потвърдете с кратко натискане на F.

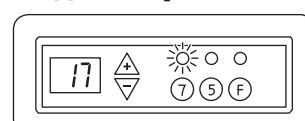


d (ден) ще се изписва постоянно за три секунди. Тогава ще започне да мига произволно число (1 = понеделник, 2 = вторник, и т.н.). Изберете правилния ден като използвате ▲ или ▼ и потвърдете с кратко натискане на F.



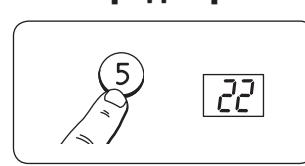
17 (°C) ще мигне три пъти и тогава 17 (°C) ще започне да мига продължително. С бутоните ▲ или ▼ изберете желаната от Вас понижена температура. Потвърдете с кратко натискане на F. Комфортната температура ще продължи за три часа преди понижаването да започне автоматично. (Например в 17:00 – 5 PM – периодът на понижена температура ще започне и светлинния индикатор LED (1) ще започне да мига бавно.) (По време на трите часа от въвеждането на понижената температура до стартирането и светлинния индикатор LED (1) ще свети постоянно).

Индикатор за понижена температура



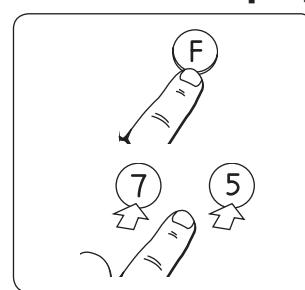
По време на периода с понижена температура светлинният индикатор LED (1) ще мига бавно. Когато той свети постоянно това означава, че функцията за понижена температура в момента не е активна, но ще започне в подходящия период от време вечерта.

Извънредна работа



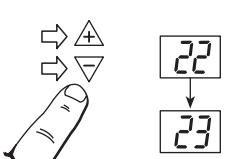
Натиснете бутона 5 за 5 секунди. Зададената комфортна температура ще се изпише на дисплея. Светлинният индикатор над бутона 5 ще свети постоянно докато светлинният индикатор над бутона 7 ще продължи да мига. Имате временен период с комфортна температура с продължителност пет часа.

Отменяне на период с понижена температура



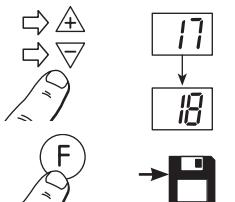
Задръжте F и натиснете един път 7, за да отмените настоящия активен период – или следващия период с понижена температура. За въпросният период лампичката ще свети постоянно. Периодите с понижена температура ще се подновят от следващия период.

Временна отмяна



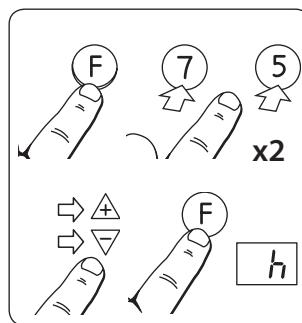
Ако изберете друга температура по време на периода с комфортна или понижена температура и не я запомните (с натискане на **F** за пет секунди), новата температура ще се отнася само за настоящия период.

Избор на нова настройка за понижена температура



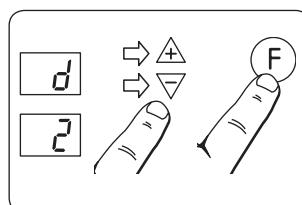
Докато понижената температура е активирана, изберете желаната нова понижена температура с натискане на **▲** или **▼**. Запомните настройките с натискане на **F** за повече от пет секунди.

Промяна на продължителността на понижената температура и/или понижената температура

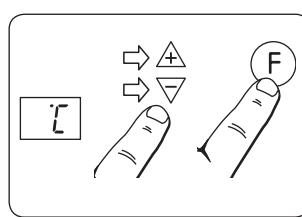


Задръжте **F** и натиснете два пъти **⑦**. Отпуснете **F** и **h** (часове) ще мигне 3 пъти.

Като използвате **▲** или **▼** бутона изберете броя часове, за които да продължи намалената температура. Потвърдете с кратко натискане на бутона **F**.



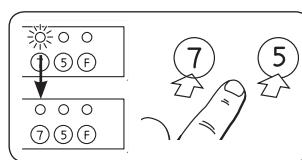
d (ден) ще се изпише за три секунди. Тогава ще започне да мига произволно число (1 = понеделник, 2 = вторник, и т.н.). Изберете правилния ден като използвате **▲** или **▼** и потвърдете с кратко натискане на **F**.



°C ще мигне три пъти и тогава настоящата понижена температура ще започне да мига. С бутоните **▲** или **▼** изберете желаната от Вас понижена температура.

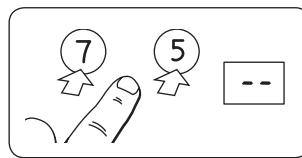
Потвърдете с кратко натискане на бутона **F**.

Изключване на функцията за понижена температура



За изключване на функцията за понижена температура натиснете **⑦** докато зелената лампичка изгасне.

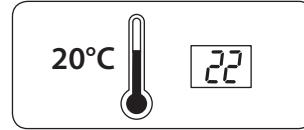
Заключване против нежелан достъп



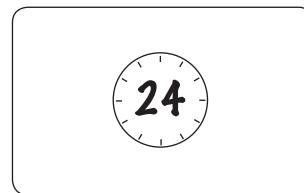
За заключване: Натиснете **⑦** и **⑤** едновременно докато видите -- - на дисплея.

За отключване: Натиснете **⑦** и **⑤** едновременно докато -- - изчезне от дисплея.

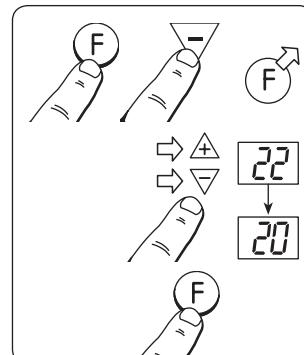
Калибриране



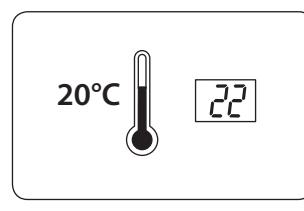
Ако действителната стайна температура не съответства на настройките на DT, то DT трябва да се калибрира.



Първо оставете радиатора да работи с еднаква температурна настройка, за предпостане поне за 24 часа, като вратите и прозорците се държат затворени. Така ще сме сигурни, че DT контролира стайната температура.



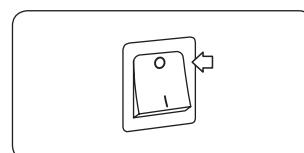
Задръжте бутона **F** и натиснете един път **▼**. Освободете **F**. **°C** ще мигне 3 пъти и зададената температура ще започне да мига. Натиснете **▲** или **▼** докато дисплея покаже същата като измерената действителна стайна температура. Запамете с натискане на **F** за 5 секунди.



Сега радиаторът ще работи с температурата показвана на Neo и след известно време ще съответства на действителната стайна температура. Тази процедура може да се повтори друг ден, за да се осигури правилно калибиране.

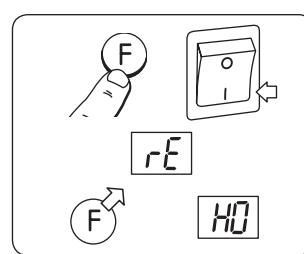
Рестартиране на термостата към фабричните настройки

Забележка! Рестартирането не е възможно когато дисплея на термостата е в мигащ режим.



След рестартиране термостатът трябва да се препограмира в съответствие с инструкцията за избрания режим на работа.

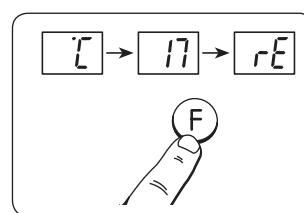
Изключете радиатора.



Задръжте **F** бутона и включете радиатора.

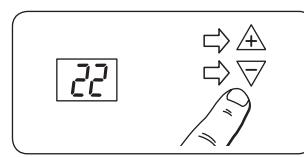
Задръжте бутона **F** за повече от 5 секунди докато **rE** започне да мига на дисплея.

Отпуснете **F** и **HO** (Функцията за жилища) ще започне да мига.



Може да избирате между функциите **HO**, **OF** (офис) и **CA** (хизба) с натискане на бутоните **▲** или **▼**.

Потвърдете избора си с натискане на бутона **F** за повече от 5 секунди.



22 (**°C**) ще започне да мига. Изберете желаната комфортна температура.

Потвърдете с натискане на бутона **F** за повече от 5 секунди.

Ако не направите избор, 22 (**°C**) автоматично ще се запамети след 7 секунди.

CABIN MODE (CA)

Important to know! In cabin mode any temperature you select will be automatically saved.

The reason: Should someone leave the cabin having selected a low, frost-safe temperature without any further action, this setting will be saved and will continue after a power cut, whatever its length. This will ensure that unattended periods will always have a low temperature setting, and energy consumption will stay at a minimum. After a long power cut the thermostat will start up with the lower temperature setting, whether it is the comfort or the cutback value.

Startup and Reset - must be carried out after a long power cut or at first time use.

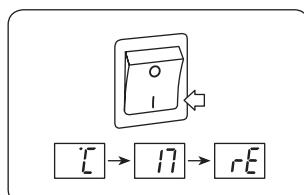
A Startup/Reset procedure has to be performed to initiate the correct mode and function of the thermostat.

IMPORTANT: there are two different startup sequences

- 1) If °C-17-rE is flashing in the display: go to procedure A.
- 2) If HO is flashing in the display: go to procedure B.

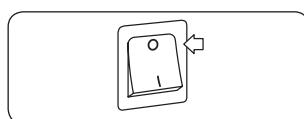
The procedure must be completed in one continuous sequence to be valid. Should the procedure be performed incorrectly or fail, switch off the heater and start a new reset procedure.

Startup procedure A – if the thermostat has been connected and switched on beforehand:

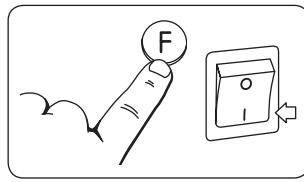


On switching heater on, the sequence °C – 17 – rE – will flash in the display.

This means that the thermostat has been disconnected for a long period and needs to be restarted.



To set the thermostat back to the factory default, switch off the heater using the main power switch.

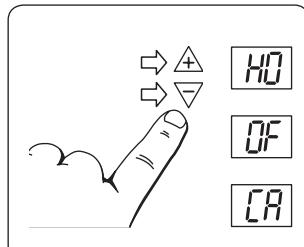


Press F and hold in and at the same time switch on using the main power switch.

Continue to press F until rE flashes in the display, then release F.

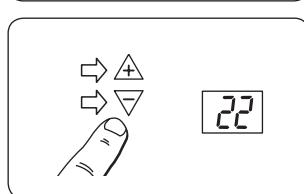


After a few seconds HO will flash in the display.



You can choose between the modes HO (Home), OF (Office) and CA (Cabin) by pressing the ▲ or ▼ key.

Confirm your choice by holding in the F key for more than 5 seconds.



22 (°C) will flash. Select your preferred comfort temperature.

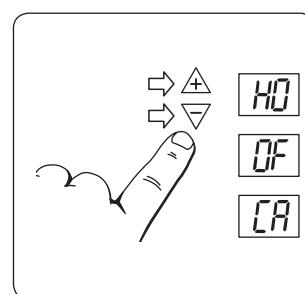
Confirm by holding in the F key for more than 5 seconds.

If you do nothing, 22 (°C) will be stored automatically after 7 seconds.

Startup procedure B – if the thermostat has never been switched on since leaving the factory:

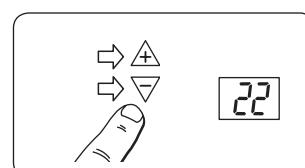


When the heater is switched on, HO (Home mode) will flash in the display.



You can select between modes HO, OF (Office) and CA (Cabin) by pressing the ▲ or ▼ key.

Confirm your choice by pressing in F key for more than 5 seconds.

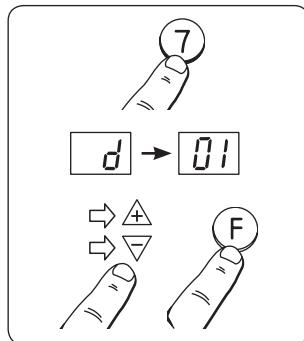


22 (°C) will flash. Select your preferred comfort temperature.

Confirm by pressing in the F key more than 5 seconds.

If you do nothing, 22 (°C) will be stored automatically after 7 seconds.

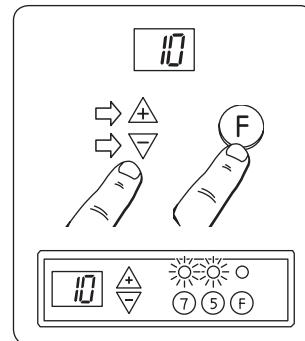
Starting the temperature cutback function



Press 7 for 5 seconds. d (days) will flash 3 times. 01 (days) will flash continuously.

Select the number of days you want the period to last by pressing the ▲ or ▼ key. (The number can be from 01 to 40 days)

Confirm by pressing F.



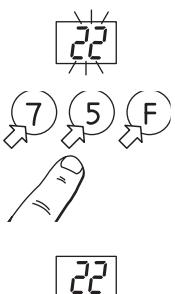
10 (°C) will flash.

Select the frost-safe temperature with the ▲ or ▼ key.

Confirm by pressing F.

The frost-safe temperature will be displayed and LEDs 7 and 5 will flash slowly.

When the temperature cutback period ends

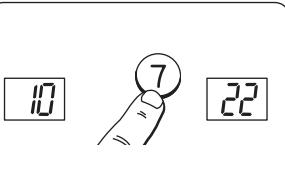


At the time the frost-safe period ends, the comfort temperature setting will flash to indicate the need for action. Press any key to make the comfort temperature display steadily and that temperature will now continue.



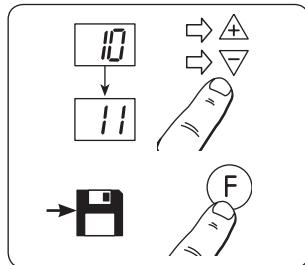
If you do nothing while the display is flashing, another frost-safe period will start automatically after 48 hours.

Cancelling a frost-safe period



To end an ongoing frost-safe period, press ⑦ for more than 5 seconds.

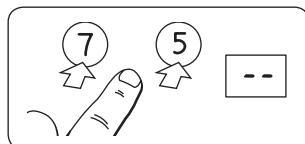
Selecting a new cutback temperature setting



When cutback temperature is ongoing, select the new cutback temperature you desire by pressing Δ or ∇ .

Save the setting by pressing F more than 5 seconds.

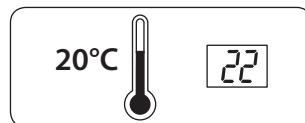
Child lock



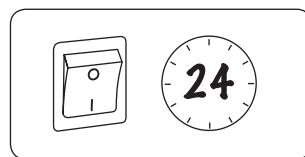
To lock: Press ⑦ and ⑤ at the same time until you see -- in the display.

To unlock: Press ⑦ and ⑤ at the same time until you see -- disappear in the display.

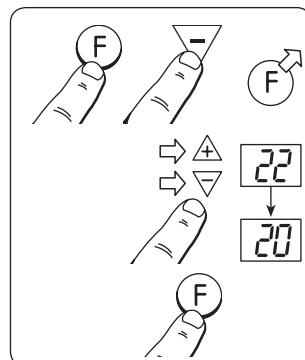
Calibration



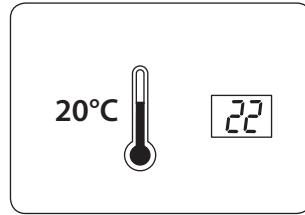
Should the actual room temperature and Neo's setting not correspond, Neo should be calibrated.



First let the thermostat work at the same temperature setting, preferably for at least 24 hours, keeping doors and windows closed. This makes certain that Neo that is controlling room temperature.



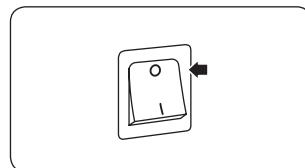
Hold down on F and press once on ∇ . Release F . $^{\circ}\text{C}$ will flash 3 times and the setpoint temperature will flash. Press Δ or ∇ until the display shows the same as the actual measured room temperature. Store by pressing F for 5 seconds.



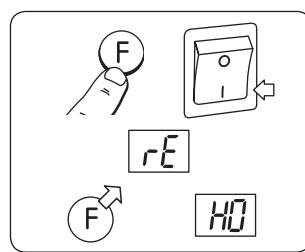
The thermostat will now work with the temperature displayed by Neo and after a period this will correspond with the actual temperature of the room. This procedure can be repeated at a later date to ensure correct calibration.

Reset the thermostat to factory default values

Nb! Reset is not possible if the thermostat display is in any flashing mode.



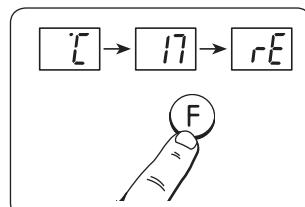
After resetting, the thermostat has to be reprogrammed according to the instructions for your chosen mode. Switch the heater OFF.



Hold in the F key and then switch the heater ON.

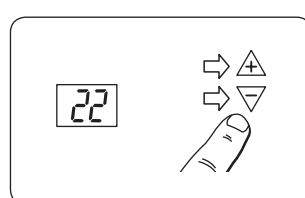
Hold the F key in for more than 5 seconds until rE starts flashing in the display.

Release F and HO (Home Mode) will flash.



You can select between modes HO , OF (Office) and CA (Cabin) by pressing the Δ or ∇ key.

Confirm your choice by pressing the F key for more than 5 seconds.



$22 (^{\circ}\text{C})$ will flash. Select your preferred comfort temperature.

Confirm by pressing in the F key for more than 5 seconds.

If you do nothing, $22 (^{\circ}\text{C})$ will automatically be stored after 7 seconds.

GLAMOXheating

Уредът не е предназначен за употреба от лица (вкл. деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или недостатъчно опит и познания, освен ако не им е осигурено наблюдение или указание касаещо употребата на уреда от лице отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да се наблюдават и да не се допуска да си играят с уреда.

Ако захранващият кабел се повреди, той трябва да се подмени от производителя, неговия сервизен агент или от квалифицирано лице с подобна квалификация, за да се предотврати опасност.